

Ri ruc'aslen ri Jesucristo ri tz'ibatel can roma San Juan

Ri Cristo ri Ch'abel xoc c'a achi'el roj vinek

1 ¹Ri Cristo jari' ri Ch'abel.^a Tok xtiquir c'a pe ronojel, can c'o-vi rija'. Rija' can c'o c'a riq'uin ri Dios,^b y rija' chuka' can Dios vi.^c ²Rija' can c'o-vi-pe riq'uin ri Dios tok xban re ruvach'ulef. ³Y roma rija' tok c'o ronojel.^d Roma ri Dios pa ruk'a' ri Cristo xuya-vi richin xuben ronojel cosas.^e ⁴Riq'uin c'a rija' c'o-vi ri c'aslen.^f Y re c'aslen re', jac'are' ri nisakirisan quichin ri vinek. ⁵Y re jun Sakil re', can nisakirisan-vi ri pa k'ekumatajinek quic'aslen ri vinek. Y can man jun bey c'a chupnek ta pa ruk'a' ri k'ekumatajinek c'aslen ri'.

⁶Y xc'oje' c'a jun achin ri cha'on-pe roma ri Dios,^g jun achin ri xubini'aj Juan. ⁷Re Juan c'a re' xpe richin xoruk'alajirisaj ri Sakil, richin queri' can conojel c'a vinek tiquinimaj. Can tiquinimaj c'a ri nuya' rutzijol rija' chique. ⁸Y man ja ta c'a rija' ri Sakil.^h Rija' xaxe c'a richin xoruk'alajirisaj ri Sakil ri'. ⁹Y can jac'ari' tok xoka' ri Sakil ri' chuveh re ruvach'ulef. Jari' ri kitzij Sakil, ri nisakirisan quichin ri vinek.ⁱ

¹⁰Can xoka-vi c'a chuveh re ruvach'ulef ri banon roma rija',^j pero ri ec'o chuveh re ruvach'ulef re' xa man xquetamaj ta ruveh tok xoka'. ¹¹Can chupan vi c'a ri ruvach'ulef richin rija' xoka-vi, pero ri vinek ri can e richin rija' xa man xquic'ul ta. ¹²Jac'a ri xec'ulun richin tok xoka' chuveh re ruvach'ulef, ri can xeniman-vi richin, can xuben c'a chique chi xe'oc ralc'ual ri Dios.^k ¹³Ri vinek c'a ri xe'oc ralc'ual ri Dios, can xe'alex-vi chic,^l pero man junan ta chic chi alaxic ri xquic'uj, achi'el tok xe'alex riq'uin ri quite', tok xa ja ri te'ej-tata'aj xe'ajovan chi xalex ri ac'ual. Roma ri c'ac'a' alaxic rurayibel ri Dios, y man rurayibel ta achin.

a Ap. 19:13. b Jn. 10:30. c Fil. 2:6. d 1 Co. 8:6; Col. 1:15, 16. e He. 1:2. f Jn. 8:12; 11:25; 1 Jn. 5:11. g Mal. 3:1. h Hch. 13:25. i Is. 49:6. j 1 Co. 8:6. k Ro. 8:15; Ga. 3:26. l Jn. 3:3, 6, 7.

¹⁴Y ri Cristo ri Ch'abel xoka' c'a chuvech re ruvach'ulef y can xoc c'a chuka' achi'el roj vinek.^m Y can xkatz'et c'a chi xaxe vi rija' ri Ruc'ajol ri Dios, roma can c'o ruk'ij-rucojlen.ⁿ Y can nojinek c'a riq'uin ri kitzij y janfla chuka' ri rutzil. ¹⁵Y ri Juan ri xbij chuka' Bautista chire, can c'o c'a ri xuk'alajirisaj chirij ri Cristo. Can riq'uin vi ruchuk'a' tok xubij: Jare' ri nutzijon chive, tok xinbij chive chi ri xtoka' chuvij yin, jari' ri nimalaxel chinuvech. Y can c'o-vi-pe pa nabey; tok yin c'a man jani yinoc'ulun ta chuvech re ruvach'ulef, xcha' c'a ri Juan ri Bautista.

¹⁶Can konojel c'a roj kac'ulun ri rutzil ri Cristo.^o Can man xe ta c'a jun bey ri ruyo'on-pe pa kavi', xa can quitzekelbelon-pe-qui' ri utzil ri yeruya-pe pa kavi'. ¹⁷Ri Dios jac'a ri Moisés ri xrucusaj richin xuya-pe ri ley. Jac'a richin chi xoka' ri utzil^p y ri kitzij,^q ja ri Jesucristo ri xrucusaj. ¹⁸Can man jun c'a vinek ri tz'eteyon ta richin ri Dios,^r xa can xe ri Ruc'ajol ri tz'eteyon richin. Ri Dios xa can xe c'a ri jun Ruc'ajol c'o^s y janfla nrajo'. Y jari' ri xok'alajirisan-ka ri Dios chikavech re vave' chuvech re ruvach'ulef.

Ri Juan can k'alajirisanel vi richin ri Cristo

¹⁹Y ri achi'a' ri can c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas ri chiri' pa tinamit Jerusalem, ec'o c'a achi'a' ri xequitek-el c'a riq'uin ri Juan ri Bautista. Xequitek c'a achi'a' e sacerdotes y achi'a' ri e levitas nibix chique, richin chi xbequic'utuj chire ri Juan chi tubij vi ja rija' ri Cristo. Y rija' can xuk'alajirisaj-vi chiquivech. ²⁰Ri Juan can ja vi c'a ri kitzij ri xuk'alajirisaj, roma xubij c'a chique: Man ja ta yin ri Cristo.^t

²¹Y c'ari' ri achi'a' ri e takon-el, xquic'utuj chic c'a chire: ¿At achique c'a rat c'a? ¿O xa ja rat ri achin ri xk'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can y xubini'aj Elías? xecha' chire.

Pero ri Juan xubij c'a chique: Man ja ta yin, xcha' chique.

C'ari' ri achi'a' ri' xquic'utuj chic c'a jun bey chire ri Juan: ¿Ja rat ri k'alajirisey ri ruch'abel ri Dios ri c'o chi nipe?^u xecha' chire.

Pero ri Juan xubij chi man ja ta rija'.

²²Y c'ari' ri achi'a' ri' can xquic'utuj c'a chire: ¿At achique c'a rat c'a? Roma roj can nic'atzin c'a chike chi niketamaj-el at achique rat, y jari' ri nekabij chique ri e takayon-pe kichin. Tak'alajirisaj c'a avi' chikavech, xecha'.

²³Y rija' xubij c'a chique ri achi'a' ri': Jac'a yin ri jun ri achok chij c'o rutz'iban ri k'alajirisey ruch'abel ri Dios ri xc'oje' ojer can y xubini'aj Isaías. Y jare' ri xutz'ibaj can rija': C'o c'a jun achin ri xtic'oje' pa tz'iran ruvach'ulef, y ja rija' ri xtitzijon ri ruch'abel ri Dios chiquivech ri vinek ri xque'apon riq'uin. Y xtubila' c'a chique: Tichojmirisala' rubey^v ri ic'aslen, roma nakaj chic c'o-vi ri rupetebel ri Ajaf, xcha' ri Juan chique.

m Ro. 1:3; Col. 2:9; He. 2:14. n Is. 40:5. o Ef. 1:6. p Ro. 5:21. q Jn. 14:6. r Ex. 33:20. s 1 Jn. 4:9. t Jn. 3:28. u Dt. 18:15, 18; Jn. 6:14. v Is. 40:3.

²⁴Ri achi'a' c'a ri xe'apon riq'uin ri Juan, je ri achi'a' ri e takon-el coma ri fariseos. ²⁵Y ri achi'a' ri' xquic'utuj chic c'a chire ri Juan: ¿Achiq'ue c'a roma rat ye'aben bautizar ri vinek? Tok xa man ja ta rat ri Cristo, ni man ja ta chuka' rat ri Elías, ni man ja ta rat ri k'alajirisey ri ruch'abel ri Dios ri c'o chi nipe, xecha' ri achi'a' ri' chire ri Juan.

²⁶Y ri Juan xubij c'a chique: Yin riq'uin ya' yenben bautizar^w ri vinek, pero chi'icojol rix c'o c'a Jun ri man ivetaman ta ruvech, ²⁷y rija' can c'a chuvij c'a yin xtoka-vi, pero can ja rija' ri c'o-pe nabey que chinuvech yin. Y yin can man ruc'amon ta c'a ni richin ninsol ri ruximbal ri ruxajab.

²⁸Y ronojel c'a re', ja ri chiri' pa Betábara xbanatej-vi, ri lugar ri c'o-apo juc'an ruchi' ri raken-ya' Jordán, ri nuben-vi bautizar ri Juan.

Ja ri Jesús ri nelesan quimac ri vinek

²⁹Pa ruca'n k'ij tok ri Juan ri Bautista xutz'et chi choj petenek ri Jesús c'a riq'uin, xubij: Jare' xoka' ri achi'el Alaj Carne'l^x ri takon-pe roma ri Dios, richin chi nrelesaj ri quimac^y ri vinek ri ec'o chuvech re ruvach'ulef. ³⁰Y jare' ri nutzijon chive, tok xinbij chi ri chuvij yin xtoka' c'a jun achin ri xa can nimalaxel vi chinuvech yin, y can c'o-vi-pe pa nabey, tok yin c'a man jani yinoc'ulun ta chuvech re ruvach'ulef.^z ³¹Y yin man vetaman ta achiq'ue achin rija'. Pero richin chi nik'alajirisex chire re tinamit Israel, romari' tok xipe chubanic bautizar riq'uin ya'.

³²Y ri Juan can xuk'alajirisaj c'a chuka' y xubij: Yin can xintz'et c'a ri Lok'olej Espíritu tok xka-pe chila' chicaj achi'el jun paloma y xoc'oje-ka pa ruvi' rija'.^a ³³Y yin ri chiri' can c'a man jani c'a vetaman ta achiq'ue c'a ri Jun ri'. Pero ri Dios ri yoyon-pe re jun samaj re' chuve, can ruk'alajirisan-vi chic c'a chinuvech chi tok xtintz'et chi nika-pe ri Lok'olej Espíritu y noc'oje-ka pa ruvi' jun achin, jac'ari' ri nibanon bautizar riq'uin ri Lok'olej Espíritu^b y man riq'uin ta ya'. ³⁴Vacami can xintz'et yan c'a. Y romari' nink'alajirisaj chi ja rija' ri Ruc'ajol ri Dios.^c

E ca'i' chique ri rutijoxela' ri Juan xquitzekelbej-el ri Jesús

³⁵Y pa ruca'n k'ij, ri Juan e rachibilan e ca'i' chique ri rutijoxela', c'o chic c'a chiri' jun bey. ³⁶Y jac'ari' tok rija' xutz'et chi ri Jesús nik'ax-el ri queri'. Rija' xubij c'a: Titzu', ja Jesucristo la', ri achi'el Alaj Carne'l ri takon-pe roma ri Dios.

³⁷Y ri e ca'i' rutijoxela' ri Juan tok xcac'axaj c'a ri xubij, rije' xquitzekelbej-el ri Jesús. ³⁸Y tok ri Jesús xtzu'un can chirij y xerutz'et ri e ca'i' rutijoxela' ri Juan chi e tzeketel-el chirij, rija' xuc'utuj c'a chique: ¿Achiq'ue nicanoj? xcha' chique.

Y rije' xquibij c'a chire ri Jesús: Roj nikajo' niketamaj acuchi c'o-vi ri avachoch rat Rabí. Rije' Rabí xecha' c'a chire roma ri israelitas queri' niquibij chire jun tijonel.

w Mt. 3:11. x Is. 53:7; 1 P. 1:19; Ap. 5:6. y 1 Co. 15:3; Ga. 1:4; He. 1:3; 9:28; 1 P. 2:24; 1 Jn. 2:2; Ap. 1:5. z Jn. 1:15. a Mt. 3:16. b Jn. 20:22; Hch. 1:5. c Mt. 14:33; Jn. 1:49.

³⁹Y ri Jesús xubij c'a chique: Jo!, y te'ivetamaj can.

Y rije! can xebe na vi y xbequetamaj can ri rachoch. Y xec'oje! c'a ka riq'uin ri jun k'ij ri!, roma xa can las cuatro chic ri tikak'ij. Xa can xkak'ij yan c'a.

⁴⁰Ri jun c'a chique ri e ca!'i tijoxela' ri xe'ac'axan-el achique ri xubij ri Juan y xquitzekebej-el ri Jesús, jac'a ri Andrés ri rach'alal ri Simón Pedro. ⁴¹Re Andrés nabey c'a xberucanoj ri Simón ri rach'alal y xberubij c'a chire: Ketaman chic c'a achique ri Mesías. Y que c'a ri! niqubij ri israelitas chire ri Cristo.

⁴²C'ari! ri Andrés xuc'uaj ri Simón ri rach'alal, c'a riq'uin ri Jesús. Y tok ri Jesús xutz'et, xubij c'a chire: Ja rat ri Simón ri ruc'ajol ri Jonás. Vacami xtabini'aj c'a chuka' Cefas. Y que c'a ri! niqubij ri israelitas chire jun vinek rubini'an Pedro.

Tok ri Jesús xch'on riq'uin ri Felipe y ri Natanael

⁴³Jac'a ri pa ruca'n k'ij, ri Jesús can ruch'obon-vi chi nibe c'a pa Galilea. Y chupan c'a ri k'ij ri! ri Jesús xberuc'ulu-pe ri jun achin rubini'an Felipe^d y xubij c'a chire: Quinatzekelbej.

⁴⁴Y re jun achin re!, re rubini'an Felipe, aj pa tinamit Betsaida, ri tinamit ri c'o-vi cachoch ri Andrés y ri Pedro. ⁴⁵Ri achin c'a ri rubini'an Felipe, xberuc'ulu-pe ri jun achin rubini'an Natanael, y xubij c'a chire: C'o chic ri Jun ri runatan can ri Moisés^e chupan ri ley y ri quinatan chuka' can ri achi'a' ri xek'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, ri chupan ri quivuj e quitz'ibalon can.^f C'ari! niketamaj can ruvech. Rija!, ja ri Jesús ri ruc'ajol ri José aj-Nazaret.

⁴⁶Y ri Natanael xubij: ¿Xtic'ulun ta c'a pe jun utzilej achin ri chiri! pa tinamit Nazaret?^g xcha' rija!

Pero ri Felipe xubij chire: Vi man nanimaj ta, jo' chutz'etic.

⁴⁷Y tok ri Jesús xutz'et ri Natanael chi xa napon yan apo riq'uin, xubij c'a: Titzu! la jun achin la!. Rija! can richin vi ri rutinamit ri Dios; rija! jun kitzij israelita; roma queri! nu'ut ri ruc'aslen. Can man jun k'olaj riq'uin.

⁴⁸C'ari! ri Natanael xuc'utuj c'a chire ri Jesús: ¿Acuchi xavetamaj-vi nuvech?

Y ri Jesús xubij c'a chire: Yin xatintz'et tok c'a atc'o na chiri! chuxe' ri víquix (higo), tok c'a man jani tac'ul ri Felipe, xcha' ri Jesús chire.

⁴⁹Ri Natanael can jac'ari! xubij: Tijonel, xcha' chire. Can ja vi rat ri Ruc'ajol ri Dios. Y can ja rat ri Rey^h richin re tinamit Israel, xcha'.

⁵⁰Y ri Jesús xubij chire ri Natanael: Rat can xanimaj chi ja yin ri Ruc'ajol ri Dios xaxe riq'uin xinbij chave chi chuxe' ri víquix (higo) atc'o-vi tok c'a man jani tac'ul ri Felipe. Can c'a q'uiy na rubaniquil xtatz'et richin queri! nanimaj más.

⁵¹Y ri Jesús xubij c'a chuka': Can tinimaj c'a re xtijnbij chive: Rix can xtitz'et c'a chi ri caj xtijakatej, y chi ri ángeles richin ri Dios xquexule-quejote' chinuto'ic yin ri xinalex chi'icojol.

d Jn. 6:5-7; 12:21, 22; 14:8, 9. e Gn. 3:15; 22:18; Dt. 18:18. f Is. 9:6; 53:1-12; Mi. 5:2; Zac. 6:12; 9:9; Mal. 3:1. g Jn. 7:41, 42, 52. h Sal. 2:6; Is. 9:7; Os. 3:5.

Ri xbanatej pa jun c'ulubic chiri' pa Caná

2 ¹Y pa rox k'ij, ri chiri' pa tinamit rubini'an Caná ri chiri' pa Galilea, c'o c'a jun c'ulubic xbanatej. Y ri María ri rute' ri Jesús, can c'o c'a chuka' chiri' chupan ri c'ulubic ri'. ²Y ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela', xe'oyox c'a chuka' chupan ri c'ulubic ri'. ³Jac'a ri ruya'al-uva xa xq'uis yan chanin chupan ri c'ulubic ri'. Y ri María ri rute' ri Jesús, xapon c'a apo riq'uin ri Jesús y xberubij chire: Man jun chic tz'uj ruya'al-uva quiq'uin.

⁴Pero ri Jesús xubij c'a chire: ¿Achiq'ue c'a ri navajo'? Roma ri nu-hora xa c'a man jani tapon, xcha' rija'.

⁵Y ri rute' ri Jesús xubij c'a chique ri ajic'a': Vi c'o ri xtubij ri Jesús chive, can tibana' c'a, xcha' chique.

⁶Y ri chiri' ec'o c'a vaki' nima'k tak cucu' (k'e'l), e banon riq'uin abej. Ri israelitas yalan yecucusaj cucu' (k'e'l) que tak ri', roma chupan cucu' (k'e'l) que tak ri' niquiya-vi ya' ri nic'atzin chique richin ri ch'ajch'ojirisanic,ⁱ can achi'el c'a ri nichilabex chique roma ri qui-ley. Y ri cucu' ri' (ri k'e'l ri'), cajquej ciento vasos ya' quipan. ⁷Y ri Jesús xubij chique ri ajic'a': Que'inojisaj chi ya' re cucu' re' (re k'e'l re'), xcha' chique:

Y ri ajic'a' can que vi ri' xquiben. Can xequipulisaj c'a can ri nima'k tak cucu' ri' (k'e'l ri'). ⁸C'ari' ri Jesús xubij c'a chique ri ajic'a': Vacami tipaja-el juba' y tic'uaj chire ri pa'el chuveh re nimak'ij re', richin tuna'.

Y ri ajic'a' can xquiben-vi ri xubij ri Jesús chique. ⁹Y ri pa'el chuveh ri nimak'ij ri', tok runa'on chic ka chi yalan jebel ri ruya'al-uva ri', xroyoj c'a ri achijlonel chupan ri c'ulubic ri'. Ri pa'el c'a chuveh ri nimak'ij ri', man c'a retaman ta acuchi petenek-vi ri ruya'al-uva ri'. Xa can xe c'a ri ajic'a' ri xepajon ri e etamayon. ¹⁰Y tok ri achijlonel xapon c'a, ri pa'el chuveh ri nimak'ij richin ri c'ulubic ri' xubij c'a chire: Tok c'o jun nimak'ij quere', conojel c'a vinek ja ri ruya'al-uva ri utz niquiya' nabey, y tok xa yojtajinek chic ri pa quichi' ri ec'o pa nimak'ij, roma q'uiy chic ri quikumun, niquiya' c'a jun ruya'al-uva ri man can ta utz. Pero rat xa man que ta ri' xaben. Rat xa c'a ri' xabevelesaj-pe ri ruya'al-uva ri utz, xcha'.

¹¹Re xuben c'a ri Jesús chi xuben ruya'al-uva chire ri ya' ri pa c'ulubic pa Caná ri chiri' pa Galilea, jac'ari' ri nabey milagro ri xuben. Y re jun milagro re', can xuc'ut c'a chi rija' can c'o-vi ruk'ij-ruc'ojlen.^j Y ri e rutijoxela' can xquicukuba' c'a quic'u'x riq'uin.

¹²Tok can c'achojinek chic c'a can ri c'ulubic, ri Jesús rachibilan ri rute', ri e rach'alal y ri rutijoxela' xebe pa tinamit Capernaum. Y xec'oje' c'a ca'i-oxi' k'ij chiri'.

i Mr. 7:3, 4. j Jn. 1:14.

Tok ri Jesús xerokotaj-pe ri c'ayinela' pa rachoch ri Dios

¹³Y can nakaj chic c'a ri k'ij richin ri quinimak'ij ri israelitas, ri rubini'an pascua,^k k'ij tok yecamisex ri tak carne'l. Romari' ri Jesús can xbe c'a pa tinamit Jerusalem,^l richin ri nimak'ij ri'. ¹⁴Y ri chiri' chuva-rachoch ri Dios ri c'o pa Jerusalem, ri Jesús xeberila' c'a c'ayil tak váquix, c'ayil tak carne'l, y c'ayil tak palomas. Y xeberila' chuka' jaloy-ruvech mero e tz'uyul ri chiri'. ¹⁵Ri Jesús, can xe c'a xerutz'et, xuben c'a jun ruch'aybal riq'uín colo' y xerokotaj-pe^m conojel. Xerokotaj c'a pe cachibilan ri quicarne'l y ri quiváquix ri chiri' chuva-rachoch ri Dios. Y chique ri jaloy-ruvech mero, xuc'akala' c'a can ri qui-mero chiquivech y xerutec'mayila' can ri qui-mesas. ¹⁶Y chique ri c'ayil tak palomas xubij c'a: Que'ivelesaj-el re' vave'. Y man tiben chire ri rachoch ri Nata' Dios, jun c'ayibel, xcha' ri Jesús.

¹⁷Romari' ri rutijoxela', can chanin c'a xoka' chiquic'u'x ri jun tzij tz'ibatel chupan ri ruch'abel ri Dios. Ri tzij c'a ri' nubij: Nupaxij vánima ri itzel ye'ajin chubanic ri vinek chupan ri avachoch,ⁿ nicha'.

¹⁸Y jari' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chire ri Jesús: ¿Achique c'a ri yatiquir nac'ut chikavech^o richin chi can niketamaj chi c'o uchuk'a' pan ak'a' richin xe'avokotaj-el ri vinek vave'? xecha'.

¹⁹Y ri Jesús xubij c'a chique: Tikasaj c'a pan ulef re jun jay re', ri can richin ri Dios, y yin pan oxil' k'ij xtinyec chic jun bey,^p xcha'.

²⁰Y jac'ari' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chire ri Jesús: Re jun jay re', cavinek-vaki' juna' xquiben ri kate-katata' chirij richin xquipaba'. ¿Yatiquir cami c'a rat napaba' pan oxil' k'ij? xecha' chire.

²¹Pero ri jay ri xubij ri Jesús chique ri vinek ri', ja ri mismo ruch'acul. ²²Y romari', tok ri Jesús xcamisex chuva ri cruz y pa rox k'ij xbec'astej-pe, ri rutijoxela' xoka' c'a chiquic'u'x re jun tzij re xubij chique ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas. Y xcuker c'a quic'u'x riq'uín ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can^q y riq'uín ri ch'abel ri e rubin can ri Jesús.^r

Ri Jesús retaman ri c'o pa tak cánima ri vinek

²³Y chupan c'a ri k'ij tok c'o-ka ri Jesús ri pa Jerusalem roma ri nimak'ij pascua, can e q'uiy vi c'a vinek ri xeniman. Re vinek re' xquinimaj tok xequitz'et ri milagros ri xeruben^s chiquivech. ²⁴Pero ri Jesús man c'a xucukuba' ta ruc'u'x quiquín ri vinek ri', roma rija' can retaman-vi ri c'o pa tak cánima conojel vinek. ²⁵Y man nic'atzin ta c'a chire chi c'o ta jun ri

k Ex. 12:1-14; Nm. 28:16. l Jn. 5:1. m Mt. 21:12; Mr. 11:15; Lc. 19:45. n Sal. 69:9.
o Mt. 12:38. p Jn. 10:18. q Lc. 24:45. r Jn. 14:26. s Jn. 3:2; 4:45.

nibin chire achique rubanic ri quic'aslen chiquijunal ri vinek; roma rija' can retaman-vi achique c'a ri c'o pa tak cánima.^t

Ri Jesús y ri Nicodemo

3 ¹Y c'o c'a jun achin chiquicojol ri fariseos ri rubini'an Nicodemo,^u y re achin re' can c'o-vi c'a ruk'ij chiquivech ri ruvinak israelitas. ²Y pa jun ak'a, rija' xapon riq'uin ri Jesús y xubij chire: Can nik'alajin-vi c'a chi at jun Tijonel ri takon-pe roma ri Dios; roma ri milagros ri ye'abanala',^v xaxe c'a ri c'o Dios riq'uin^w ri nitiquir nibanon.

³Y ri Jesús xubij c'a chire ri Nicodemo: Yin can kitzij c'a re ninbij chave: Ri achique c'a ri man xtuc'uaj ta jun chic c'ac'a' alaxic,^x man c'a xtice'ojel' ta pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios, xcha' chire.

⁴Pero ri Nicodemo xubij chire ri Jesús: ¿Can nitiquir camí nalex chic jun bey jun achin achi'el yin, ri xa xirijix yan? ¿Y can nitiquir camí chi ri nte' yiralaj chic jun bey? xcha'.

⁵Ri Jesús xubij c'a: Yin can kitzij vi c'a re ninbij chave: Ri c'ac'a' alaxic ri xinnataj, jari' ri niban roma ri Lok'olej Espíritu^y y ya'. Y ri man c'a xtiquic'uaj ta ri jun c'ac'a' alaxic ri', man xque'oc ta pa rajavaren o pa ruk'a' ri Dios. ⁶Ri vinek c'a ri ruc'uan xaxe ri alaxic richin re ruvach'ulef,^z can aj-ruvach'ulef vi. Jac'a ri vinek ri ruc'uan chuka' ri alaxic richin ri Lok'olej Espíritu, can richin vi ri Lok'olej Espíritu. ⁷Y man c'a tisach ac'u'x riq'uin re ninbij chave, roma can queri' vi: Can conojel c'a nic'atzin chi niquic'uaj jun chic c'ac'a' alaxic. ⁸Ri ye'uc'uan ri alaxic richin ri Lok'olej Espíritu, nijalatej ri quic'aslen. Y ri Lok'olej Espíritu ri nijalon ri quic'aslen, man c'a tz'etel ta. Xa can achi'el c'a ri cak'ik' ri xabacuchi nic'ulun-vi-pe. Roma xaxe navac'axaj, pero man c'a avetaman ta acuchi petenek-vi y man avetaman ta chuka' acuchi nibe-vi, xcha' ri Jesús.

⁹Y ri Nicodemo xuc'utuj c'a chire ri Jesús: ¿Achique c'a rubanic ri'?

¹⁰Ri Jesús xubij c'a chire: ¿Man avetaman ta c'a achique rubanic re', y can at jun tijonel chiquicojol ri kavinak israelitas? ¹¹Yin ja ri vetaman y nutz'eton ri nintzijojej, jac'a rix vinek man nivajo' ta^a ninimaj. ¹²Rix man ninimaj ta re ninbij chive, y xa chirij cosas aj-ruvach'ulef. C'a ta la' chic c'a chi nintzijojej ta chive ri cosas ri e richin chila' chicaj.

¹³Ri chila' chicaj man jun chic c'a ri apovinek ta, xa can xe c'a ri Jun kajinek-pe chila'.^b Can xe rija' ri apovinek. Xa can xe ri Jun ri xalex chi'icojol y chila' chicaj riq'uin ri Dios c'o-vi rachoch.^c ¹⁴Y ojer-ojer can ri', tok ri Moisés xc'ojel' ri pa tz'iran ruvach'ulef, rija' xutic c'a jun che' nim raken y xuya' jun ruvachibel cumetz pa ruvi'.^d Y achi'el c'a xban chire ri ruvachibel ri cumetz chutz'a'n re

t 1 S. 16:7; 1 Cr. 28:9; Mt. 9:4. u Jn. 7:50; 19:39. v Jn. 9:16, 33; Hch. 2:22. w Hch. 10:38. x Jn. 1:13; Stg. 1:18. y Tit. 3:5. z Jn. 1:13. a Jn. 3:32. b Jn. 6:33; 16:28. c 1 Co. 15:47. d Nm. 21:9.

che' re!, can que chuka' ri! nie'atzin chi niban chire ri Jun ri alaxinek chi'icojol.^e
¹⁵Richin queri' achique c'a vinek ri xtiniman richin, man c'a xtapon ta chupan
 ri camic ri richin jantape!, xa can xtic'oje! ruc'aslen ri man q'uisel ta.^f

Ri Dios nrajo' chi conojel vinek yecolotej ta

¹⁶Ri Dios can janíla vi c'a najovan. Xerajo' ri vinek^g ri ec'o chuvech
 ronojel ruvach'ulef, y romari' can xutek c'a pe ri Ruc'ajol vave' chuvech
 re ruvach'ulef. Rija' xaxe c'a jun Ruc'ajol c'o, pero xutek-pe^h richin chi
 xabachique c'a vinek ri xtiniman richin, man c'a xtapon ta chupan
 ri camic ri richin jantape!, xa can xtic'oje! ruc'aslen ri man q'uisel ta.
¹⁷Roma ri Dios man xutek ta pe ri Ruc'ajol vave' chuvech re ruvach'ulef,
 richin chi noruk'ata' tzij pa quivi' ri vinek y noruya' ta ruc'ayeval ri
 richin jantape' pa quivi'. Man que ta ri!. Ri Dios xutek-pe ri Ruc'ajol,
 richin chi yojorucolo-kaⁱ chupan ri kamac.

¹⁸Y achique vinek ri xtiniman richin, man xtika' ta ruc'ayeval pa ruvi!^j Jac'a
 ri vinek ri man xtiniman ta richin, ri ruc'ayeval richin jantape' xa can c'o chic
 c'a pa ruvi!, roma xa can man xunimaj ta rubi' ri juney (jun oc) Ruc'ajol ri Dios.
¹⁹Can conojel vi c'a ri man yeniman ta, c'o chic ri ruc'ayeval pa quivi'; roma ri
 Sakil can xoka-vi chuvech re ruvach'ulef,^k pero rije' xa más xcajo' ri k'eku'n que
 chuvech ri Sakil, roma rije' can xe vi c'a ri itzel tak banobel ri yequibanala'. ²⁰Y
 conojel c'a ri yebanon ri itzel tak banobel, man c'a nika' ta ri Sakil chiquivech,
 ni man chuka' yejel ta apo riq'uín; roma re Sakil re' nuben c'a chi yebek'alajin-
 pe ronojel ri itzel tak quibanobal ri ye'ajin chubanic. ²¹Jac'a ri vinek ri can
 yequibanala' banobel richin ri kitzij, can yebe-vi-apo chupan ri Sakil, richin
 yek'alajin jebel chi yetiquir niqubén queri' roma jun quibanon riq'uín ri Dios.

Ri Juan ri Bautista c'o ch'aka' chic jebel tak ch'abel ri nubij chirij ri Cristo

²²Y tok banatajinek chic c'a ronojel re!, ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela'
 xbe pa Judea, y chiri' xebec'oje-vi. Y xe'apoviyaj c'a vinek ri chiri' richin
 xeban-el bautizar.^l ²³Chupan c'a chuka' ri tiempo ri!, ri Juan ri Bautista c'o c'a
 ri chiri' pan Enón, ri c'o-apo chunakaj ri tinamit rubini'an Salim. Rija' chiri'
 c'a yeruben-vi bautizar ri vinek, roma chupan ri lugar ri! jebel ya' c'o. Ri
 vinek ye'apon c'a riq'uín richin yeban-el bautizar. ²⁴Chupan can ri tiempo ri!
 ri Juan c'a man jani c'a titz'apex pa cárcel,^m romari' c'a nuben bautizar.

²⁵Y ec'o ruvinak israelitas ri xquibila' chiquivech quiq'uín ri rutijoxela'
 ri Juan chirij ri achique chi bautismo ri más utz. ²⁶Xepe c'a ri tijoxela' ri!
 xebe c'a riq'uín ri Juan y xbequibij chire: Tijonel, xecha' c'a. Ri Jun ri xapon
 aviq'uín ri juc'an chic ruchi-ya' Jordán. Ri xabij chi ja rija' ri nak'alajirisaj,ⁿ
 xa can conojel chic ri vinek ye'apon riq'uín richin chi querubana' bautizar.

e Jn. 8:28. f Jn. 3:36; 6:40, 47. g Ro. 5:8; Tit. 3:4. h 1 Jn. 4:9. i Lc. 9:56; 1 Jn. 4:14.
 j Ro. 8:1. k Jn. 1:9. l Jn. 4:2. m Mt. 14:3; Lc. 3:19, 20. n Jn. 1:34.

²⁷Ri Juan xubij c'a chique ri rutijoxela': Ja ri Dios xtibin achique ri xtic'oje' ruk'ij. ²⁸Y rix mismo yixtiquir yixbin achique ri nubin yin, chi xa man ja ta yin ri Cristo. Yin xaxe nubin chi xitak-pe richin chi nonchojmirisaj ri acuchi xtoka-vi rija'.^o ²⁹Yin can xtz'aket c'a ri quicoten pa vánima vacami, riq'uín ri xinvac'axaj chi janíla e q'uuiy vinek ye'apon riq'uín ri Jesucristo. Can ninc'ulvachij c'a ri nuc'ulvachij jun ala' rachibil ri ala' c'a ruc'ulubic; roma ri jun ri' niqicot chi yerac'axaj ri juc'ulaj yetzijon y quic'uan chic qui'. Can retaman c'a chi ri xten c'o chic apo riq'uín ri rachijil. ³⁰Can xe c'a ri Jesucristo ri ruc'amon chi ninimer ruk'ij,^p jac'a yin más utz chi yich'utiner-ka.

Ri Jesucristo chicaj petenek-vi

³¹Ri Jun ri petenek chicaj, jari' ri más nim que chikavech konojel roj vinek. Roma roj vinek, ri ti kana'oj can xe oc re vave' chuech re ruvach'ulef niq'uis-vi-ka. Can xe oc ri' ri yojtiquir nikatziyoj. Jac'a ri Jun ri kajinek-pe chila' chicaj, man achi'el ta oc roj,^q roma rija' can c'o c'a pa ruvi' ronojel.^r ³²Re Jun c'a ri petenek chila' chicaj, can jac'a ri rac'axan-pe^s y rutz'eton can,^t jari' ri noruk'alajirisaj-ka chike. Pero ri vinek man nicajo' ta niqic'ul^u ri nuk'alajirisaj rija'. ³³Y ri vinek c'a ri niniman ri nuk'alajirisaj ri Jun ri petenek chila' chicaj, can nuk'alajirisaj c'a chi ri Dios can kitzij vi.^v ³⁴Roma ri Jun ri xutek-pe ri Dios chuech re ruvach'ulef, can ja vi ri ruch'abel ri Dios ri nutzijoj.^w Y ri Dios can ruyo'on c'a pe ri Lok'olej Espíritu chire. Y ri Lok'olej Espíritu ri nuya-pe chire rija' man jun ri nitiquir ta netan. ³⁵Y ri Tata'ixel can janíla vi c'a nrajo' ri Ruc'ajol, y pa ruk'a' rija' xujech-vi ronojel.^x ³⁶Achique c'a vinek ri xqueniman richin re C'ajolaxel, xtic'oje' quic'aslen^y ri man q'uisel ta. Jac'a ri vinek ri man nicajo' ta niquinimaj ri Ruc'ajol ri Dios, man c'a xtic'oje' ta quic'aslen; roma ri vinek ri man xtiquicukuba' ta quic'u'x riq'uín, can ec'o chic c'a richin nika' ri royoval ri Dios pa quivi!^z

Tok ri Jesús xch'on riq'uín ri ixok aj-Samaria

4 ¹Ri achi'a' fariseos cac'axan c'a chi ri Jesús más vinek ri yeruben bautizar y más e q'uuiy ri yetzekelben richin, que chiquivech ri vinek ri yeban bautizar y ri yetzekelben richin ri Juan ri Bautista.^a Y ri Ajaf Jesús xretamaj c'a ronojel re'. ²Pero ri Jesús man can ta ja rija' ri yebanon bautizar ri vinek. Xa jac'a ri e rutijoxela' ri yebanon bautizar. ³Y ri Jesús xel c'a el ri chirí' pa Judea y xtzolin chic jun bey pa Galilea e rachibilan ri rutijoxela'.

⁴Xa jac'a richin chi ye'apon c'a pa Galilea, c'o c'a chi yek'ax ri pa Samaria. ⁵Ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela' xe'apon c'a pa Sicar. Ri Sicar jun tinamit richin

o Mal. 3:1. p Is. 9:7. q Jn. 8:23. r Mt. 28:18. s Jn. 8:26. t Jn. 1:18; 3:11. u Jn. 1:11. v 1 Jn. 5:10. w Jn. 7:16. x Dn. 7:14. y Hab. 2:4. z Ga. 3:10; He. 10:29. a Jn. 3:26.

ri Samaria. Ri Sicar c'o c'a apo chunakaj ri ulef ri xuya' ri Jacob chire ri José ri ruc'ajol. ⁶Y jac'a ri chiri' c'o-vi ri pozo ri nibix Richin Jacob chire. Chiri' c'a xtz'uye-vi-ka ri Jesús, roma rija' can janíla c'a cosinek-pe roma ri binen quibanon-pe. Ri' pa nic'aj-k'ij la'ek ri'. ⁷⁻⁸Y tok e benek c'a ri rutijoxela' pa tinamit chulok'ic vey, ri chiri' chi pozo xapon c'a jun ixok aj chiri' pa Samaria, chirelesaxic ruya'. Y ri Jesús xubij c'a chire ri ixok ri': Tasipaj juba' nuya' richin ninkun, xcha'.

⁹Pero ri ixok aj-Samaria xubij c'a chire ri Jesús: Rat at jun israelita, ¿y achique roma tok nac'utuj aya' chuve yin? ¿Ruc'amon camí c'a chi jun aj-Samaria nuya' ruya' jun israelita? xcha' ri ixok. Rija' xubij queri' roma ri e israelitas y ri e aj-Samaria^b man junan ta quivech.^c

¹⁰C'ari' ri Jesús xubij c'a chire ri ixok ri': Vi ta rat avetaman achique chi sipanic ruyo'on-pe^d ri Dios, y avetaman ta chuka' achique c'a ri' ri nic'utun juba' ruya' chave; xa ja ta rat ri yac'utun aya' chire, y rija' nuya' ta Aya'^e ri can niyo'on c'aslen, xcha' ri Jesús.

¹¹Y ri ixok xubij c'a chire ri Jesús: Re pozo nej kajinek-vi-ka, y rat man jun c'o aviq'uin richin naq'uen-ka ya'. ¿Acuchi c'a naq'uen-vi ri Ya' ri niyo'on c'aslen ri nasuj? ¹²Roma can chupan c'a re jun pozo re' xuq'uen-vi ruya' ri kamama' Jacob, ri e ral'c'ual y quichin chuka' ri quichicop. ¿Acuchi ta c'a xtaq'uen-vi ri Ya' ri nasuj? ¿O más ak'ij rat que chuvech ri kamama' Jacob chi man vave' ta navelesaj-vi ri Ya' ri nabij chi nuya' c'aslen? xcha' ri ixok.

¹³Y ri Jesús xubij c'a chire ri ixok: Ri yekumun re ya' re', re nel chupan re pozo, man c'a nuc'ovisaj ta el ri nichaki'j quichi' (yechakchi'in). Xa can nic'atzin c'a chi niquikun más ya' richin chi nich'uch'u-ka juba' ri nichaki'j quichi'. ¹⁴Jac'a ri yekumun ri Ya' ri niyo'on c'aslen ri ninya' chique yin,^f xtuben c'a che ri cánima chi man chic xtichaki'j ta quichi' (xtichakchi'in ta). Xa can xtuben chique chi quiq'uin rije' nalex-vi ri Ya' ri,^g y can xtichoxin c'a pe richin chi yeruc'uj chupan ri c'aslen ri man q'uisel ta.

¹⁵Y ri ixok can jac'ari' xubij chire ri Jesús: Taya' c'a^h ri Ya' ri' chuve yin, richin queri' man jun bey chic c'a xtichaki'j nuchi', y richin man jun chic nic'atzin-vi chi yipe vave' chi pozo chirelesaxic ya', xcha' ri ixok.

¹⁶Pero ri Jesús xubij c'a chire ri ixok: Cabiin y te'avoyoj-pe ri avachijil, xuche'ex roma ri Jesús.

¹⁷Ri ixok xubij c'a: Yin manek vachijil, xcha'.

Y ri Jesús xubij chire: Can kitzij vi ri nabij chi manek avachijil. ¹⁸Roma can e vo'o' yan avachijil quec'oje'. Y ri achin ri c'o aviq'uin vacami, xa man avachijil ta. Can ruc'amon-vi c'a ri xabij chi manek avachijil.

¹⁹Y can jari' tok ri ixok xubij chire ri Jesús: Yin ninch'ob chi rat at jun k'alajirisey richin ri nibix chave roma ri Dios.ⁱ ²⁰¿Achique c'a lugar ruc'amon chi

b 2 R. 17:24. **c** Neh. 4:1, 2; Lc. 9:52, 53; Hch. 10:28. **d** Is. 9:6; 42:6; Ro. 8:32; 1 Co. 1:30.

e Is. 12:3; 44:3; Jer. 2:13; Zac. 14:8; Ap. 7:17. **f** Jn. 10:10; Ro. 5:21; 6:23. **g** Jn. 7:38.

h Jn. 6:34. **i** Lc. 7:16; 24:19.

nikaya-vi ruk'ij ri Dios? Roma ri kate-katata' ri xec'oje' ojer can, pa ruvi' re jun juyu' re' xquiben-vi ri jay richin xquiya' ruk'ij ri Dios. Ja chic c'a rix israelitas nibij chi conojel vinek c'o chi ja ri pa Jerusalem' niquiya-vi ruk'ij ri Dios, xcha' ri ixok.

²¹Jac'a ri Jesús xubij chire ri ixok ri': Tanimaj c'a re xtinbij chave. Can xtoka-vi c'a jun k'ij tok ronojel vinek man ja ta chic pa ruvi' re juyu' re', ni man pa Jerusalem ta chuka^k xtiquiya-vi ruk'ij ri Katata' Dios. ²²Rix aj-Samaria q'uiy c'a ri man ivetaman ta chirij ri niya' ruk'ij.^l Jac'a roj israelitas can ketaman-vi^m ri achique ri nikaya' ruk'ij; roma can jac'a ri kiq'uin roj petenek-vi ri colotajic quichin ri vinek chupan ri quimac. ²³Ri jun k'ij ri xinbij chave chi can nipe-vi, xoka' yan, richin chi conojel vinek man chic niquiya' ta ruk'ij ri Katata' Dios pa ruvi' re juyu' re', ni chuka' ri pa Jerusalem. Ri kitzij xqueyo'on ruk'ij ri Katata' Dios, ja ri c'o ri Lok'olej Espírituⁿ quiq'uin, y chuka' can riq'uin ronojel cánima xtiquiya' ruk'ij. Y ri Dios can jac'a ri vinek ri yebanon queri' ri yerajo'. ²⁴Ri Dios can Espíritu vi. Roma c'a ri' ri vinek ri yeyo'on ruk'ij, can nic'atzin chi c'o ri Lok'olej Espíritu quiq'uin y riq'uin ronojel cánima tiquiya' ruk'ij.

²⁵Y ri ixok xubij c'a chire ri Jesús: Yin vetaman c'a chi c'o na jun k'ij tok xtoka' chuveh re ruvach'ulef ri Mesías, ri nibix chuka' Cristo chire. Y ri k'ij tok xtoka' rija', ronojel c'a xtuk'alajirisaj^o chikavech, xcha' ri ixok.

²⁶Ri Jesús xubij c'a chire: Ri Mesías ri nibij chuka' Cristo chire, ja yin ri'. Ja yin ri yitzijon aviq'uin, xcha'.

²⁷Y jac'ari' tok xe'apon ri rutijoxela', y rije' jun vi juba' xquitz'et roma nitzijon riq'uin jun ixok aj chiri' pa Samaria. Pero ri tijoxela' man jun xquibij chire ri Jesús: ¿Achique nac'utuj chire? o ¿Achique ri natzijoj riq'uin? Can man jun vi c'a xquic'utuj chire. ²⁸Y ri ixok ri' xuya' c'a can ri rucucu' (ruk'e'l) y xbe ri pa tinamit. Y xberubij c'a chique ri vinek: ²⁹C'o jun achin xch'on viq'uin y xubij c'a chuve ronojel ri e nubanalón.^p ¿Man cami ja ta c'a re' ri Cristo? Jo', y titz'eta', xcha' chique.

³⁰Y ri vinek ri xe'ac'axan ri', xquiya' can ri tinamit y xebe c'a acuchi c'o-vi ri Jesús. ³¹Y tok man jani c'a que'apon ri vinek, ri tijoxela' xquibij c'a chire ri Jesús: Tijonel, tatija' away, xecha' chire.

³²Pero rija' xubij c'a chique: Rix man c'a ivetaman ta chi yin c'o nuvay^q richin nintej, xcha'.

³³¿C'o cami xc'amon-pe ruvay? xecha-ka ri tijoxela' chiquivech rije'.

³⁴Y ri Jesús xubij chique: Ri nuvay yin jac'a ri ninben ri rurayibel ri takayon-pe vichin' y ninq'uis can rubanic ronojel ri rusamaj ri ruchilaben-pe chuve.^s

³⁵Rix nibij c'a chi c'a c'o na caji' ic' nrajo' richin chi nic'ol ronojel quivech tico'n. Jac'a yin ninbij chive: Quixtzu'un chila' y que'itzu' la vinek. Rije' e achi'el jun tico'n ri k'en chic. Coyoben chic richin nitzijox ri ruch'abel ri Dios^t chique,

j Dt. 12:5; 2 Cr. 7:12; Sal. 78:68. k Mal. 1:11; Mt. 18:20; 1 Ti. 2:8. l 2 R. 17:28-34.

m Is. 2:3; Ro. 9:4, 5. n Fil. 3:3. o Dt. 18:18. p Jn. 4:17, 18. q Job 23:12. r Jn. 6:38.

s Jn. 17:4. t Mt. 9:37; Lc. 10:2.

richin niquinimaj. ³⁶Ri xquebanon c'a la cosecha la', can c'o c'a rajel-ruq'uexel xtiquic'ul;^u roma ri vinek ri xtiniman ri ruch'abel ri Dios, xtuc'ul ruc'aslen ri man q'uisel ta.' Y riq'uin ri', ri e tiqiyon can ri ruch'abel ri Dios, can xtiquicot c'a cánima quiq'uin ri yec'olon re jun ruvech cosecha re'. ³⁷Vave' can kitzij vi c'a nel ri tzij ri nubij: Jun vi c'a ri nibanon can ri ticoj y jun vi chic ri nic'olon ruvech ri tico'n. ³⁸Yin xixintek c'a richin chi rix xaxe chic nic'ol ri cosecha ri man ja ta rix ri xixcos chusamajixic. Roma ri ruch'abel ri Dios can ch'aka' chic c'a samajela' e tiqiyon can pa tak cánima ri vinek, y rix xaxe chic c'a juba' samaj ri ne'ibana' richin niquinimaj ri ruch'abel ri Dios, xcha' ri Jesús chique ri rutijoxela'.

³⁹Y chupan c'a ri k'ij ri', can e janfla vi ri vinek xeniman richin ri Jesús^w ri chiri' pa tinamit Sicar, ri c'o chiri' pa Samaria. Y ri' roma ri xberubij ri ixok chique chi ri Jesús xubij chire ronojel ri e rubanalon. ⁴⁰Y ri samaritanos ri' xbequic'utuj c'a chire ri Jesús chi tic'oje-ka quiq'uin. Y rija' xc'oje' c'a ka ca'i' k'ij quiq'uin. ⁴¹Y ec'o c'a ch'aka' chic vinek ri aj chiri' ri xeniman, pero can c'a ja tok cac'axan chic na ri ch'abel ri nubij ri Jesús. Can e q'uiy vi c'a ri xeniman. ⁴²Re vinek c'a re' niqubila' c'a chire ri ixok ri xbeyo'on rutzijol chique: Vacami can ketaman chic c'a y nikanimaj chuka', man xe ta roma ri xabij rat chike, xa can nikanimaj chuka' roma ri xkac'axaj roj mismo. Xketamaj c'a chi can kitzij vi chi ja rija' ri Cristo, ri Colonel quichin conojel vinek ri ec'o chuech re ruvach'ulef.^x

Tok ri Jesús xuc'achojirisaj c'a ruc'ajol jun nimalej achin

⁴³Tok ic'ovinek chic ri ca'i' k'ij,^y xuya' can ri tinamit Sicar ri c'o chiri' pa Samaria y xuchop chic c'a el ri rubey richin nibe c'a pa Galilea. ⁴⁴Y jac'a ri Jesús ri nibin chi jun ri nik'alajirisan ri ruch'abel ri Dios pa rutinamit, xa man jun ruk'ij chiquivech ri ruvinak.^z ⁴⁵Pero tok ri Jesús xapon pa Galilea, jebel ruc'ulic xban coma ri vinek aj chiri'; roma re vinek re' xec'oje' pa Jerusalem richin ri nimak'ija^a y xquitz'et ri milagros ri xerubanala' ri Jesús^b chiri'.

⁴⁶C'ari' ri Jesús xbe chic c'a jun bey ri pa tinamit Caná ri c'o chiri' pa Galilea, ri acuchi xuben chi xoc ruya'al-uva ri ya!^c Y chiri' pa Galilea, pa jun chic tinamit ri rubini'an Capernaum, c'o c'a jun achin nimalej rusamajel ri rey, yava' jun ruc'ajol. ⁴⁷Re achin re rusamajel ri rey, tok xrac'axaj chi ri Jesús petenek c'a quela' pa Judea y xapon ri chiri' pa Galilea, xbe c'a riq'uin. Rija' xberuc'utuj utzil chire richin nucol ta ri ruc'ajol chuech ri camic, roma ri ala' ri' xa can niqen yan c'a (nicom yan c'a). ⁴⁸C'ari' ri Jesús xubij c'a chire ri rusamajel ri rey: Man ta nitz'et rix ri milagros ri ninben yin, xa man ta yininimaj. Y chuka' vi man ta nik'alajin riq'uin ri milagros chi can ja ri Dios ri takayon-pe vichin, xa man ta chuka' yininimaj.^d

⁴⁹Pero ri achin ri rusamajel ri rey xubij c'a chire ri Jesús: Ajaf, tabana' c'a utzil chi yaxule' ta c'a ka pa tinamit Capernaum, roma ri nuc'ajol xa can niqen yan (nicom yan).

u 2 Jn. 8. v Stg. 5:20. w Gn. 49:10. x 1 Jn. 2:2. y Jn. 4:40. z Mt. 13:57; Mr. 6:4; Lc. 4:24. a Dt. 16:16. b Jn. 2:23; 3:2. c Jn. 2:1-11. d Mt. 16:1; 1 Co. 1:22.

⁵⁰Y ri Jesús xubij c'a chire: Catzolin.^e Ri ac'ajol xtic'ase' c'a can, xuche'ex-el.

Y ri achin ri' can xunimaj-vi'f ri xubij ri Jesús, y xbe. ⁵¹Tok ri achin ri rusamajel ri rey ruchapon-ka rutzolejen, ec'o c'a rajic'a' xepe chuc'ulic y xquibij c'a chire: Ri ac'ajol q'ues. Man xquen ta (xcom ta), xecha' chire.

⁵²Y rija' xuc'utuj c'a chique ri ajic'a' ri' achique c'a hora tok ri ruc'ajol xk'alajin chi nic'achoj. Y ri ajic'a' xquibij: Ja ri tikak'ij ivir. La una chiri', tok xq'uis-el ri c'aten chirij, xecha'.

⁵³Ri rutata' ri ala' yava', chanin c'a xoka' chuc'u'x chi ja hora ri' tok ri Jesús xubij chire chi ri ruc'ajol man xtiquen ta (xticom ta). Y romari' rija' y ri e aj pa rachoch can xquinimaj c'a^g ri Jesús; xquicukuba' c'a quic'u'x riq'uin.

⁵⁴Y jac'are' ri ruca'n milagro^h ri xuben ri Jesús chiri' pa Galilea; milagro ri nik'alajirisan richin chi can ja vi ri Dios takayon-pe richin. Y re' jare' ri milagro ri xuben tok petenek c'a quela' pa Judea.

**Ri pa Jerusalem, ri chiri' pan atinibel rubini'an
Betesda, ri Jesús xuc'achojirisan jun yava'**

5 ¹Y tok banatajinek chic c'a ronojel ri', jari' noka' yan c'a jun quinimak'ij ri israelitas, y romari' tok ri Jesús c'o chi xbe-el ri pa tinamit Jerusalem. ²Ri chiri' c'a pa tinamit Jerusalem, ri chunakaj apo ri puerta Quichin ri Carne'ⁱ nibix chire, c'o c'a jun atinibel. Y chiri' chuchi' ri ya' ec'o c'a vo'o' corredores. Y ri vinek israelitas niquibij c'a Betesda che ri lugar ri'. ³Ri chiri' c'a ri pa tak corredores ri' janila e q'uiy yava'i' e cotz'ol ri chiri' pan ulef. Ec'o e moyi', ec'o ri man choj ta yebiyin roma ri e jetz', y ec'o e siquirinek. Y ec'o c'a ri jun vi chic chi ruvech yabil noc chique. Y ronojel c'a quivech yava'i' ri', can coyoben c'a chi nisilon-pe ri ya'. ⁴Roma re ya' re' can c'o c'a k'ij tok nosilox can roma jun ángel ri nipe chila' chicaj riq'uin ri Dios. Y jac'a ri yava' ri nika' nabey chupan ri ya' tok silon chic, jac'a yava' ri' ri nic'achoj. Y xabachique yabil noc chire ri yava', nic'achoj-el. ⁵Y chiri' chuchi' ri ya' c'o c'a jun achin ri yava' pe treinta y ocho juna'. ⁶Y jun k'ij tok ri Jesús nik'ax c'a el queri', xutz'et c'a ri achin cotz'ol chiri'. Y rija' can retaman c'a chi ri achin ri' q'uiy yan c'a juna' ri queri' ruc'ulvachin-pe. Y c'ari' rija' xuc'utuj c'a chire ri achin ri': ¿Navajo' yac'achoj?

⁷Y re yava' re' xubij c'a chire ri Jesús: Tok nisilon-pe la ya', man jun nibanon utzil chuve richin ta yiruto' yinapon-apo c'a chupan. Romari', stape nintej nuk'ij chi yibe ta apo, c'a man jani quinapon tok ja yan ri' xapon chic jun, xcha' chire ri Jesús.

⁸Y ri Jesús xubij chire ri achin: Cayacatej, tac'uaaj-el la avarabel y cabiyin,^j xcha' chire.

⁹Can xe c'a xubij queri' ri Jesús chire ri yava', can jac'ari' xc'achoj chire ri ruyabil. Xuc'ol c'a el ri ruvarabel y xuchop-el binen. Ri k'ij c'a ri',

e Mt. 8:13; Mr. 7:29. f Jn. 11:40. g Hch. 16:34. h Jn. 2:11. i Neh. 3:1. j Mt. 9:6; Mr. 2:11; Lc. 5:24.

richin uxlanan.^k ¹⁰Y ri achi'a' ri can c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chire ri achin ri xc'achojirisex chire ri ruyabil: Vacami k'ij richin uxlanan,^l xa xajan chi rat ac'uan-el la avarabel.^m

¹¹ Pero rija' xubij c'a chique ri achi'a' ri': Ri xc'achojirisan vichin xubij chuve: Tac'olo-el la avarabel y cabiyin.

¹² Y ri achi'a' ri' xquic'utuj c'a chire ri achin: ¿Achique c'a ri xbin chave chi tac'olo' ri avarabel y cabiyin? xecha' chire.

¹³ Pero ri achin ri xc'achojirisex, man retaman ta c'a achique ri xc'achojirisan chire ri ruyabil; roma ri Jesús xa man xc'oje' ta ka chiri' chiquicojol ri vinek. Rija' xa xbe. ¹⁴ C'a juba' c'a ri' ri Jesús xberila' chic ri achin ri' pa rachoch ri Dios, y xubij chire: Vacami xa can at utz chic. Man chic c'a camacun,ⁿ richin queri' man tavoyobej jun cosa más itzel chavij, xcha' chire.

¹⁵ Y ri achin xtzolin-el, y xapon c'a quiq'uin ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, y xubij chique: Ri xc'achojirisan vichin, ja ri Jesús, xcha' chique. ¹⁶ Romari' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, can xeyacatej c'a chirij ri Jesús, y niquich'obola' c'a achique ta rubanic niquiben richin niquicamisaj; roma ri Jesús c'o milagros yerubanala' chupan ri k'ij richin uxlanan. ¹⁷ Pero ri Jesús xubij: Ri Nata' Dios can c'a nisamej re k'ij re', y que c'a chuka' ri' yin, yisamej.

¹⁸ Y jac'ari' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, más xquich'ob rij richin chi achique ta rubanic niquiben richin niquicamisaj^o ri Jesús; roma chiquivech rije', xajan ri yerubanala' chupan ri k'ij richin uxlanan. Y chuka' man xe ta c'a romari', xa can roma c'a chuka' ri Jesús nubij Rutata' chire ri Dios, roma chiquivech rije', ri Jesús can nuben chi rija' junan riq'uin ri Dios.^p

Tok ri Jesucristo xubij chi man pa ruyonil ta nisamej

¹⁹ Y jac'ari' tok ri Jesús xubij: Can kitzij c'a re ninbij chive, chi yin ri Ruc'ajol ri Dios man yitiquir ta yisamej pa nuyonil,^q xa can nic'atzin chi ninvoyobej na ri nubij ri Nata'. Roma ja ri samaj ri nrajo' rija', jari' ri ninben yin ri Ruc'ajol. ²⁰ Y roma ri Nata' Dios janíla yirajo' yin ri Ruc'ajol,^r romari' tok rija' nuc'ut chinuvech ronojel ri rusamaj rija'. Y chikavech apo c'o samaj más e nima'k ri xtuc'ut chinuvech. Y tok xtinben re samaj re', rix can xtisach c'a ic'u'x chutz'etic. ²¹ Y can achi'el c'a nuben ri Nata' Dios tok nuya' quic'aslen ri caminaki^s ri yeruyec-pe, can que c'a chuka' ri' ninben yin. Yin can ninya' c'a chuka' quic'aslen ri yenvajo'. ²² Ri Nata' Dios, can pa nuk'al' c'a chuka' yin ri Ruc'ajol rujachon-vi ri k'atoj-tzij y man ja ta c'a rija' ri xtibanon. ²³ Richin queri', yin xtinc'ul c'a chuka' nuk'ij achi'el ri nuc'ul ri Nata'. Roma achique vinek ri man xtiyo'on ta nuk'ij yin ri C'ajolaxel, man nuya' ta c'a chuka' ruk'ij ri Nata',^t ri takayon-pe vichin.

k Jn. 9:14. l Ex. 20:10. m Mt. 12:2; Mr. 2:24; 3:4; Lc. 6:2. n Jn. 8:11. o Zac. 13:7. p Jn. 10:30. q Jn. 8:28. r Mt. 3:17; Jn. 3:35. s Ro. 4:17; 8:11; Ef. 2:5; Col. 2:13. t Hch. 17:31. u 1 Jn. 2:23.

²⁴Roma can kitzij vi ri ninbij chive, chi ri nac'axan ri nuch'abel y nunimaj rubi' ri takayon-pe vichin, nril ruc'aslen ri man q'uisel ta. Man c'a xtapon ta chupan ri lugar richin jan'la ruc'ayeval, roma colotajinek chic chuveh ri camic, richin xk'ax-apo chupan ri c'aslen.^v ²⁵Y can kitzij c'a re ninbij chive, chi c'o c'a jun k'ij ri oyoben y jare' xoka' yan; chi ri achi'el e caminaki' xticac'axaj c'a ri nuch'abel yin ri Ruc'ajol ri Dios. Y jac'a ri can xquincac'axaj-vi, xtiquil quic'aslen. ²⁶Roma ri Dios ruyo'on k'ij chuveh richin chi ninya' c'aslen, achi'el nuben rija'. Ri Nata' Dios can nuya-vi c'aslen.^w ²⁷Y chuka' nilitej k'atbel-tzij viq'uin, roma ri Nata' Dios yirucusaj richin ri;^x roma rija' retaman chi yin xinalex chi'icojol. ²⁸Man c'a tich'ob chi ja ri xinbij yan chive ri más nima'k ri yitiquir ninben, man que ta ri', roma can xtapon c'a ri k'ij chi ri e caminaki' chic el can c'o c'a chi nicac'axaj ri nuch'abel. ²⁹Y jac'a ri xe'uc'uan jun c'aslen utz chuveh ri Dios, xquebeyacatej c'a pe' richin xtiquil quic'aslen ri man q'uisel ta. Y ri man utzilej c'aslen ta xquic'uaj chuveh ri Dios, xquebeyacatej c'a pe richin xquebeka' c'a pa ruc'ayeval.^z

Can nik'alajin-vi chi ri Jesucristo ja ri Dios takayon-pe richin

³⁰Yin can man yitiquir ta c'a yisamej pa nuyonil, roma xa can achi'el ri k'atoj-tzij ri nik'alajirisech chinuveh, queri' ri ninben. Ri nuk'atoj-tzij can pa ruchojmilal; roma can man ja ta ri nurayibel yin ri ninben, xa can ja ri rurayibel ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin, jari' ri ninben. ³¹Y vi ta man jun chic nik'alajirisan vichin, utz ta chi nibix chuvij chi man kitzij ta ri ninbij.^a ³²Pero can c'o chic c'a Jun ri nik'alajirisan vichin.^b Y ri nubij rija' chuvij yin, can kitzij vi. ³³Y rix can xitek c'a ruc'utuxic chire ri Juan ri Bautista chirij ri Cristo, y rija' xuk'alajirisaj-pe ri kitzij chivech. ³⁴Re' ninnataj c'a apo chive, richin chi yixcolotej ta c'a. Roma can c'o chic c'a Jun ri más nim ri nik'alajirisan vichin, que chuveh ri Juan ri Bautista o jun chic vinek. ³⁵Y ri Juan ri Bautista can xuya' c'a ri sakil chive.^c Can xuben-vi c'a achi'el nuben juboraj chej tok nic'at y nisakirisan.^d Y rix xirayij y xixquicot c'a riq'uin ri sakil ri', jun ca'i-oxi' k'ij.^e ³⁶Y roma c'a ri xuk'alajirisaj ri Juan chuvij yin, can utz vi chi yininimaj. Pero más c'a nic'atzin chi yininimaj, roma ri samaj ri yenben yin chivech.^f Samaj ri can niquik'alajirisaj chi ja ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin. Y can jac'a rija' ri chilabeyon-pe chive chi ninben re samaj re'. ³⁷Y can jac'a ri Nata' Dios ri xitakon-pe, ri nik'alajirisan chuka' vichin.^g Y rix man jun bey ivac'axan ta achique rubanic nuben nich'on, ni man jun bey chuka' itz'eton ta^h ruveh. ³⁸Ri ruch'abel rija' can man c'o ta c'a ri pa tak ivánima, roma rix xa man yininimaj ta yin ri xitak-pe richin chi yinoc'oje-ka chi'icojol. ³⁹Can tinic'oj c'a jebel rupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can,ⁱ roma can ivetaman chi chupan ri' nivil-vi c'aslen ri man q'uisel ta. Y chupan ri ruch'abel ri Dios can jac'a yin ri

v 1 Jn. 3:14. w Ef. 2:1, 5. x Hch. 10:42; 17:31. y 1 Ts. 4:16. z Dn. 12:2. a Jn. 8:54. b Jn. 5:37. c Mt. 21:26. d 2 P. 1:19. e Mt. 13:20, 21. f Jn. 15:24. g Mt. 3:17; 17:5; 1 Jn. 5:9. h Jn. 1:18. i Lc. 16:29.

yiruk'alajirisaj.^j ⁴⁰Jac'a rix man nivajo' ta^k nicukuba' ic'u'x viq'u'in, richin queri' nivil ta ri ic'aslen ri man q'u'isel ta.

⁴¹Y ronojel re xinbij-ka chive, man roma ta c'a chi yin ninvajo' ta chi rix niya' nuk'ij-nuc'o'jlen. ⁴²Yin xa can vetaman c'a ivech jebel, romari' vetaman chi xa man jun retal ri ajovabel richin ri Dios ri pa tak ivánima. ⁴³Roma yin can pa rubi' ri Nata' Dios in petenek-vi y xa man xinic'ul ta. Pero vi ta ec'o ri yepe, pa quibi' rije' mismo, jari' sí can chi'ivonojel yixbe chiquic'ulic. ⁴⁴Rix c'a ri xa man nicanoj ta ik'ij riq'u'in ri kitzij Dios, y xa quiq'u'in vinek nicanola-vi, can man c'a xticukuba' ta ic'u'x viq'u'in yin. ⁴⁵Y man c'a tich'ob ri pa tak ivánima chi ja yin ri xquisujun chivij chuvech ri Nata' Dios. Man que ta ri'. Ri xtisujun c'a ivichin chuvech ri Dios roma man ja ta ri niben, ja ri Moisés; ri achok iq'u'in nibij-vi rix chi can icukuban-apo ic'u'x. ⁴⁶Roma xa ta can kitzij chi rix ninimaj ri e rutz'iban can ri Moisés, can yininimaj ta chuka' yin, roma ri e rutz'iban can rija' can chuvij vi yin yech'on-vi.^l ⁴⁷Y vi xa man ninimaj ta ri e tz'ibatel can roma ri Moisés, man c'a xtinimaj ta chuka'^m ri ch'abel ri nuc'amon-pe yin chive, xcha' ri Jesús.

Ri Jesús xerutzuk vo'o' mil achi'a'

6 ¹Y tok e banatajinek chic c'a can ronojel re', ri Jesús y ri rutijoxela' xebe c'a juc'an ruchi-yaⁿ Galilea; ya' ri rubini'an chuka' Tiberias. ²Can e janíla c'a e q'u'iy vinek ri xetzekelben-el richin, roma re vinek re' quitz'eton chic c'a ri milagros yerubanala' quiq'u'in ri yava'!, milagros ri yek'alajirisan richin chi can ja vi ri Dios takayon-pe richin. ³Ri Jesús y ri rutijoxela' xejote' c'a el pa ruvi' jun juyul; y rija' tz'u'yul c'a chiquicojol ri rutijoxela'. ⁴Ri k'ij c'a ri', xa nakaj chic c'a c'o-vi ri pascua,^o ri nimak'ij israelita. ⁵Y tok ri Jesús xtz'u'un c'a más quela', xtz'u' chi can janíla c'a e q'u'iy vinek^p ri e apovinek-apo riq'u'in. Romari' rija' xubij c'a chire ri Felipe ri jun rutijoxel: ¿Acuchi xtekalok'o-vi-pe vey richin chi yekatzuk conojel re vinek re'?

⁶Que c'a re' ri xuc'utuj ri Jesús chire ri rutijoxel, richin chi nretamaj achique c'a ri nuch'ob; vi noka' chuc'u'x chi ri Jesús ronojel nitiquir nuben. Pero ri Jesús xa can retaman chic ri c'o chi nuben richin yerutzuk ri vinek ri'. ⁷Y ri Felipe xubij c'a chire ri Jesús: Vi ta nikalok' ca'i' ciento quetzales vey,^q man xqueruben ta. Can man xtel ta apo chiquivech, stape' xa juba' ta oc ri nikaya' chique.

⁸C'ari' jun c'a chique ri rutijoxela', ri rubini'an Andrés y rach'alal ri Simón Pedro, xubij: ⁹Vave' c'o jun ala' c'o vo'o' vey richin cebada y ca'i' tak quer' e ruc'amon-pe, ¿pero xaxe ta c'a oc re' ri xtikaya-apo chiquivech conojel re vinek re'? xcha' ri Andrés.

¹⁰C'ari' ri Jesús xubij c'a: Tibana' chique la vinek chi quetz'uye', xcha' rija'.

Y ri lugar c'a ri' jebel richin yetz'uye', roma ri sabana rex-rx rubanon. Conojel c'a ri vinek quimolon-qui' chiri' xetz'uye'. E vo'o' mil la'ek xaxe ri

j Dt. 18:15; Lc. 24:27, 44. k Jn. 1:11. l Gn. 3:15; 12:3; 18:18; Hch. 26:22, 23. m Lc. 16:29, 31. n Mt. 14:13; Mr. 6:32. o Ex. 12:1-14; Lv. 23:5; Nm. 28:16; Dt. 16:1; Jn. 2:13; 11:55. p Mt. 14:14. q Mr. 6:37. r Mt. 14:17; Lc. 9:13.

achi'a'. ¹¹Ri Jesús xeruli'ej c'a re vo'o' vey re' y xumatioxij chire ri Dios.^s C'ari' xujachala-el chique ri rutijoxela', y ri tijoxela' xbequijachala' can chique ri vinek ri e tz'uyul. Y ri Jesús can que c'a chuka' ri' xuben riq'uin ri ca'l' quer. Ri vinek can xquic'ul c'a ri janipe' vey y quer ri xcajo'.

¹²Y tok e va'inek chic c'a jebel ri vinek ri', ri Jesús xubij c'a chique ri rutijoxela': Timolo' c'a pe ronojel vey y quer ri man xq'uis ta, roma man ninvajo' ta c'a chi c'o ta yec'oje' can queri'.

¹³Ri tijoxela' can xbequimolo' c'a pe y xquinojisaj cablajuj chaquech riq'uin ri man xq'uis ta rutijic, tok e va'inek chic conojel. C'a ja na c'a ri' xmolotej can chire ri vo'o' tak vey banon riq'uin cebada. ¹⁴Y ri vinek ri', tok quitz'eton chic ka ri milagro ri xuben ri Jesús, ri nik'alajirisan chi can ja ri Dios ri takayon-pe richin, rije' xquibij: Can kitzij vi chi ja achin re' ri k'alajirisey ruch'abel ri Dios' ri q'uiy yan tiempo oyoben chi can nipe-vi chuveh re ruvach'ulef, xecha.

¹⁵Ri Jesús can ruyon c'a xtzolin-el pa ruvi' ri juyu',^u roma can xunabej chi ri vinek xquepe chuc'amic richin chi niquiben qui-rey chire y stape' man nrajo' ta rija'.

Tok ri tijoxela' xquitz'et ri Jesús pa ruvi' ri nima-ya' rubini'an Galilea, chi can chiraken petenek-vi

¹⁶Y ri rutijoxela' ri Jesús xetzolin-ka chuchi-ya', c'a tok xquitz'et na chi xkak'ij-ka. ¹⁷Rije' xe'oc c'a el pa jun canoa y quichapon c'a el bey richin chi yebe c'a pa tinamit Capernaum, ri c'o c'a juc'an chic ruchi' ri ya'. Janíla chic c'a k'eku'n chiri' y ri Jesús xa man apovinek ta quiq'uin. ¹⁸Y jac'ari' tok xbetiquir-pe jun nimalej cak'ik' pa ruvi' ri ya'; jun cak'ik' ri janíla ruchuk'a'. Y romari' ri ya' can janíla c'a nisilon. ¹⁹Y tok e biyinek chic c'a jun vo'o' o vaki' kilómetros pa ruvi' ri ya', ri tijoxela' xquitz'et chanin chi ja ri Jesús ri petenek chiraken pa ruvi-ya' y yeruk'l' yan c'a. Y rije' janíla c'a xquixibij-qui'. ²⁰Pero ri Jesús xubij c'a chique: Man tixibij-ivi'. Ja yin ri Jesús, xcha' rija'.

²¹Ri tijoxela' xcac'axaj na c'a chi can ja na vi rija' ri Jesús, c'ari' xcuker-ka quic'u'x y riq'uin quicoten xquic'ul-apo ri Jesús chupan ri canoa. Y can jac'ari' tok xe'apon chuchi' ri ya', ri lugar ri c'o chi ye'apon-vi.

Ri vinek ri xebe chucanoxic ri Jesús

²²Pa ruca'n k'ij, ri vinek ri c'a xec'oje' na can juc'an ruchi-ya' ri jun tikak'ij can, c'a quimolon na c'a qui'. Rije' can quetaman c'a chi xaxe ri rutijoxela' ri Jesús ri xetzolin chupan ri jun oc canoa ri c'o chiri'. Y ri Jesús xa xc'oje' can. ²³Ri k'ij c'a ri', ec'o c'a canoas ri e petenek pa tinamit Tiberias y xe'apon chunakaj ri acuchi xquitej-vi quivay ri vinek ri jun k'ij can; ri vey ri xuya' ri Ajaf Jesús chique, tok rumatioxin chic

s Mt. 14:19; 15:36; 26:26; Lc. 24:30; 1 Ti. 4:5. t Dt. 18:15; Jn. 1:21; 7:40. u Mt. 14:23; Mr. 6:46.

chire ri Dios. ²⁴Y ri vinek ri', roma xquitz'et chi ri Jesús xa man c'o ta chic ri chiri' y ri rutijoxela' xa xetzolin yan, rije' chuka' xe'oc-el ri pa tak canoas y xebe pa Capernaum chucanoxic ri Jesús.

Ri Vey ri niyo'on ri c'aslen man q'uisel ta

²⁵Tok re vinek re' xbequila' ri Jesús la juc'an ruchi-ya', xquibij c'a chire: ¿Jampe' catoka' vave'? xecha'.

²⁶Pero ri Jesús xubij c'a chique ri vinek ri': Kitzij ninbij chive, chi rix yinicanoj xaxe roma xivil ivay viq'uin y jebel xinojisala' ipan, y man roma ta chi xe'itz'et ri milagros ri yek'alajirisan chi yin can ja vi ri Dios ri takayon-pe vichin. ²⁷Can quixsamej c'a, pero man richin ta chi nich'ec ri vey ri xa niq'uis. Xa can quixsamej richin nich'ec ri Vey ri jantape' c'o y nuya' ic'aslen ri man q'uisel ta.' Vey ri xtinya' chive yin ri xinalex chi'icojol, roma ja yin xirutek-pe ri Nata' Dios, richin ninben re samaj re', xcha'.

²⁸Y ri vinek ri' xquibij c'a chire ri Jesús: ¿Achiq'ue c'a ri nika' chuvech ri Dios chi nikaben ta?

²⁹Y ri Jesús xubij c'a chique: Ri nika' chuvech ri Dios chi rix niben ta, ja ri quinimaj yin^m ri xitak-pe roma rija'.

³⁰Y ri vinek xquibij chire ri Jesús: ¿Achiq'ue c'a ri yatiquir nabem? Tabana' c'a jun milagro,^x richin queri' nikatz'et y yatkanimaj. ³¹Roma ri ojer tak kati't-kamama', tok kek'ax chupan ri tz'iran ruvach'ulef, jac'a ri vey xubini'aj maná' ri xuya' ri Moisés chique richin xquitej. Can achi'el vi c'a ri nubij ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can. Chiri' nubij: Vey c'a ri petenek chila' chicaj ri xuya' chique richin xquitej.^z Y rat ¿yatiquir camí nabem achi'el xuben ri Moisés?

³²Y ri Jesús xubij c'a chique: Tivac'axaj c'a jebel re xtinbij chive: Ri vey ri xpe chila' chicaj, man ja ta c'a ri Moisés ri xyo'on. Jac'a ri Nata' Dios ri niyo'on chive ri kitzij Vey richin chila' chicaj. ³³Roma ri Vey ri can richin ri Dios, jac'a ri Jun ri petenek chila' chicaj. Y jari' ri c'amayon-pe c'aslen chique ri vinek, xcha' chique.

³⁴Tok xcac'axaj queri' ri vinek, xquibij c'a chire ri Jesús: Can jantape' c'a taya'^a re Vey re' chike, xecha'.

³⁵Y ri Jesús xubij c'a chique: Ja yin ri Vey ri yiyo'on c'aslen. Ri xtucukuba' ruc'u'x viq'uin, man chic c'a xtinum ta ri ránima; roma ja yin ri yinoc Ruvay ri nic'ovisan-el ruvayjal. Y chuka' ri xtucukuba' ruc'u'x viq'uin, man xtichakil'j ta chic ruchi'^b (xtichakchi'in ta chic) ri ránima; roma ja yin ri yinoc Ruya' ri nic'ovisan-el ri nichakil'j ruchi' (nichakchi'in). ³⁶Pero can achi'el c'a ri nubin chive, chi stape' rix can xitz'et y xivac'axaj ri samaj xinben yin iviq'uin, man c'a xquinimaj ta. ³⁷Conojel c'a ri xquepe chinucanoxic, yenc'ul; y man jun bey xquenvetzelaj ta el. Roma jac'are' ri e rucha'on chic ri Nata'. ³⁸Roma yin re xika-

v Ro. 6:23. w 1 Jn. 3:23. x Mt. 12:38. y Nm. 11:7; Sal. 78:24. z Neh. 9:15. a Jn. 4:15. b Jn. 4:14.

pe chila' chicaj man nusamaj ta c'a yin ri nuc'amon-pe, man que ta ri'. Yin xika-pe chila' chicaj chubanic ri samaj ri can rurayibel vɪʳ ri takayon-pe vichin. ³⁹Y ri samaj c'a ri ruchilaben-pe ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin, jac'a chi conojel ri e rucha'on rija', ri yecanon vichin yin, man ta c'a xquesach can,^d y pa ruq'uisibel k'ij xquenc'asoj ta el chiquicojol ri caminaki'. ⁴⁰Ri samaj chuka' ri chilaben-pe chuve roma ri Nata', ri takayon-pe vichin, jac'a chi conojel ri yetz'eton ri nusamaj y niqicukuba' chuka' quic'u'x viq'uin, tic'oje' c'a quic'aslen ri man q'uisel ta,^e y yenc'asoj-el chiquicojol ri caminaki' ri pa ruq'uisibel k'ij, xcha' ri Jesús.

⁴¹Jac'a ri vinek israelitas ri' yexebeloj chirij ri Jesús, roma rija' xubij: Ja yin ri Vey ri kajinek-pe chila' chicaj. ⁴²Y yequixebexa' c'a: ¿Man ja ta c'a re' ri Jesús ri ruc'ajol ri José?^f Xa ketaman c'a quivech ri rute-rutata'. C'a ta c'a chike roj xtorubij-vi chi rija' kajinek-pe chila' chicaj riq'uin ri Dios, yecha'.

⁴³Pero ri Jesús xubij c'a chique: Man c'a quixxebexot-pe chuvij yin. ⁴⁴Roma ri xqueniman vichin, xa jac'a ri samajinek chic ri Nata' Dios pa tak cánima; ri Nata' Dios ri takayon-pe vichin. Y yin can xtinben c'a chique ri yeniman vichin chi xquec'astej-el chiquicojol ri caminaki' ri pa ruq'uisibel k'ij. ⁴⁵Y can tz'ibatel c'a chuka' coma ri achi'a' ri xek'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, chi conojel c'o c'a ri xtic'ut chiquivech roma ri Dios,^g queri' ri nubij. Y ri achique c'a ri nrac'axaj ri ruch'abel ri Nata' Dios y nretamaj, can xtipe c'a chinucanoxic.

⁴⁶Pero yin man ninbij ta c'a chi c'o ta jun vinek ri tz'eteyon richin ri Dios,^h man que ta ri'. Xaxe yin ri in petenek chila' chicaj riq'uin rija'ⁱ ri in tz'eteyon ruvech ri Dios. ⁴⁷Tivac'axaj na pe' jebel re xtinbij chive: Ri niniman c'a vichin, can c'o na vi ruc'aslen^j ri man q'uisel ta. ⁴⁸Ri Vey c'a ri can niyo'on na vi c'aslen,^k ja yin. ⁴⁹Roma ri vey ri xubini'aj maná, ri xtij coma ri ojer tak ivati't-imama' ri xek'ax pa tz'iran ruvach'ulef, man xtiquir ta xuben chique chi xc'oje' ta quic'aslen richin jantape'. ⁵⁰Jac'a ri kitzij Vey ri kajinek-pe chila' chicaj nuben chique ri yetijon richin chi man xque'apon ta chupan ri camic ri richin jantape'. ⁵¹Ja yin c'a ri Vey ri can c'o ruc'aslen, ri xka-pe chila' chicaj. Ri xtiquitej c'a re Vey re', xquec'ase' richin jantape'. Ri Vey c'a ri xtinya' yin chique can jac'a ri nuch'acul.^l Can xtapon-vi c'a pa camic^m richin chi nuq'uen-pe c'aslen chique ri vinek ri ec'o chuvech re ruvach'ulef.

⁵²Y re vinek israelitas re', tok xcac'axaj ri xubij ri Jesús, xquic'utula' c'a chiquivech ka rije': ¿Achique c'a rubanic ri' chi rija' nuya' ri ruch'acul chike richin nikatej? yecha' c'a. Xa can xejalajo' c'a roma man junan ta quich'obonic.ⁿ

⁵³Y ri Jesús xubij c'a chique: Can kitzij vi, chi vi xa man nitej ta ri nuch'acul y man nikun ta chuka' ri nuquiq'uel yin ri xinalex chi'icojol, ri c'aslen richin

c Mt. 26:39; Jn. 4:34. d Jn. 10:28. e Jn. 4:14. f Lc. 4:22. g Is. 54:13; Mi. 4:2; He. 8:10; 10:16. h Jn. 1:18; 5:37. i Jn. 7:29. j Jn. 3:16, 36; 5:24; 1 Jn. 5:12. k Jn. 6:33. l He. 10:5. m He. 10:10. n Jn. 7:43; 9:16.

⁷⁰Y ri Jesús xubij c'a: Man riq'uin c'a chi can ja yin ri xicha'on ivichin rix cablajuj, can c'o c'a jun ri itzel-vinek xc'ulun chi'icojol, xcha'.

⁷¹Tok ri Jesús xunataj c'a ri jun ri itzel-vinek xel, chirij c'a ri Judas Iscariote xch'on-vi; ri Judas ri ruc'ajol ri jun achin rubini'an Simón. Ri Jesús xunataj c'a ri jun ri', roma jac'ari' ri xtic'ayin-el richin ri Jesús. Y rija' can jun c'a chique ri cablajuj rutijoxela'.

Ri Jesús y ri e rach'alal

7 ¹Y c'ari' ri Jesús xuchop benan pa tak tinamit ri ec'o pa Galilea. Man c'a rajovan ta chic benek tzijoy ruch'abel ri Dios c'a pa Judea, roma ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, niquicanola' c'a achique rubanic niquiben richin niquicamisaj.^z ²Ri k'ij c'a ri', xa can nakaj chic c'a c'o-vi ri jun chique ri quinimak'ij ri israelitas;^a nimak'ij richin niquinatabej ri tiempo ri xquic'ovisaj ri cati't-quimama' chupan ri tz'iran ruvach'ulef. ³Y ri e rach'alal c'a ri Jesús xquibij chire rija': Taya' c'a can juba' re Galilea y cabiyin pa Judea, richin queri' ri vinek ri can yetzekelben avichin ri ec'o chila', tiqitz'eta' c'a ri asamaj. Tiquitz'eta' c'a ri milagros ri ye'abanala'. ⁴Roma achique c'a ri nrajo' nuk'alajirisaj-ri' chiquivech ri vinek, man ruc'amon ta c'a chi nrevaj-ri'. Can nic'atzin chi nuc'ut-ri' chi can c'o-vi ri nitiquir nuben, xecha' ri e rach'alal chire.

⁵Stape' rije' can cach'alal ri Jesús, can man c'a niqunimaj ta.^b ⁶Y c'ari' ri Jesús xubij c'a chique ri e rach'alal: Rix xabachique c'a k'ij utz yixapon chupan ri nimak'ij. Jac'a yin man que ta ri'. Yin man jani c'a utz ta richin chi yinapon. ⁷Rix xa can man c'a yixetzelex ta coma ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef. Jac'a yin can yinquetzelaj-vi. Yinquetzelaj roma yin can nink'alajirisaj ri itzel tak quibanobal ri yequibanala'. ⁸Quixbiyin c'a el iyon rix. Yin xa c'a man jani yibe-el chupan re nimak'ij re'. Ri hora richin chi nink'alajirisaj-vi', can c'a man jani c'a tapon, xcha' ri Jesús chique.

⁹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re' chique ri e rach'alal, rija' can xc'oje' na vi can ri chiri' pa Galilea.

Ri vinek ri chiri' pa Jerusalem man junan ta niquich'ob chirij ri Jesús

¹⁰Y tok e benek chic ri e rach'alal chupan ri jun nimak'ij ri', c'ari' c'a xbe rija'. Achi'el xa pan evel c'a (pan eval c'a) ri xbe, roma man xtz'etetej ta el. ¹¹Jac'a ri pa nimak'ij ri', ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, y niquetzelaj ri Jesús, yexule-yejote' chucanoxic y niquic'utula' c'a: ¿Man itz'eton ta ri jun achin ri'? yecha'.

¹²Y chiquicojol ri vinek chupan ri nimak'ij ri', q'uuy c'a ri nibitej chirij ri Jesús. Ec'o la' niquibij chi ri nuk'alajirisaj ri Jesús, utz. Ec'o la' man que ta ri' chiquivech, xa niquibila' c'a chi ri Jesús xa yeruk'ol ri vinek.

z Jn. 5:16. a Lv. 23:34. b Mr. 3:21.

¹³Pero man jun c'a chique ri vinek ri yebin queri' nuk'alajirisaj ta ri', roma niqixibij c'a qui' chiquivech ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas.^c

¹⁴Y jac'a tok nie'ajarinek ri nimak'ij ri', jari' tok ri Jesús xapon ri pa rachoch ri Dios ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalem, ri acuchi najin-vi ri nimak'ij ri'. Y rija' can nutzijoj c'a ri ruch'abel ri Dios chiquivech ri vinek ri quimolon-qui' chiri'. ¹⁵Ri achi'a' c'a ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, niqubij c'a chirij ri Jesús: ¿Achique c'a roma chi re achin re' can jan'la etamabel riq'uin^d chirij ri ruch'abel ri Dios y xa man jun bey xkatz'et chi najin ta chiretamaxic? yecha' c'a.

¹⁶Pero ri Jesús xubij: Re tijonic re ninya', can ja ri takayon-pe vichin ri chilabeyon-pe chuve.^e Re' can man vichin ta c'a yin. ¹⁷Y ri vinek ri can c'o rayibel riq'uin richin nuben ri nrajo' ri Dios, ri vinek ri' can xtretamaj c'a, vi ri tijonic ri ninya' yin can riq'uin ri Dios petenek-vi o xa nuyon nutz'ucun-el. ¹⁸Achique c'a vinek ri ruyon rija' nuk'alajirisaj-ri', can nrajo' c'a chi ri vinek niqiyia' ta ruk'ij.^f Jac'a yin ninvajo' chi rix niya' ta ruk'ij-ruc'ojlen ri Dios ri takayon-pe vichin. Y romari' nik'alajin chi yin can ja ri kitzij ninben y man jun bey ninben ta ri man utz ta.

¹⁹Rix can nicanoj c'a achique rubanic niben richin yinicamisaj.^g Xa can man niben ta c'a ri achique nubij ri ley richin ri Moisés,^h y re ley re' xa can pan ik'a' c'o-vi, xcha' ri Jesús.

²⁰Y ri vinek xquibij c'a: Xa xach'ujer la'.ⁱ ¿Achique c'a ri najovan nicamisan avichin? yecha'.

²¹Pero ri Jesús xubij c'a chique: Rix can achique la xuna' ri ivánima tok xitz'et chi yin pa jun k'ij richin uxlanan xinc'achojirisaj ri jun achin. ²²Y ri Moisés tok xuya' ri ley xubij c'a chi tiban ri circuncisión chique ri alabon.^j Pero xa man ja ta c'a rija' ri xtiquiriban-pe, xa ja ri ojer tak kati't-kamama' ri xetiquiriban-pe.^k Y romari' rix, tok napon ri vakxaki' k'ij talex jun ac'ual ti ala', stape' pa jun k'ij richin uxlanan, can niben-vi c'a ri circuncisión chire. ²³Rix nibij chi man nivajo' ta nixolk'otij (nixalk'atuj) ri nubij chupan ri ley ri ruyo'on can ri Moisés, y stape' pa jun k'ij richin uxlanan rix can niben-vi ri circuncisión. ¿Y achique roma tok xpe ivoyoval chuve yin roma xinc'achojirisaj jun achin chupan jun k'ij richin uxlanan?^l ²⁴Man c'a tibij chi man utz ta ri nubanobal, xaxe roma queri' nik'alajin chivech rix. Xa can tivetamaj na c'a jebel, vi queri' o man que ta ri'; richin queri' man quixsach, xcha' ri Jesús.

Ri Jesús nubij acuchi petenek-vi

²⁵Y ec'o c'a chique ri vinek aj chiri' pa tinamit Jerusalem ri niqubila' c'a: ¿Man ja ta cami c'a ri Jesús ri nicanox richin nicamisex? ²⁶Pero rija' xa man revan ta ri!. Titzu' c'a la', rija' nich'on chiquivech la vinek y man jun nibin ta chire chi man

c Jn. 19:38. d Mt. 13:54; Mr. 6:2. e Jn. 8:28; 12:49; 14:10, 24. f Jn. 5:41; 8:50. g Mt. 12:14; Mr. 3:6; Jn. 5:16. h Hch. 7:38. i Jn. 10:20. j Lv. 12:3. k Gn. 17:10. l Jn. 5:8, 9.

tuben chic quela! Riq'uin juba' ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij ri ec'o chikacojol xa xquitz'et yan chi can ja vi rija' ri Cristo. ²⁷Pero can nik'alajin c'a chi xa man ja ta rija' ri Cristo, roma xa can ketaman c'a acuchi tipe-vi.^m Y tok xtoka' ri kitzij Cristo, xa man c'a xtik'alajin ta acuchi xtipe-vi, yecha' ri vinek aj-Jerusalem.

²⁸Y ri Jesús nich'on c'a chiquivech ri vinek ri chiri' pa rachoch ri Dios. Y riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on y xubij: Rix can ivetaman-vi nuvech y ivetaman chuka' acuchi quipe-vi. Jac'a ri takayon-pe vichinⁿ man c'a ivetaman ta ruvech,^o y rija' can kitzij. Man c'a nuyon ta yin xinben chi xipe chuvech re ruvach'ulef. ²⁹Yin can vetaman-vi c'a ruvech^p ri man ivetaman ta ruvech rix, roma can riq'uin rija' in petenek-vi; y can ja chuka' rija' ri takayon-pe vichin, xcha' rija'.

³⁰Y can ec'o c'a ri xe'ajovan chi xquichop ta,^q pero man xquichop ta el roma ri hora^r richin ri Jesús man jani c'a tapon. ³¹E janíla c'a e q'uiy chique ri vinek ri xeniman richin ri Jesús chupan ri k'ij ri'. Ri vinek c'a ri niquibij chi ja rija' ri Cristo, roma ri milagros man jun chic c'a nibanon. Xaxe c'a vi can ja ri Cristo, nitiquir nuben, xecha' rije'.

Ri Jesús nubij chi nitzolin-el riq'uin ri takayon-pe richin

³²Y ri achi'a' fariseos xcac'axaj c'a chi queri' ri yequibila' ri vinek chirij ri Jesús. Romari' ri achi'a' fariseos y ri principal-i' tak sacerdotes, xequitek c'a el achi'a' e chajinela' chuchapic. ³³Jac'ari' tok xubij ri Jesús: C'a c'o na juba' tiempo ri yic'oje-el iviq'uin. C'ari' xquitzolin riq'uin ri achique takayon-pe vichin. ³⁴Rix xquinicanoj c'a, y man xquinivil ta chic; roma ri lugar ri xquibec'oje-vi yin, man xquixtiquir ta xquixapon^s chinucanoxic, xcha' ri Jesús.

³⁵Y ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, niquibila' c'a chiquivech: ¿Acuchi cami c'a xtibe-vi re Jesús re'? Roma nubij chi chiri' man xtekila' ta chic pe. ¿Nibe cami c'a pa ch'aka' chic ruvach'ulef richin nerutzijoj ri ruch'abel chique ri kavinak israelitas^t y chique ri man e israelitas ta? ³⁶Can man c'a ketaman ta acuchi xtibe-vi, roma man ketaman ta achique nic'ulun-vi chi tzij tok xubij: Xquinicanoj y man xquinivil ta. Ri lugar ri xquibec'oje-vi yin, man xquixtiquir ta xquixapon rix, yecha' c'a.

Ri Ya' richin c'aslen

³⁷Chupan c'a ri nimalej k'ij y ruq'uisibel richin ri jun semana nimak'ij ri', ri Jesús pa'el tok riq'uin c'a ruchuk'a' xubij: Vi c'o c'a jun ri nichaki'j ruchi'^u (nichakchi'in) ri ránima, tipe c'a viq'uin yin, richin nich'uch'u-el ránima riq'uin ri Ya' ri xtinya-el chire yin. ³⁸Ri can xtipe c'a viq'uin yin richin yirunimaj, can xtic'oje' c'a ri Ya'^v richin c'aslen pa ránima, y ri Ya' ri' can achi'el c'a ri nuben ri ya' pa ralaxibel, queri' xtuben pa ruc'aslen. Queri' ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can.

m Mt. 13:55. n Jn. 8:26, 42. o Jn. 8:55. p Mt. 11:27; Jn. 10:15. q Jn. 7:44; 10:39. r Jn. 8:20; 13:1. s Jn. 8:21; 13:33. t Stg. 1:1. u Is. 55:1; Ap. 22:17. v Is. 12:3.

³⁹Re Ya' c'a ri xunataj ri Jesús, jac'a ri Lok'olej Espíritu;^w roma can jac'ari' ri xtiqic'ul ri vinek ri yeniman richin ri Jesús. Y ri k'ij c'a ri' c'a man jani tika-pe ri Lok'olej Espíritu, roma c'a man jani chuka' titzolej-el ri Jesús chila' chicaj richin chi can nik'alajin chi rija' can c'o-vi ruk'ij-ruc'ojlen.

Ec'o c'a vinek xebin chi ri Jesús jari' ri Cristo y ec'o xebin chi man ja ta

⁴⁰Y ec'o c'a chique ri vinek, tok xcac'axaj-ka ri ch'abel ri xerubij ri Jesús, xquibij c'a: Can kitzij vi chi re Jesús jare' ri rusamajel ri Dios ri nik'alajirisan ri ruch'abel, ri q'uiy yan tiempo oyoben-pe.^x

⁴¹Y ec'o chuka' la' niqubij: Ja ri Jesús jari' ri Cristo.^y

Pero ec'o chic c'a ch'aka' ri niqubij: Ri Cristo man pa Galilea ta nipe-vi. ⁴²Roma ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can nubij chi ri Cristo riy-rumam ri rey David.^z Y ri chirí' pa Belén^a ri tinamit ri xalex-vi ri David, chirí' c'o chi nipe-vi, yecha'.

⁴³Can man junan ta c'a ri quich'obonic chirij ri Cristo; roma xa jun vi nubij la jun y jun vi chic nubij la jun. ⁴⁴Y ec'o c'a ch'aka' chic chique ri vinek, can xcajo' c'a chi xquichop ta el ri Jesús, pero xa man xquiben ta.

**Can k'alaj jebel chi ec'o ri xka' chiquivech ri xubij
ri Jesús y ec'o ri xa man xka' ta chiquivech**

⁴⁵Jac'a tok ri achi'a' chajinela', ri e takon-el coma ri principal-i' tak sacerdotes y coma ri achi'a' fariseos,^b xetzolin; xbix c'a chique: ¿Achique c'a roma tok man xichop ta pe ri Jesús? xe'uche'ex.

⁴⁶Pero ri achi'a' chajinela' ri' xquibij: Roj man c'a xkachop ta pe, roma ri ch'abel ri yerubij man jun chic c'a achin ri biyon ta. Can yalan c'a jebel, xecha' rije'.

⁴⁷C'ari' ri achi'a' fariseos xquibij c'a chique ri achi'a' chajinela': ¿Rix chuka' xixk'olotej-pe? ⁴⁸¿Nitz'et ta camí c'a rix chi ec'o ta chique ri achi'a' ri pa comon yek'aton tzij y ri fariseos chi quiniman ta ri nubij ri Jesús?^c

⁴⁹Xa ja ri vinek ri man jun quetaman chire ri ley ri ruyo'on can ri Moisés, xa jac'ari' ri yeniman richin. Ja ta nika' ruc'ayeval pa quivi' re vinek re'.

⁵⁰Pero ri Nicodemo ri achin ri xa chak'a' xapon riq'uín ri Jesús,^d xubij c'a chique ri can e rachibil: ⁵¹¿Utz ta camí chuvech ri ka-ley chi nibix chi jun achin c'o rumac, y xa man etaman ta, ni man ac'axan ta chuka' chire vi kitzij chi c'o mac rubanon o xa man jun?

⁵²Y rije' xquibij c'a chire ri Nicodemo: Rat ni man at aj-Galilea ta, richin queri' nato' ri Jesús. Tanic'oj na pe' jebel ri ruch'abel ri Dios tz'ibatel can. Chiri', can nik'alajin-vi c'a chi ri pa Galilea man nic'ulun ta c'a pe jun achin k'alajirisey richin ri nibix chire roma ri Dios, xecha'.

⁵³Y c'ari' ri achi'a' ri quimolon-qui', xquitaluj-el-qui' y xebe chi tak cachoch.

w Is. 44:3; Jl. 2:28; Jn. 16:7; Hch. 2:17. x Dt. 18:15; Jn. 1:21; 6:14. y Jn. 4:42. z Sal. 132:11. a Mi. 5:2. b Jn. 7:32. c Jn. 12:42. d Jn. 3:1, 2.

Jun ixok aj-mac

8 ¹Ri Jesús xbe c'a el pa ruvi' ri juyu' rubini'an Olivos. ²Y nimak'a' yan, rija' xapon chic ri pa rachoch ri Dios. Ri vinek xe'apon c'a riq'uin. Y tz'uyl tok nubij ruch'abel ri Dios chique ri vinek ri quimolon-apo-qui' chiri'. ³Y ri achi'a' fariseos y ri etamanela' chirij ri ley xe'apon c'a riq'uin ri Jesús; quic'uan-apo jun ixok ri nimacun riq'uin jun achin ri xbe'ilitej-pe. Xbequipaba' chuveh ri Jesús, pa quinic'ajal. ⁴Ri fariseos y ri etamanela' ri xquibij c'a chire ri Jesús: Tijonel, xecha' rije'. Re jun ixok re kapaban chavech, nimacun riq'uin jun achin ri xilitej-pe. ⁵Chupan ri ley ri ruyo'on can ri Moisés, nubij chi ri yebanon quere', quecamisex chi abej.^e ¿Achique c'a nabij rat? ¿Utz o man utz ta nikacamisaj chi abej re jun ixok re'? xecha' chire.

⁶Ri achi'a' ri' queri' xquibij xaxe richin niquitejtobej ri Jesús; richin queri' yetiquir yesujun chirij. Pero ri Jesús xa xluque-ka, y c'o c'a xerutz'ibaj-ka pan ulef riq'uin ri ruvi-ruk'a'. ⁷Y roma c'a ri achi'a' ri' can jan'la c'a niquic'utula-apo chire ri Jesús, vi nicamisex o man nicamisex ta re ixok re', rija' xbepa'e' c'a pe y xubij: Ri man jun bey c'a kajinek pa jun mac,^f tuchapa' c'a ruc'akic re ixok, xcha'.

⁸Y ri Jesús xluque' chic c'a ka jun bey y xuchop chic c'a tz'ibanic jun bey, riq'uin ri ruvi-ruk'a', ri chiri' pan ulef. ⁹Tok ri sujunela' chirij ri ixok xcac'axaj c'a ri xubij ri Jesús, ri cánima xubij chique chi rije' chuka' e aj-maqui';^g y xe'eleyaj c'a el ri chiri'. Xenabeyej-el ri rijita'k, y c'ari' xebe ri más c'a e ac'uala'. Xa can xe chic c'a ri ixok ri xc'oje' can, roma ri e sujunela' chirij xa xebe yan. Ri ixok pa'el c'a can ri chiri' acuchi xbequipaba-vi chuveh ri Jesús. ¹⁰Y tok ri Jesús xbepa'e' chic pe, xutz'et c'a chi xaxe chic ri ixok ri pa'el can chiri'. Romari' xuc'utuj c'a chire ri ixok ri': ¿Y ri vinek ri e c'amayon-pe avichin? ¿Man jun xc'oje-ka richin yarucamisaj? xcha' ri Jesús.

¹¹Y ri ixok ri' xubij: Ajaf, man jun chic c'o can, xcha'.

Y ri Jesús xubij c'a chire: Yin chuka' man ninbij ta chi yacamisex.^h Vacami c'a catzolin y man chic camacun.

Ja ri Jesús ri nisakirisan ruc'aslen ronojel vinek

¹²Tok ri Jesús xch'on chic c'a jun bey chiquivech ri vinek, xubij c'a: Ja yin ri yisakirisan quic'aslen ri vinekⁱ ri ec'o chuveh re ruvach'ulef. Ri nitzekelben c'a vichin, can xtinsakirisaj c'a y xtril ruc'aslen viq'uin. Y rija' man chic c'a xtibiyin ta pa k'eku'n.

¹³C'ari' ri achi'a' fariseos ri ec'o c'a chiri', xquibij-apo chire ri Jesús: Roj man nikanimaj ta chi kitzij ri nabij chavij, roma xa ja rat ri yabin.

¹⁴Pero ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' fariseos: Stape' xa ja yin ri yik'alajirisan-ka vichin, can kitzij vi c'a ri nink'alajirisaj-ka chuvij. Roma

e Dt. 22:22-24. f Mt. 7:3-5; Ro. 2:1. g Ro. 2:22. h Lc. 9:56. i Jn. 1:9.

chinuvech yin k'alaj ri acuchi yin petenek-vi,^j y can chiri' c'a chuka' xquitzolin-vi. Jac'a rix man ivetaman ta acuchi quipe-vi, ni man ivetaman ta c'a chuka' acuchi xquibe-vi. ¹⁵Rix can iyon c'a nibanala-ka ik'atbel-tzij.^k Jac'a yin man que ta ri' ninben. ¹⁶Y vi yin ninben jun k'atbel-tzij, can pa ruchojmilal c'a nel-vi; roma can man nuyon ta yin, xa can vachibilan-vi c'a ri Nata' ri takayon-pe vichin. ¹⁷Chupan ri ley ri can ivichin ibanon-ka chire, nubij c'a chi tok ec'o e ca'i^l ri can junan ri niqubij, can nik'alajin c'a chi kitzij ri niqubij. ¹⁸Y yin y ri Nata' ri takayon-pe vichin, junan ri nikabij,^m xcha' ri Jesús.

¹⁹Ri achi'a' fariseos xquibij c'a chire ri Jesús: ¿Acuchi c'a c'o-vi ri Atata'? xecha' chire.

Y ri Jesús xubij c'a: Rix man ivetaman ta ruvech ri Nata', roma man ivetaman ta nuvech yin.ⁿ Vi ta ivetaman nuvech yin, can ivetaman ta chuka' ruvech ri Nata'.^o

²⁰Y jac'a ch'abel re' ri xerubij ri Jesús chique ri vinek ri quimolon-qui' ri acuchi neyalox-vi can mero coma ri vinek ri chiri' pa rachoch ri Dios. Y man riq'uin xerubila' ch'abel queri', man jun ri xpe ta chuchapic, roma ri ru-hora man janí c'a tapon.^p

Ri Jesús nubij chic jun bey chi can nitzolin-vi

²¹Y jun bey chic, ri Jesús xubij c'a chique: Yin can xquitzolin-vi c'a, y tok rix c'ari' xquinicanoj, man c'a xquinivil ta. Xa can chupan c'a ri imac xquixquen-vi (xquixcom-vi). Y ri acuchi yibe-vi yin, rix man yixtiquir ta yixapon,^q xcha' ri Jesús.

²²Y jac'ari' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, niqubila' c'a chiquivech: ¿Xtucamisaj camí c'a ri' ri Jesús? Roma nubij: Ri acuchi xquibe-vi yin, rix man c'a yixtiquir ta yixapon, nicha', yecha' ri achi'a' ri'.

²³Pero ri Jesús xubij c'a chique: Rix can ix aj vave' ka y yin in aj chila' chicaj. Can ix richin vi re ruvach'ulef y yin man que ta ri'.^r ²⁴Y can romari' xinbij c'a chive chi chupan ri imac yixquen-vi (yixcom-vi). Y vi xa man ninimaj ta ri achique c'a yin, can xquixquen na vi (xquixcom na vi) chupan ri imac, xcha'.

²⁵C'ari' ri achi'a' ri' xquibij chic c'a chire ri Jesús: ¿At achique ta c'a rat?

Y ri Jesús xubij chique: Yin, can jac'a tok nuchapon-pe tzij iviq'uin, can jac'ari' tok nubin-pe chive ri achique yin. ²⁶Can q'uiy c'a ri c'o chi ninbij chivij, roma ri itzel ibanobal. Pero ri ninbij c'a chive rix y chique conojel vinek, xaxe c'a ri vac'axan-pe^s riq'uin ri takayon-pe vichin, y rija' can kitzij vi,^t xcha' ri Jesús.

²⁷Pero rije' man xk'ax ta chiquivech ri xbix chique roma ri Jesús, romari' man xquetamaj ta chi chirij ri Tata'ixel nich'on-vi rija'. ²⁸Ri Jesús xubij chic c'a: Ri k'ij c'a tok xquinijotoba' chuva ri cruz^u yin ri xinalex

j Jn. 7:29; 8:42; 13:3. k Jn. 7:24. l Dt. 17:6; 19:15; 2 Co. 13:1; He. 10:28. m 2 P. 1:17; 1 Jn. 5:10, 11. n Jn. 16:3. o Jn. 14:7. p Jn. 7:30. q Jn. 7:34. r Jn. 17:16. s Jn. 3:32. t Jn. 7:28. u Jn. 12:32.

chi'licojol,^v c'a jac'ari' tok xtivetamaj ri achique c'a yin. Y xtivetamaj chuka' chi ronojel ri ninben yin, xa man pa nuyonil ta.^w Xa can achi'el ri rubin-pe ri Nata' chuve yin, can que c'a chuka' ri' ninbij yin chive. ²⁹Ri Nata' ri takayon-pe vichin, can c'o viq'uin.^x Man c'a yiruya' ta can nuyon, roma yin can ninben-vi ri nika' chuveh,^y xcha' ri Jesús.

³⁰Y roma c'a re tzij re xerutzijola' ri Jesús chiquivech ri vinek, e q'uiy c'a ri xeniman richin.^z

Tok ri Jesús xubij chique ri vinek chi man e ralc'ual ta ri Dios

³¹C'ari' ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas ri xeniman richin: Vi rix can jebel ruc'uaxic niben chire ri nuch'abel, can xquixoc c'a kitzij tak tzelkibey vichin. ³²Xtivetamaj c'a chuka' achique ri kitzij; y ri kitzij xtuben c'a chive chi yixel libre.^a

³³Y ri vinek ri' xquibij c'a: Roj can oj riy-rumam can ri Abraham,^b y romari' man xojc'oje' ta chuxe' quitzij ch'aka' chic, achi'el ta oj lok'on tak ajic'a'.^c ¿Achique c'a roma tok nabij chike chi xkojcolotej-el?

³⁴Pero ri Jesús xubij chique: Tivac'axaj na pe' jebel re xtinbij chive vacami: Conojel c'a vinek ri yemacun, can nik'alajin chi chuxe' rutzij ri mac ec'o-vi^d y jari' ri uc'uayon quichin. ³⁵Y vi jun vinek chuxe' rutzij ri mac c'o-vi, man xtic'oje' ta riq'uin ri Dios. Jac'a ri jun ri can ralc'ual vi ri Dios, can xtic'oje-vi riq'uin richin jantape'. ³⁶Romari' vi yin ri Ruc'ajol ri Dios yicolon ivichin, can kitzij vi chi colotajic^e ri xtivil. ³⁷Y chinuvech yin, ri nibij rix chi ix riy-rumam can ri Abraham, can queri' vi, xa jac'a ri ibanobal man nuc'ut ta chi queri'; roma rix xa nicanola' achique c'a rubanic niben richin yinicamisaj.^f Re' nuc'ut c'a chi rix man iyo'on ta k'ij chire ri nuch'abel chi oquinek ta ri pa tak ivánima. ³⁸Ronojel c'a ri nintzijoj yin, can jac'a ri Nata' c'utuyun-pe chinuvech. Y can que c'a chuka' ri' rix. Xaxe chic c'a rix riq'uin ri jun ri oquinek itata', riq'uin rija' nivac'axaj ronojel ri yixajin chubanic.^g

³⁹Y rije' xquibij c'a chire ri Jesús: Ri Abraham jari' ri katata' roj,^h xecha'.

Y ri Jesús xubij chique: Can ta ix riy-rumam can ri Abraham, nik'alajin ta, roma ja ta ri utz tak banobel ri xerubanala' rija', ja ta chuka' ri' ri ye'ibanala' rix. ⁴⁰Pero rix man que ta ri' niben. Rix xa nicanoj achique rubanic niben richin yinicamisaj yin ri nintzijoj ri kitzij chive; kitzij ri vac'axan-pe riq'uin ri Dios. Ri Abraham man c'a xuben ta achi'el ri niben rix, y rix nibij chi ix riy-rumam can rija'. ⁴¹Rix xa can jac'a ri nuben ri jun ri oquinek itata', xa jari' ri niben, xcha' ri Jesús chique.

Y rije' xquibij c'a chire: Roj can ketaman ruvehch ri xojalc'ualan. Xa can xe c'a Jun ri Katata', y ri' ja ri Dios,ⁱ xecha'.

v Jn. 3:14. w Jn. 5:19, 30. x Jn. 14:10; 16:32. y Jn. 4:34; 6:38. z Jn. 7:31; 10:42; 11:45. a Ro. 6:14, 18, 22; 8:2; Stg. 1:25; 2:12. b Mt. 3:9. c Lv. 25:42. d 2 P. 2:19. e Ro. 8:2; 2 Co. 3:17; Ap. 5:9. f Jn. 7:19. g Jn. 8:41, 44. h Mt. 3:9; Ro. 2:28. i Mal. 1:6.

⁴²C'ari' ri Jesús xubij c'a chique ri vinek ri': Can ta ja ri Dios ri Itata', can ta nik'alajin, roma yinivajo' ta y yinic'ul ta jebel; roma yin can riq'uin ri Dios in petenek' y in kajinek-vi-pe. Can ja vi c'a ri Dios ri takayon-pe vichin y man pa nuyonil ta yin chi xipe chuvehch re ruvach'u'lef. ⁴³¿Achique c'a roma tok rix man nivajo' ta chi nik'ax chivech ri ninbij chive? Roma xa can man nika' ta chivech.^k ⁴⁴Ri itata' rix xa can ja ri itzel-vinek y can ix richin c'a rija'; y ja ri nika' chuvehch rija', jari' ri yixajin chubanic. Ri itzel-vinek can ja ri pa rutiquiribel tiquirinek-vi-pe richin nicamisan. Man c'a xc'oje' ta chic chupan ri kitzij, roma xa can man jun c'a kitzij ri c'o ta riq'uin. Xa can jun tz'ucuy-tzij vi.^l Can quitata' c'a conojel tz'ucuy tak tzij. ⁴⁵Y yin man c'a yininimaj ta roma can ja ri kitzij ri ninbij chive. ⁴⁶¿C'o cami c'a jun ri nibin-pe chuve vacami achique mac e nubanalon? Y vi can jebel nik'alajin chi man jun mac^m pa nuc'aslen y can ruyon kitzij ri ninbij, ¿achique c'a roma tok man yininimaj ta? ⁴⁷Roma ri can richin chic c'a ri Dios, can ja ri nubij ri ruch'abel ri Dios ri nuben.ⁿ Jac'a rix man que ta ri' niben, roma man ix richin ta ri Dios, xcha' ri Jesús.

Ri Cristo can c'o-vi, tok man jani rutzijol chi nalex ri Abraham

⁴⁸Y ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij c'a chire ri Jesús: Can kitzij vi c'a ri kabin chavij chi rat xa at jun vinek ri tipe pa Samaria y c'o itzel espíritu aviq'uin, xecha' chire.

⁴⁹Pero ri Jesús xubij c'a chique ri achi'a' ri': Yin man jun itzel espíritu ri c'o ta viq'uin. Yin can jac'a ri Nata' ri ninya' ruk'ij, y rix xa man que ta ri' chivech. Rix xa niben chuve chi in itzel. ⁵⁰Yin man nuk'ij-nuc'o'jlen ta ri nincanoj ch'icojol,^o pero can c'o c'a Jun ri najovan chi ronojel vinek nuya' ta nuk'ij-nuc'o'jlen. Y jac'a chuka' rija' ri xtik'aton tzij pa quivi' ri man xtiquiben ta queri'. ⁵¹Can tivac'axaj na pe' jebel re xtinbij chive: Achique c'a vinek ri can nunimaj ri nuch'abel, man c'a xtutz'et ta ri camic^p ri richin jantape', xcha' ri Jesús.

⁵²Y ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas xquibij c'a chire ri Jesús: Vacami can ketaman chic c'a chi can c'o-vi itzel espíritu aviq'uin; roma nabij chi achique ri yeniman ri ach'abel, man c'a xquequen ta (xquecom ta). Tatz'eta' na pe' ri katata' Abraham y ri xek'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, xequen (xecom). ⁵³¿Más ta cami ak'ij rat que chuvehch ri katata' Abraham? Rija' xa xquen (xcom), y que chuka' ri' ri xek'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, xequen (xecom). ¿At achique ta c'a rat? Roma nabij chi ri yeniman ri ach'abel man xquequen ta (xquecom ta).

⁵⁴Y ri Jesús xubij: Vi nuyon c'a yin ninya' nuk'ij-nuc'o'jlen, xa man jun c'a nic'atzin-vi. Pero ri nuk'ij-nuc'o'jlen yin, can jac'a ri Nata'^q niyo'on. Ri Nata' jac'ari' ri nibij i-Dios chire. ⁵⁵Y stape' rix queri' nibij chire, man

j Jn. 16:28. k Jn. 7:17. l Gn. 3:1-5. m He. 4:15. n Jn. 17:6. o Jn. 5:41; 7:18. p Jn. 5:24; 11:26. q Hch. 3:13.

ivetaman ta ruvech.⁷ Jac'a yin can vetaman-vi ruvech. Y xa yinoc c'a jun tz'ucuy-tzij achi'el rix, vi ta ninbij chi man vetaman ta ruvech ri Dios, y xa can vetaman. Yin can ninben-vi c'a ri nubij ri ruch'abel rija'. ⁵⁶Ri Abraham can janíla c'a xquicot ránima, roma can c'o c'a chi nutz'et can ri k'ij vichin yin.⁵ Y rija' can xutz'et-vi, y janíla xquicot ránima romari', xcha' ri Jesús.

⁵⁷Jari' tok ri achi'a' ri can c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas xquibij chire ri Jesús: Rat nabij chi atz'eton chic ri katata' Abraham, pero rat xa c'a at ac'ual na. Xa c'a man jani nak'i-el nic'aj ciento ajuna'.

⁵⁸Pero ri Jesús xubij chique ri achi'a' ri!: Can kitzij c'a ninbij chive chi yin can inc'o-vi-pe.¹ Can inc'o-vi-pe tok man jani rutzijol chi nalex ri Abraham, xcha'.

⁵⁹Y ri achi'a' ri' can jac'ari' xbequisiq'uila-pe abej^u richin yequiq'uek chirij. Pero ri Jesús xel c'a pe ri chiri' pa rachoch ri Dios. Chiquicojol c'a ri vinek xrevala-pe-ri', xel-pe.^v

Ri Jesús nuc'achojirisaj jun achin moy pe c'a pa ralaxic

9 ¹Ri Jesús nik'ax c'a el acuchi c'o-vi jun achin moy pa ralaxic. Ri Jesús can xutz'et c'a ri jun achin ri'. ²Y ri tijoxela' xquic'utuj c'a chire ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a ri xmacun richin quere' xalex re achin re!? ¿Ja ri rute-rutata' o ja rija'? xecha'.

³Pero ri Jesús xubij: Man jun c'a chique ta rije' ri xmacun, richin quere' xuc'ulvachij re jun achin re'. Ni rija' ni ri rute-rutata'. Rija' can que c'a re' pa ralaxic, richin chi nik'alajin ta ri rusamaj ri Dios^w riq'uin. ⁴Pak'ij, can utz vi chi niban samaj. Jac'a tok noc-pe ri ak'a', conojel man utz ta chic yesamej. Y can que c'a chuka' ri' yin, vacami nic'atzin richin ninben ri samaj ri ruchilaben-pe chuve^x ri takayon-pe vichin; roma tok man xquic'oje' ta chic, man chic xquitiquir ta xtinben re samaj re'. ⁵Y re k'ij c'a re c'a inc'o na el chuvech re ruvach'ulef, jac'a yin ri yisakirisan^y ruc'aslen ronojel vinek, xcha'.

⁶Tok e rubin chic c'a ka ri ch'abel ri' ri Jesús, rija' xhuban c'a ri pan ulef. Y riq'uin ri ruchub ri xka' pan ulef, xuben juba' ti ch'abek. C'ari' ri ch'abek ri' xuquil-el ri chirunak'-ruvech ri achin moy.^z ⁷Y xubij chire: Vacami cabiyin c'a, y te'ach'aja' ri runak'-avech ri pan atinibel rubini'an Siloé. Re bi'aj c'a re' pa jun chic ch'abel nibix Tako'n chire.

Ri achin ri' can xbe na vi, xuch'ej ri runak'-ruvech, y tok xtzolin-pe, nitzu'un chic. ⁸C'ari' c'a tok ri vinek ri e ru-vecinos re achin re' y ri ch'aka' chic vinek ri can e tz'eteyon richin chi moy, niquibila' c'a: ¿Man ja ta camí achin re' ri c'utuy-limosna ri katz'etelon chi tz'uyul nuc'utuj can ru-limosna? yecha' c'a.

⁹Y ec'o c'a vinek ri yebin: Ja!, ja rija'.

Ch'aka' chic niquibij: Junan nitzu'un riq'uin ri achin ri'.

r Jn. 7:28. s Gn. 22:18; Ga. 3:8, 16. t Ex. 3:14; Is. 9:6; 43:13; Mi. 5:2; Col. 1:17. u Jn. 10:31. v Jn. 10:39. w Jn. 11:4. x Jn. 17:4. y Jn. 1:5, 9; 3:19. z Mr. 8:23.

Pero rija' can nubij c'a: Ja'. Ja yin ri' ri tz'uyul ninc'utuj can limosna chique ri vinek, xcha'.

¹⁰Y ri vinek niquic'utuj c'a chire ri achin ri': Re rubanon-pe xa man yatzu'un ta. ¿Achique c'a rubanic xban avi'qu'in richin chi yatzu'un chic re vacami? xecha' c'a chire.

¹¹Ri achin xubij chique: Ri jun achin rubini'an Jesús xuben juba' ti ch'abek y jari' ri xuquil ri chirunak'-nuvech, y c'ari' xubij chuve: Cabiyyin y te'ach'aja' ri runak'-avech ri pa Siloé. Y yin can xibe-vi; xinch'ej ri runak'-nuvech y jari' tok xitzu'un.

¹²Pero ri vinek xquic'utuj chire: ¿Acuchi c'a c'o-vi ri Jesús vacami? xecha'. Y rija' xubij: Man vetaman ta, xcha' chique.

Ri achin moy tok rubanon can, xuc'uex chiquivech ri fariseos

¹³Y ri vinek xquic'uj c'a el ri achin moy tok rubanon can, c'a chiquivech ri achia' fariseos. ¹⁴Ri k'ij c'a tok ri Jesús xuben ri juba' ti ch'abek y xuben chire ri achin moy chi nitzu'un, pa jun c'a k'ij richin uxlanen. ¹⁵Tok ri achin, ri moy rubanon can, c'o chic c'a apo chiquivech ri achia' fariseos, ri achia' ri' xquic'utuj c'a chire chi achique rubanic xban chire richin vacami nitzu'un chic. Y rija' xubij: Ri xbanon c'a chuve richin yitzu'un chic, xuquil c'a juba' ti ch'abek chirunak'-nuvech, xinch'ej, y jare' yitzu'un chic, xcha' chique.

¹⁶Y ec'o c'a achia' fariseos ri xquibij: Ri achin ri rubini'an Jesús man riq'uin ta ri Dios petenek-vi; roma can man nuchajij ta juba' ri k'ij ri richin uxlanen, yecha'.

Pero ec'o c'a ch'aka' chic fariseos ri xquibij: ¿Can nitiquir ta cami yeruben milagros jun achin aj-mac, achiel xuben ri Jesús riq'uin ri achin moy?

Ri achia' fariseos ri' man junan ta c'a ri quich'obonic chirij ri Jesús.^a

¹⁷C'ari' ri achia' fariseos xquic'utuj c'a chire ri achin, ri moy tok rubanon can: ¿Achique chi achin ri Jesús nach'ob rat? Ri can xuben chave chi yatzu'un.

Y ri achin ri' xubij: Yin ninch'ob chi ri Jesús k'alajirisey richin ri nibix chire roma ri Dios,^b xcha' chique.

¹⁸Jac'a ri achia' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, man niquinimaj ta c'a chi ri achin ri' can moy vi tok xalex. Romari' man niquinimaj ta chuka' chi jun milagro ri xbanon chi nitzu'un vacami. Can xecoyoj na c'a ri rute-rutata' ri achin ri nitzu'un chic vacami. ¹⁹Y ri achia' ri' xquic'utuj c'a chique ri rute-rutata' ri achin: ¿Ja ivalc'ual re', ri nibij chi can moy pa ralaxic? Vi can moy c'a tok xalex, ¿achique c'a roma tok nitzu'un vacami? xecha'.

²⁰Y ri rute-rutata' ri achin xquibij c'a chique ri achia' ri': Ja', ja kalc'ual re' y moy vi pa ralaxic. ²¹Jac'a ri man ketaman ta roj, ja ri achique rubanic xuben richin nitzu'un chic vacami. Y vi c'o jun ri xbanon chire richin nitzu'un chic re vacami, man ketaman ta roj. Tic'utuj c'a chire rija'; roma xa can c'o chic c'a rujuna', y nitiquir nubij chive ri achique xbanatej, xecha' rije'.

a Jn. 7:43. b Lc. 24:19; Jn. 4:19.

²²Que c'a ri' ri xquik'alajirisaj ri rute-rutata' ri achin, chique ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, roma quixibin c'a qui' chiquivech.^c Ri achi'a' ri c'o quik'ij, can quelesan chic c'a rutzijol chi xabachique vinek ri xtibin chi ri Jesús jari' ri Cristo, can nokotex c'a pe^d chupan ri jay ri niquimol-vi-qui' richin nicac'axaj ri ruch'abel ri Dios.

²³Xa romari' tok ri rute-rutata' ri achin ri nitzu'un chic, xaxe c'a xquibij chi tiquic'utuj chire rija', roma xa can c'o chic rujuna'.

²⁴Y ri achi'a' ri' xcoyoj chic c'a jun bey ri achin ri nitzu'un chic, y xquibij chire: Ja ri Dios taya' ruk'ij-ruc'ojlen.^e Roj ketaman chi ri achin rubini'an Jesús, jun achin aj-mac, xecha'.

²⁵Y ri achin xubij c'a chique ri achi'a' ri': Yin man c'a vetaman ta vi ri Jesús jun aj-mac o man aj-mac ta. Ri vetaman yin chirij rija', jac'a chi xiruc'achojirisaj; roma tok rubanon can man c'a yitzu'un ta, y vacami yitzu'un chic, xcha' rija'.

²⁶Y ri achi'a' ri' xquic'utuj chic c'a chire ri achin: ¿Achique ri xeruben chave richin queri' xuben chave chi xatiquir xatzu'un? xecha'.

²⁷Rija' xubij c'a chique ri achi'a' ri': Pero ri' xintzijoj yan c'a chive y xa man xinivac'axaj ta. ¿Achique c'a roma tok vacami rix nivajo' chi yin nincamuluj chic rubixic chive? ¿Nivajo' c'a nivojkaj ri Jesús? xcha' chique.

²⁸Pero ri achi'a' ri' xyacatej c'a coyoval y xquibij: Ja rat sí can at jun vi ojkey richin rija', jac'a roj can oj ojkey richin ri Moisés. ²⁹Roj can ketaman-vi c'a chi ri Moisés can xch'on-vi ri Dios riq'uin, jac'a re Jesús re' man ketaman ta acuchi tipe-vi,^f xecha'.

³⁰Y ri achin xch'on-apo chique y xubij c'a: Jac'are' ri nibanon chuve yin chi can janíla ninch'ob rij, roma rix can man ivetaman ta acuchi nipe-vi, pero viq'uin yin xuben jun milagro, roma vacami yitzu'un chic. ³¹Can nik'alajin-vi chi ri Jesús man aj-mac ta, roma ketaman chi ri Dios man nuben ta ri niquic'utuj ri aj-maqui' chire.^g Pero ri jun ri can nuya-vi ruk'ij ri Dios y can nuben chuka' ri nrajo' ri Dios, can nac'axex-vi roma ri Dios,^h y nibanatej ri nuc'utuj. ³²Can man jun bey c'a tz'eton o ac'axan ta chi c'o ta jun ri nibanon chire jun ri can moy vi pa ralaxic richin nitzu'un ta. ³³Y vi ta ri achin rubini'an Jesús man ta riq'uin ri Dios petenek-vi, man ta xtiquir xuben ri milagroⁱ viq'uin yin, xcha' rija'.

³⁴Pero ri achi'a' ri' xquibij chire ri achin ri nitzu'un chic: Rat can at aj-mac pe pan avalaxic, ¿y navajo' yojatijoj roj? xecha'.

Y xquelesaj c'a pe ri achin ri', ri chiri'.^j

c Jn. 7:13; 12:42; 19:38. d Lc. 6:22; Jn. 16:2. e Is. 66:5; Jn. 5:23. f Jn. 8:14. g Job 27:8, 9; Sal. 66:18; Pr. 28:9; Is. 1:15; Jer. 11:10, 11; 14:10-12; Ez. 8:17, 18; Mi. 3:4; Zac. 7:13. h Sal. 34:15; Pr. 15:29. i Jn. 3:2; 9:16; 10 21. j Jn. 9:22.

**Ri xubij ri Jesús chire ri achin moy tok rubanon
can y ri xubij chique ch'aka' fariseos**

³⁵Ri Jesús xrac'axaj c'a chi ri achin ri' xelex-pe. Romari' xberucanoj, y tok xril, xubij c'a chire: ¿Nacukuba' cami ac'u'x rat riq'uin ri Ruc'ajol ri Dios? xcha' ri Jesús chire.

³⁶Y ri achin ri nitzu'un chic xubij c'a chire ri Jesús: Yin ninvajo' nincukuba' nuc'u'x riq'uin ri Ruc'ajol ri Dios, xa jac'a ri man vetaman ta achique ri'. Tabij c'a chuve, xcha' ri achin.

³⁷Y ri Jesús xubij c'a chire: Rat can atz'eton chic c'a ri Ruc'ajol ri Dios. Ja yin ri Ruc'ajol ri Dios. Jac'a yin ri yich'on aviq'uin,^k xcha'.

³⁸Ri achin can jac'ari' xubij: Ajaf, yin yatinnimaj. Y ri achin can xuya' ruk'ij ri Jesús.

³⁹Y ri Jesús xubij: Yin xipe c'a chuveh re ruvach'ulef chiquitz'etic ri vinek achique quibanon, vi utz o man utz ta. Y ninben c'a chique ri vinek ri man nitzu'un ta cánima, chi titzu'un. Jac'a ri niquina' chi nitzu'un ri cánima, xa tik'ekumer c'a chiquivech.

⁴⁰Y ec'o c'a achi'a' fariseos ri ec'o-apo chiri' acuchi c'o-vi ri Jesús, tok xcac'axaj ri', xquibij: ¿Oj moyirinek c'a chuka' roj?

⁴¹Y ri Jesús xubij chique: Vi ta ix moyi', jebel ta, roma man jun ta mac nivejkalej.^l Xa roma c'a rix nibij chi man ix moyi' ta, xa romari' tok ri imac can c'o-vi.

Can nik'alajin-vi jebel ri aj-yuk' tok yeberesaj-pe ri rucarne'l ri pa quicoral

10 ¹Y tivac'axaj na pe' jebel re xtinbij chive: Ri quicoral ri carne'l can c'o c'a jun ruchi'. Y ri man c'a nucusan ta ri ruchi' ri coral richin noc-apo y xa nuropij; ri nibanon c'a queri' jun elek'on y jun chapoy quichin vinek pa tak bey richin c'o nrelesaj can chique. ²Jac'a ri nucusan ri ruchi' ri coral richin noc-apo, ri' can ja vi ri' ri aj-yuk' quichin ri carne'l. ³Y ri chajinel quichin ri carne'l nujek c'a pe ri ruchi' ri coral chuveh, y ri carne'l can quetaman chic ri ruch'abel ri caj-yuk'. Rija' yeroyoj chiquijujunal riq'uin ri quibi' y yerelesaj c'a el. ⁴Tok ri aj-yuk' e relesan chic c'a el conojel ri rucarne'l, ninabeyej c'a el chiquivech y ri carne'l yetzeke-el chirij. Ri carne'l can que vi ri' niquiben, roma can quetaman c'a ruch'abel ri niyuk'un quichin. ⁵Jac'a ri man quetaman ta ruveh, man xtiquitzekelbej ta. Xa ye'anmej chuveh, roma man quetaman ta ri ruch'abel; ch'abel ri xa man jun bey cac'axan ta.

⁶Ri Jesús jun c'ambel c'a tzij ri xubij chique ri achi'a' fariseos, jac'a rije' man xk'ax ta chiquivech achique ri xubij chique.

Ri utzilej Aj-Yuk'

⁷C'ari' ri Jesús xch'on chic jun bey y xubij chique ri achi'a' fariseos ri': Tivac'axaj c'a jebel re xtinbij chive: Ja yin ri Ruchi' ri coral ri acuchi ye'oc-apo^m ri tak carne'l. ⁸Y e q'uiy c'a ri xec'oje' yan nabey que chinuvech yin y xquibij chi e takon-pe roma ri Dios, pero xa man que ta ri', xa e junan quiq'uin ri elek'oma' y e junan quiq'uin ri yechapon vinek pa tak bey richin c'o niquelesaj can chique. Matiox c'a chi man xetzekelbex ta coma ri tak carne'l ri e vichin yin. ⁹Ja yin c'a ri Ruchi' ri coral. Ri xtoc c'a viq'uin yin,ⁿ can xticolotej y nril ronojel ri nic'atzin chire.^o

¹⁰Jun elek'on tok napon, can xe c'a richin nerubana-pe elek' y nicamisan can. Can ronojel c'a ri nuben can, man pa rubeyal ta. Jac'a yin, nicha' ri Jesús, xipe richin ninya' ri c'ac'a' c'aslen; jun utzilej c'aslen. ¹¹Y jac'a yin ri utzilej Aj-Yuk'^p Ri utzilej Aj-Yuk', can nuya-vi ruc'aslen coma ri rucarne'l. ¹²Jac'a ri xa man kitzij aj-yuk' ta, ri xa niyuk'un roma tojon y man rajaf ta chuka' ri carne'l; ri' tok nutz'et c'a chi nipe ri utif, xa ja rija' ri nucol-el-ri' nabey y yerumalij can ri carne'l ri yeruyuk'uj. Y ri utif yeruc'uj c'a ri carne'l, y ri ch'aka' chic yetalutej-el. ¹³Ri man c'a kitzij aj-yuk' ta, ri xa tojon, nanmej. Y queri' nuben roma xa man c'a rajaf ta ri carne'l. Man jun c'a pena chire rija' vi c'o niq'ic'ulvachij ri carne'l.

¹⁴Jac'a yin ri utzilej Aj-Yuk', y vetaman quivech ri carne'l ri can e vichin yin,^q y rije' can quetaman c'a chuka' nuvech yin. ¹⁵Can que c'a chuka' ri' nubanon yin riq'uin ri Nata'. Rija' retaman nuvech yin, y yin vetaman ruvech rija'.^r Yin ninya' c'a nuc'aslen coma ri nucarne'l. ¹⁶Y yin man xe ta c'a nucarne'l re' ec'o, xa can ec'o c'a chuka' ch'aka' chic ri man jani ec'o ta vave' chupan re jun coral re'. Can xquenq'uen c'a pe^s y xticac'axaj chuka' ri nuch'abel. Can xtic'oje-vi c'a jun kitzij Aj-Yuk' y jun li'aj rucarne'l.^t

¹⁷Ri Nata' Dios can yirajo-vi c'a. Can nika' c'a chuvech chi yin ninya' ri nuc'aslen^u coma ri nucarne'l, y chuka' roma ri nic'oje' chic c'a el nuc'aslen jun bey. ¹⁸Ri nuc'aslen yin, can man jun c'a xtelesan, xa c'a ja na yin ri yiyo'on. Can pa nuk'a' c'a yin c'o-vi richin chi ninya' y pa nuk'a' chuka' yin c'o-vi richin nic'oje' chic el nuc'aslen jun bey.^v Que c'a ri' ri rubin-pe ri Nata' chuve,^w xcha' ri Jesús.

¹⁹Y jari' tok xjalajo' chic jun bey chiquivech ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, roma ri ch'abel ri xerubij ri Jesús. ²⁰E q'uiy chique rije' ri xquibij chirij ri Jesús: Xa ch'ujirinek la'. Xa itzel espíritu ri c'o riq'uin, y rix can ninimaj-ka ri nubij.

²¹Jac'a ri ch'aka' chic xquibij: Jun ri c'o itzel espíritu riq'uin, man nitiquir ta nubij utzilej tak ch'abel achi'el ri xerubij-ka ri Jesús. ¿Nitiquir ta cami chuka' jun ri c'o itzel espíritu riq'uin chi nuben chire jun moy chi nitzu'un chic jun bey?^x yecha'.

m Ef. 2:18. n Jn. 14:6. o Sal. 23:2. p Is. 40:11; Ez. 34:23. q 2 Ti. 2:19. r Mt. 11:27. s Is. 56:8. t Ef. 2:14-17. u Is. 53:10; 2 Co. 5:15; He. 2:9. v Jn. 2:19. w Jn. 14:31. x Jn. 9:6, 7, 32, 33.

Ec'o ri xcajo' xquicamisaj ri Jesús chi abej

²²Y pa ru-tiempo c'a ri tef, jari' tok niban ri nimak'lij rubini'an Dedicación; nimak'lij richin niquinatabej ri k'lij tok xch'ajch'ojirisex ri rachoch ri Dios ri c'o chiri' pa tinamit Jerusalem. ²³Y ri Jesús c'o c'a apo chupan ri rachoch ri Dios. Y pa jun corredor ri rubini'an Richin ri Salomón, chiri' c'a c'o-vi. ²⁴Ri achia' ri can c'o quik'lij chiquicojol ri israelitas xe'apon riq'uin ri Jesús, xquisurij rij (xquisutij rij), y c'ari' xquibij c'a chire: ¿Achiq'ue c'a roma tok man jun bey navajo' nak'alajirisaj-avi' chikavech? Vi can jac'a rat ri Cristo, tabij c'a chike.

²⁵Y ri Jesús xubij c'a chique ri achia' ri': Nubin chic c'a chive y man iniman ta. Y ronojel ri samaj ri yenben, can pa rubi' c'a ri Nata' Dios yenben-vi. Y ri samaj ri' can nuk'alajirisaj-vi c'a ri achique yin.^y ²⁶Xa jac'a rix can man yininimaj ta vi, roma rix xa man ix nucarne'l ta; can achiel vi c'a ri xinbij yan chive. ²⁷Ri nucarne'l yin can quetaman y nicac'axaj ri nuch'abel, y can yinquitzelbej chuka!^z Yin vetaman c'a chuka' quivech rije!. ²⁸Man c'a xquesach ta can, xa can xtiq'uil-vi quic'aslen ri man q'uisel ta,^a viq'uin yin. Ni man jun c'a chuka' ri xtitiquir xque'elesan-el pa nuk'a'. ²⁹Y chuka' can pa ruk'a' c'a ri Nata' Dios ec'o-vi, roma ja rija' ri xcha'on quichin. Y rija' jari' ri más nim ruk'lij que chuvech xabachique.^b ¿Can c'o ta cami c'a jun ri nitiquir yerelesaj-el pa ruk'a' rija'? Man jun. ³⁰Yin vachibilan ri Nata', can jun^c c'a kabanon riq'uin, xcha' ri Jesús.

³¹Y jac'ari' tok ri achia' ri can c'o-vi quik'lij chiquicojol ri israelitas xebequisiq'uila' chic c'a pe abej chirij ri Jesús,^d richin niquicamisaj chi abej. ³²Pero ri Jesús xubij c'a chique ri achia' ri': Can q'uiy c'a utzilej tak samaj ri e nubanalon chivech, roma ri uchuk'a' ri ruyo'on-pe ri Nata' chuve. ¿Achiq'ue c'a chique ri utzilej tak samaj ri nubanon ri man nika' ta chivech, y romari' nivajo' yinicamisaj chi abej? xcha' ri Jesús.

³³y ri achia' ri can c'o-vi quik'lij chiquicojol ri israelitas xquibij chire ri Jesús: Roj man yatkaq'uek ta chi abej roma jun utzilej samaj. Roj yatkaq'uek chi abej roma nabij chi at junan riq'uin ri Dios. Roma jun achin ri nibin queri', xa nuyok' rubi' ri Dios, xecha'.

³⁴Pero ri Jesús xubij c'a chique: Chupan ri ley ri can ivichin ibanon-ka chire, ri Dios nubij c'a: Yin nubin chi ivonojel rix can ix dios^e chuka'. ³⁵Can ketaman c'a chi man jun bey yojtiquir ta nikabij chi ri nubij ri ruch'abel ri Dios man kitzij ta. Rija' can xubij dios chique ri achok che xuya-vi ri ruch'abel. ³⁶Vi queri' xubij ri Dios, ¿achiq'ue c'a roma rix nibij chi yin xinyok' rubi' ri Dios roma xinbij chi ja yin ri Ruc'ajol ri Dios?^f Y yin can xirucha' c'a ri Dios richin xirutek-pe^g chuvech re ruvach'ulef. ³⁷Y vi man ninben ta c'a ri ruchilaben-pe ri Nata' Dios chi ninben yin, can man c'a quininimaj. ³⁸Jac'a vi can ninben ri ruchilaben-pe ri Dios chuve, quininimaj romari',^h stape' man yininimaj ta roma ri nubin chive.

y Jn. 5:36. z Jn. 10:3, 4. a Jn. 17:2. b Ex. 18:11; Sal. 145:3; Dn. 4:3; Mal. 1:14. c Jn. 17:11; 1 Jn. 5:7. d Jn. 8:59. e Sal. 82:6. f Lc. 1:35. g Jn. 8:42. h Jn. 14:11.

Tinimaj, richin chi tivetamaj chi ri Nata' Dios can c'o-vi c'a viq'uín y yin chuka' queri' nubanon riq'uín rija', xcha' ri Jesús chique ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij.

³⁹Can janíla c'a xcajo' ri achi'a' ri' chi xquichop ta el ri Jesús, pero xa man xetiquir ta chic jun bey; roma xa xbe chiquivech.

⁴⁰Y ri Jesús xk'ax chic apo juc'an ruchi' raken-ya' Jordán y xc'oje' c'a ka q'uuy k'ij ri chirí'; ri acuchi xuben-vi bautizar ri Juan ri Bautista,^j pa nabey. ⁴¹Y e janíla c'a e q'uuy vinek xe'apon riq'uín ri Jesús, ri chirí'. Y ri vinek ri' niqubila' c'a: Ri Juan ri Bautista can kitzij vi chi man jun milagro ri xuben richin chi xuk'alajirisaj-ri' chi takon-pe roma ri Dios, pero ronojel c'a ri tzij ri xerubij can chirij re achin re',^k can kitzij vi, yecha' c'a ri vinek ri'.

⁴²Y e q'uuy c'a vinek ri xeniman richin ri Jesús chupan ri jun lugar ri'.

Tok xquen (xcom) ri Lázaro

11 ¹Chupan c'a ri ti tinamit rubini'an Betania ri quitinamit ri María y ri Marta' ri rach'alal, c'o c'a jun yava'. Ri yava' ri' rubini'an c'a Lázaro. ²Re María re', jac'are' ri xyo'on jubulej ak'on chirij ri raken ri Ajaf Jesús y xerusu' riq'uín ri rusmal tak ruvi'.^m Xa ruxibal c'a rija' ri Lázaro, ri yava'. ³Y ri María y ri Marta ri e rana' ri Lázaro, xquitek c'a rubixic chire ri Jesús: Ajaf, vacami c'a nikaya' rutzijol chave chi ri kaxibal Lázaro, ri janíla navajo' rat, yava'. Kajinek c'a pa varabel.

⁴Y tok ri Jesús xrac'axaj c'a ri takon-el rubixic chire, rija' xubij: Ri Lázaro yava', roma nic'atzin c'a chi nik'alajin ri ruchuk'a' ri Dios. Ri yabil c'a ri noc chire, man c'a xtitiquir ta xtuc'uj pa camic. Xa can xtik'alajin na c'a ri ruchuk'a' ri Dios,ⁿ richin queri' yin ri Ruc'ajol ri Dios xtinc'ul ta c'a nuk'ij-nuc'o'jlen, xcha' ri Jesús.

⁵Ri Jesús can janíla c'a nrajo' ri Marta, chuka' ri María ri rach'alal, y ri Lázaro. Can che oxí' janíla c'a yerajo'. ⁶Y tok rija' xrac'axaj chi ri Lázaro c'o yabil chapayon richin, c'a pa rox c'a k'ij xbe chutz'etic, roma c'a xc'oje' na chic ca'i' k'ij chupan ri lugar ri c'o-vi.^o ⁷Y jac'a tok ic'ovinek chic ri ca'i' k'ij, ri Jesús xubij chique ri rutijoxela': Vacami kojtzolin c'a pa Judea, xcha' chique.

⁸Y ri rutijoxela' xquibij c'a chire: Tijonel, xecha' c'a chire. Xa c'are' c'a can ri' tok ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij re chikacojol roj israelitas quic'ualon chic abej chavij richin yatquicamisaj.^p ¿Can navajo' c'a chi yatzolin chila' vacami? xecha' ri tijoxela' chire ri Jesús.

⁹Pero ri Jesús xubij chique: Ri k'ij ruc'uan c'a cablajuj horas. Ri nibiyaj pak'ij, man c'a xtupajq'uila' ta (xtuchek'ila' ta) raken, roma can c'o ri sakirisayon richin re ruvach'ulef. Can ronojel vi c'a nutz'et roma ri sakil ri'. ¹⁰Jac'a ri nibiyaj pa k'eku'n,^q can nupajq'uila-vi (nuchek'ila-vi) ri raken; roma xa manek ri sakil pa ruvi'.

i Jn. 14:10; 17:21. j Jn. 1:28. k Jn. 1:29-34. l Lc. 10:38. m Jn. 12:3. n Jn. 9:3. o Jn. 10:40. p Jn. 10:31. q Jn. 12:35.

¹¹Y tok ri Jesús rubin chic ka ronojel re', xch'on chic jun bey chique ri rutijoxela' y xubij: Ri Lázaro ri ketaman ruvech, niver. Roma c'a ri' jare' yibe chuc'asoxic, xcha' chique ri rutijoxela'.

¹²Y jari' tok ri rutijoxela' xquibij chire: Ajaf, vi ri Lázaro xa niver, xa xtic'achoj, xecha'.

¹³Y ri Jesús xa chirij ajc'a ri rucamic ri Lázaro xch'on-vi tok xubij chi niver, pero ri rutijoxela' xk'ax chiquivech chi can varan vi. ¹⁴C'ari' ri Jesús can jebel c'a k'alaj ri xubij chique. Rija' xubij c'a: Ri Lázaro xquen (xcom). ¹⁵Y can janíla c'a yiquicot, xcha' ri Jesús, roma man pa Betania ta inc'o-vi tok xquen (xcom) ri Lázaro, richin queri' c'o k'ij chive rix richin chi más nicuker ic'u'x. Vacami jo' c'a pa Betania, acuchi c'o-vi ri Lázaro, xcha' ri Jesús.

¹⁶Jac'a ri tijoxel ri rubini'an Tomás, y nibix chuka' Dídimó chire; rija' xubij c'a chique ri tijoxela' ri can e rachibil vi: Jo' c'a chirij ri Jesús, richin chi vi rija' xticamisex, can jac'a chuka' ri' tikac'ulvachij roj, xcha'.

Ri Jesús can c'o-vi c'aslen riq'uin

¹⁷Y ri Jesús y ri rutijoxela' xe'apon c'a pa Betania. Ri k'ij c'a tok xe'apon rije', caji' yan k'ij tic'oje' ri caminek pa jul. ¹⁸Ri tinamit Betania man nej ta nicanej-vi can chire ri tinamit Jerusalem. Ri quicojol xa juba' ruvi' nic'aj legua. ¹⁹Y e q'uuy c'a achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas ri xepe chiri' y xe'apon chiquik'ejeloxic (chiquik'ijaloxic) ri Marta y ri María, roma ri rucamic ri quixibal Lázaro. ²⁰Tok ri Marta xapon c'a rutzijol riq'uin chi petenek ri Jesús, junanin xel-el richin xbe chuc'ulic. Y ri María man c'a xunabej ta, xa xc'oje' can ri chiri' pa jay. ²¹Y ri Marta tok xapon c'a riq'uin ri Jesús, rija' xubij chire: Ajaf, ri nuxibal xquen (xcom). Xa ta vave' atc'o-vi, c'a q'ues ta re vacami. ²²Pero yin vetaman chi ri xta'c'utuj chire ri Dios vacami, ri Dios can xtuya-vi chave, xcha' ri Marta chire ri Jesús.

²³Jac'ari' tok ri Jesús xubij chire ri Marta: Ri axibal Lázaro xtic'astej, xcha' ri Jesús.

²⁴Y ri Marta xubij chire ri Jesús: Ja', yin can vetaman chi xtic'astej; roma tok xta'pon ri ruq'uisibel k'ij, conojel c'a ri caminaki' xquec'astej,^r xcha' rija'.

²⁵Ri Jesús xubij c'a chire ri Marta: Yin can yitiquir-vi yenc'asoj ri e caminek chic el,^s y can yitiquir-vi ninya' c'aslen.^t Romari' ri niniman vichin, man jun rubanon vi caminek chic, roma xtic'oje' ruc'aslen. ²⁶Xabachique c'a vinek ri c'a c'o na ruc'aslen chuvech re ruvach'ulef y yirunimaj yin, man c'a xta'pon ta chupan ri camic ri can richin jantape!^u ¿Nanimaj c'a re'? xcha' ri Jesús chire ri Marta.

²⁷Y ri Marta xubij chire ri Jesús: Ja', Ajaf. Can ninnimaj c'a ronojel ri nabij; roma can vetaman-vi chi ja rat ri Cristo^v ri Ruc'ajol ri Dios, ri can c'o-vi c'a chi nipe na chuvech re ruvach'ulef, xcha' ri Marta.

r Dn. 12:2; Lc. 14:14; Jn. 5:29; 1 Ts. 4:14. s Jn. 6:39, 40, 44. t Jn. 1:4; 5:21; 6:35; 14:6; Col. 3:4; 1 Jn. 1:1, 2; 5:11. u Jn. 8:51. v Mt. 16:16; Jn. 4:42; 6:69.

Tok ri Jesús xrok'ej ri Lázaro

²⁸Tok ri Marta rubin chic c'a can re ch'abel re' chire ri Jesús, xbe chiroyoxic ri María ri rach'alal. Y tok xapon c'a, ri Marta xubij pa ruxiquin ri María: Ri Ajaf xoka' y vacami yaroyoj, xcha' chire.

²⁹Ri María, can xe c'a xrac'axaj-el queri', can jari' xyacatej-el ri acuchi tz'uyul-vi y junanin xbe. Rija' xbe c'a acuchi c'o-vi ri Jesús. ³⁰Ri Jesús can c'a man jani c'a toc-apo chupan ri ti tinamit Betania, xa can c'a c'o na ri acuchi xbec'ul-vi roma ri Marta. ³¹Y ri vinek israelitas ri ec'o chiri' pa jay, ri yek'ejelon (yek'ijalon) richin ri María, tok xquitz'et chi junanin xyacatej, xel-el y xbe; ri vinek ri' junanin chuka' xquitzekelbej-el, roma rije' xquich'ob chi ri María nibe chuchi-jul richin nrok'ej ri ruxibal.

³²Jac'a tok ri María xapon acuchi c'o-vi ri Jesús y xtz'et, xxuque-ka chiraken y xubij chire: Ajaf, ri nuxibal xquen (xcom). Xa ta vave' atc'o-vi, man ta caminek vacami, xcha'.

³³Jac'a tok ri Jesús xutz'et chi ri María nok' y que chuka' ri' ye'ok' conojel ri quivinak israelitas ri xe'apon k'ejelonel (k'ijalonel) richin ri María, ri ránima ri Jesús jun vi xuben xuna' rija' y xpe c'a bis riq'uín. ³⁴Y c'ari' c'a xuc'utuj: ¿Acuchi ximuk-vi ri Lázaro? xcha'.

Y rije' xquibij: Ajaf, jo' y nekac'utu' c'a chavex acuchi xkamuk-vi, xecha' chire.

³⁵Y ri Jesús xok'.^w ³⁶Jac'ari' tok ri vinek israelitas ri k'ejeloy (k'ijaloy) quichin ri Marta y ri María, xquibila' c'a: Titzu' la Jesús, nrok'ej ri Lázaro. Nik'alajin chi can janíla xrajo', xecha'.

³⁷C'ari' ec'o c'a chique ri vinek ri' xquibila' c'a chirij ri Jesús: Rija' can xtiquir c'a xuben chire ri moy richin xtz'u'un.^x ¿Man ta camí c'a xtiquir ta xuben chire ri Lázaro chi man ta xquen (xcom)? xecha'.

Ri Lázaro caji' yan k'ij caminek-el tok xc'asox roma ri Jesús

³⁸Tok ri Jesús xapon c'a chuchi' ri jul, xtzolin chic c'a pe ri bis riq'uín. Ri jul ri mukul-vi can ri Lázaro, jun jul ri c'oton chuveh jun juyu', y tz'apel can ruchi' riq'uín jun abej. ³⁹Y jac'ari' tok ri Jesús xubij: Tivelesaj la abej tz'apebel ruchi' la jul, xcha' rija'.

Jac'a ri Marta, ri rana' can ri Lázaro ri xquen-el (xcom-el), xubij chire ri Jesús: Ajaf, can caji' yan c'a k'ij ri'. Xa petenek chic ruchuvirinen ninch'ob yin, xcha'.

⁴⁰Pero ri Jesús xubij chire ri Marta: Yin can nubin chic c'a chave chi vi xtanimaj, can xtatz'et c'a ri nuben ri ruchuk'a' ri Dios, xcha' chire.

⁴¹Y jari' tok xquelesaj c'a ri abej tz'apebel ruchi' ri jul acuchi c'o-vi ri caminek. C'ari' ri Jesús xtz'u'un c'a chicaj y xubij: Nata', matiox ninya' chave, roma can xinavac'axaj c'a pe. ⁴²Yin vetaman chí can jantape' vi yinavac'axaj.

w Is. 53:3; Ro. 12:15. x Jn. 9:6, 7.

Y ronojel c'a re!, can ninbij coma re vinek re quimolon-pe-qui' viq'uin vacami, richin chi tiquinimaj chi can ja rat ri xatakon-pe vichin chuvehch re ruvach'ulef.

⁴³Tok ri Jesús rubin chic c'a ka re ch'abel re!, can riq'uin c'a ronojel ruchuk'a' xch'on y xubij: Lázaro, cayacatej^y y catel c'a pe, xcha'.

⁴⁴Y ri Lázaro, ri caminek chic el, xbe'el-pe. Ri ruk'a-raken ri caminek, jebel c'a biron-el (baron-el) pa tak tziek,^z y ri ruvehch tz'apel c'a el riq'uin jun xax tziek. C'ari' ri Jesús xubij: Que'isoló' can la tziek chirij, richin chi utz nibiyin y nitiquir nitzolin-el, xcha'.

**Ri achi'a' ri can c'o quik'ij chiquicojol ri israelitas
xquich'ob yan c'a chi niquicamisaj ri Jesús**

⁴⁵Y e q'uuy c'a vinek israelitas k'ejeloy (k'ijaloy) richin ri María, xquinimaj ri Jesús tok xquitz'et ri xuben,^a chi xuc'asoj ri caminek. ⁴⁶Pero ec'ó ch'aka' ri xebe quiq'uin ri achi'a' fariseos y xbequitzijoj chique ri achique ri xuben ri Jesús. ⁴⁷Y can ja yan c'a ri' ri principal-i' tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos xquimol-qui' y xecoyoj chuka' ri ch'aka' chic achi'a' ri junan yek'aton tzij quiq'uin, y xquibij chique: ¿Achique c'a nikaben?^b Roma ri achin rubini'an Jesús ruchapon samaj y q'uuy milagros ri yerubanalá' chiquivech ri vinek richin tiquinimaj. ⁴⁸Y vi can xtilkaya' c'a k'ij chire, can conojel c'a ri vinek^c xqueniman richin. Y tok xtiquinabej-pe ri vinek romanos, xtoquivulaj can ri jay ri acuchi nikaya-vi ruk'ij ri Dios y xkojquiq'uis chuka' can roj ri oje'ó chupan re ruvach'ulef re!, yecha' c'a rije!.

⁴⁹C'ari' c'ó jun ri xch'on. Ri xch'on jac'a ri Caifás ri nimalej sacerdote chupan ri tiempo ri!. Rija' c'ó c'a ri chiri!, roma rija' jun chique ri can c'ó-vi quik'ij. Y tok rija' xch'on, xubij c'a: Xa man jun ivetaman rix. ⁵⁰Can man nich'ob ta c'a juba' chi xa más utz chike roj chi xaxe ri jun niquen (nicom) pa kaq'uexel konojel y mani yojquen (yojcom) konojel xaxe roma ri jun ri!, xcha'.

⁵¹Ri Caifás tok xch'on y xubij queri!, man can ta ja ri runojibal rija' ri xrucusaj; man que ta ri!. Ri ch'abel ri xerubij rija', can jac'a ri Dios ri xyo'on-pe chire. Roma can jac'a rija' ri nimalej ru-sacerdote ri Dios ri tiempo ri!, romari' ri Dios xuya' c'a k'ij chire richin chi xubij yan chi ri Jesús c'ó c'a chi niquen na (nicom na) pa quiq'uexel ri vinek richin ri ruvach'ulef ri!. ⁵²Y ri Jesús can man xe ta c'a^d pa quiq'uexel ri vinek richin ri ruvach'ulef ri' tok xtiquen (xticom), xa can xtiquen c'a (xticom c'a) richin yerumol conojel ri vinek ri can e ralc'ual vi ri Dios ri e talutajinek chuvehch re ruvach'ulef.^e ⁵³Y can jac'a k'ij ri' tok ri achi'a' ri can c'ó quik'ij, xquiya' yan can chiquivech chi xtiquicamisaj ri Jesús.

⁵⁴Roma c'a ri!, ri Jesús man chic xtz'et ta coma ri achi'a' ri can c'ó-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas.^f Rija' xa xbe c'a pa jun chic tinamit. Xbe

y Sal. 33:9; Lc. 7:14; 8:54. z Jn. 19:40. a Jn. 2:23; 12:18. b Mt. 26:3, 4; Mr. 14:1; Lc. 22:2. c Jn. 12:19. d Jn. 10:16. e Is. 49:6; 1 Jn. 2:2. f Jn. 7:1.

pa jun tinamit ri rubini'an Efraín, y ri tinamit c'a ri' chunakaj apo ri tz'iran ruvach'udef c'o-vi. Y xc'oje' c'a ka chiri' e rachibilan ri rutijoxela'.

⁵⁵Y jac'ari' tok napon yan ri k'ij richin ri pascua,^g ri jun quinimak'ij ri israelitas. Romari' can janíla yan c'a e q'uiy vinek ri xe'el-pe pa tak quitinamit, richin xebe pa tinamit Jerusalem. Can xebe yan c'a roma c'o chi nequich'ajch'ojirisaj-qui^h chuvech ri Dios. ⁵⁶Y ri vinek niquicanola' c'a ri Jesús. Rije' e pa'el chupan ri rachoch ri Dios y niquic'utula' c'a chiquivech: ¿Achique c'a nich'ob rix? ¿Xtipe camí chupan re nimak'ij? yecha' c'a ri vinek ri'.

⁵⁷Jac'a ri principal-i' tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos, can quelesan chic c'a rutzijol chi xabachique c'a vinek ri xtetaman ta acuchi c'o-vi ri Jesús, tubij chique rije', richin chi niquichop.

Jun ixok xuya' jubulej ak'on chirij raken ri Jesús

12 ¹Tok xa vaki' chic c'a k'ij nrajo' richin man napon ri k'ij richin ri nimak'ij rubini'an pascua, ri Jesús xbe pa tinamit Betania, ri rutinamit ri jun achin rubini'an Lázaro; ri Lázaro ri xquen-el (xcom-el) y xbec'asox-pe chiquicojol caminaki' roma ri Jesús.ⁱ ²Y ri chiri' xban c'a jun nima-va'in, roma xapon ri Jesús. Y jac'a ri Marta ri ye'ilin-apo ri pa mesa. Ri Lázaro jun c'a chique ri e tz'uyul-apo ri pa mesa riq'uin ri Jesús. ³Xpe ri María ri rach'alal ri Marta' y rana' ri Lázaro, xberuc'ama' c'a pe jun libra jubulej ak'on rubini'an nardo;^k jun jubulej ak'on ri janíla jotol rajel. Y jac'are' ri xuya' chirij raken ri Jesús y xerusula' can riq'uin ri rusmal tak ruvi' rija'. Y ri jay ri' can xnoj c'a riq'uin ri rujubulil ri ak'on ri'. ⁴Y c'o c'a jun chique ri tijoxela' ri man xka' ta chuvech chi queri' xban chire ri jubulej ak'on, y ri' ja ri Judas Iscariote ri ruca'ajol ri jun achin rubini'an Simón; ri tijoxel ri xtic'ayin na richin ri Jesús. Rija' xubij c'a: ⁵¿Achique roma tok xa man xc'ayix ta re jubulej ak'on re'? Re ak'on re' xa xbe ta chi oxil ciento quetzales, y re mero re' xtalux ta chique ri vinek ri man jun c'o quiq'uin,^l xcha'.

⁶Tok rija' xubij queri', man roma ta c'a chi can janíla ta yerajo' ri vinek ri man jun c'o quiq'uin, y nrajo' ta yeruto', man que ta ri'. Xa roma c'a chi ja rija' ri yacol-mero y c'o c'a nrelesala-el, xa romari'. Rija' xa can nelek' c'a.^m ⁷Can jac'ari' tok ri Jesús xubij chire ri Judas: Man chic c'a jun tabij. Taya' can re xten re' chi tubana' na ri nrajo' ri ránima. Stape' man jani yiquen (yicom) richin yimuk,ⁿ pero can vichin yin ruyacon-pe re ak'on re'. ⁸Roma ri vinek ri man jun c'o quiq'uin, can jantape' c'a ec'o iviq'uin^o richin chi xabachique k'ij niben utzil chique. Jac'a yin man jantape' ta xquic'oje' iviq'uin, xcha' rija'.

g Jn. 2:13; 6:4. h Nm. 9:6; 1 S. 16:5; Job 1:5. i Jn. 11:1, 43, 44. j Lc. 10:38, 39. k Cnt. 1:12. l Mt. 26:8; Mr. 14:4, 5. m Pr. 26:25; 28:20. n Mt. 26:12. o Dt. 15:11; Mt. 26:11; Mr. 14:7.

Najovex chuka' nicamisex ri Lázaro

⁹Tok ri Jesús xnabex c'a pe coma ri ruvinak israelitas chi c'o pa Betania, xepe. Y can janíla c'a vinek ri xepe. Conojel c'a ri vinek ri' xepe roma ri Jesús y richin chuka' chi niqitz'et can ri Lázaro, ri xc'asox-pe roma ri Jesús chiquicojol ri caminaki'.^p ¹⁰Romari' ri principal-i' tak sacerdotes xquiya' chiquivech chi chuka' ri Lázaro xtiquicamisaj rachibilan ri Jesús. ¹¹Roma chirij ri Lázaro xquiya-vi chi janíla e q'uiy quivinak israelitas ri yeyo'on can quichin rije' y niqinimaj-el ri Jesús.^q

Ri k'ij tok ri Jesús xapon pa Jerusalem ch'ocol-el chirij jun alaj burro

¹²Pa ruca'n k'ij, ri chiri' pa tinamit Jerusalem, can e janíla c'a e q'uiy vinek. Conojel c'a ri' quic'ulun-qui' chiri' roma ri nimak'ij. Y tok xcac'axaj c'a chi benek apo ri Jesús, ¹³e quic'uan ruk'a' tak che' ri nibix palma chire, xebe chuc'ulic y niqibila' c'a: ¡Matiox chi petenek re Jun re! ¡Jare' ri ka-Rey roj israelitas! ¡Can urtisan-pe' roma ri Ajaf Dios, y pa rubi' ri Ajaf Dios petenek-vi! yecha'.

¹⁴Y ri Jesús can c'o c'a jun alaj burro ri xril, richin chi xuch'ocolbej. Can achi'el vi c'a ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can, chiri' nubij:

¹⁵Man c'a tuxibij-ri' ri ivánima rix ri ix richin chic ri tinamit rubini'an Sión,^s
roma ri i-Rey jac'are' petenek,
ch'ocol-pe chirij jun alaj burro.
Que c'a ri' ri tz'ibatel can.

¹⁶Y pa nabey, ronojel re' man c'a xk'ax ta chiquivech ri rutijoxela'.^t Y xk'ax chiquivech can c'a ja tok ri Jesús c'astajinek chic el chiquicojol ri caminaki' y c'o chic ruk'ij-ruc'ojlen.^u C'ari' c'a tok xoka' chiquic'u'x chi ronojel re' can tz'ibatajinek can; chi can c'o na c'a chi xtibanatej, y can queri' vi; roma can achi'el ri tz'ibatel can, can queri' xbanatej.

¹⁷Y ri vinek c'a ri xetz'eton richin ri Jesús tok xroyoj ri Lázaro ri caminek chic el richin xc'astej-pe chiquicojol ri caminaki', can niqitzijola' c'a chique ri ch'aka' chic vinek. ¹⁸Y roma c'a ri', tok ri Jesús nakaj chic c'o-vi chire ri tinamit Jerusalem, can xepe c'a richin noquic'ulu'. Ri vinek ri' can cac'axan chic c'a ri milagro ri xuben riq'uin ri Lázaro. ¹⁹Jac'a ri achi'a' fariseos niqubila' c'a chiquivech: Titzu', conojel ri vinek e benek chirij. Man c'a niqinimaj ta katzij, yecha'.

Ec'o vinek griegos nicajo' yech'on riq'uin ri Jesús

²⁰Y chiquicojol c'a conojel ri vinek ri e apovinek pa tinamit Jerusalem chupan ri k'ij ri', richin niquiya' ruk'ij ri Dios chupan ri nimak'ij ri', ec'o chuka' e ca'i-oxi' vinek griegos.^v ²¹Re ca'i-oxi' c'a vinek re', xe'apon-apo

p Jn. 11:43, 44. q Mr. 15:10; Jn. 11:45. r Sal. 72:17-19; Mt. 21:9; Mr. 11:8-10; Lc. 19:38. s Is. 62:11; Mi. 4:8; Sof. 3:16; Zac. 9:9. t Lc. 18:34. u Jn. 7:39; He. 1:3. v 1 R. 8:41.

riq'uin ri Felipe ri nipe pa Betsaida ri c'o pa Galilea, richin niquic'utuj jun utzil chire; roma rija' jun rutijoxel ri Jesús. Ri vinek ri' xquibij c'a chire: Roj nikajo' yojch'on juba' riq'uin ri Jesús, xecha'.

²²Ri Felipe xbe y xberubij c'a chire ri Andrés ri can tijoxel chuka'. C'ari' che ca'i' xebe-apo c'a riq'uin ri Jesús y xquibij chire: Ec'o ca'i-oxi' vinek griegos ri nicajo' yech'on aviq'uin.

²³Y ri Jesús can jac'ari' xubij chique ri ca'i' tijoxela' ri!: Ja k'ij re' xoka', richin chi yin ri xinalex chi'icojol xtic'oje' nuk'ij-nuc'ojlen^w y xquitzolin-el chila' chicaj. ²⁴Y tivac'axaj c'a re xtinbij chive re vacami, chi can kitzij vi: Vi nikapokonaj nikatic-ka jun ti ruvech-trigo pan ulef, ri ti ruvech-trigo ri' xa choj c'a queri' xtic'oje'. Jac'a vi man nikapokonaj ta nikatic-ka, stape' xtic'oje' can chuxe' ulef ri ti ruvech-trigo ri', xtel-pe y xtuya' ruvech.^x ²⁵Roma c'a ri!, ri vinek ri yalan nupokonaj ri ruc'aslen re vave' chuvech re ruvach'ulef, man xtril ta ruc'aslen richin jantape'. Jac'a ri man nupokonaj ta ri ruc'aslen voma yin, can richin c'a jantape' nuyec-apo. Can nic'oje-vi ruc'aslen richin jantape'!^y ²⁶Vi can c'o c'a jun ri nrajo' nuben ri nusamaj, tipe c'a viq'uin. Y ri acuchi c'a inc'o-vi yin, can chiri' c'a chuka' xtic'oje-vi rija!^z Ri can xtibanon c'a ri nusamaj, xtinimirisex c'a ruk'ij roma ri Nata'.

Ri Jesús retaman chi napon yan chuvech ri camic

²⁷Yin can janíla c'a nik'axon ri vánima^a vacami. ¿Pero xtinbij ta c'a chire ri Nata': Quinacolo' chuvech re k'axomal re!? Tok xa can romari' xinoka'. Romari' tok c'a inc'o vacami. ²⁸C'ari' rija' xubij c'a: Nata', can tabana' c'a chi nik'alajin ta ri ak'ij-ac'ojlen, xcha'.

Y can jac'ari' tok ri Dios xch'on-pe chila' chicaj^b y xubij: Can nubanon chic c'a queri'. Y xtinben chic c'a jun bey, chi can nik'alajin-vi ri nuk'ij-nuc'ojlen.

²⁹Y e janíla c'a chique ri vinek ri ec'o chiri' ri xebin chi xa jun cokolajay ri xcac'axaj tok xch'on-pe ri Dios chila' chicaj. Jac'a ri ch'aka' chic niquibij: Jun ángel ri xch'on-pe chire, yecha'.

³⁰Y ri Jesús xubij c'a chique: Ri Jun c'a ri xivac'axaj chi xch'on-pe chila' chicaj, xch'on-pe ivoma rix y man voma ta yin. ³¹Vacami noka' yan c'a ri ruk'atoj-tzij ri Dios chuvech re ruvach'ulef, y ri itzel-vinek ri chapayon re ruvach'ulef, can xtelex c'a el.^c ³²Y tok yin xquijotobex chuvech ri cruz,^d ri vinek can xquepe c'a viq'uin yin; roma can xquisamej pa tak cánima, xcha' rija'.

³³Ri Jesús xubij c'a queri', richin xuk'alajirisaj c'a ri rubanic ri rucamic.^e ³⁴Y ri vinek xquibij c'a: Rat abin chi ja rat ri' ri Jun ri xalex chikacojol, pero xa nabij chuka' chi xcajotobex chuvech ri cruz. Can man nik'ax ta c'a chikavech achique romari'. Roma roj ketaman ri nubij chupan ri ruch'abel

w Jn. 13:32; 17:1. x 1 Co. 15:36. y Lc. 9:24; 17:33. z 1 Ts. 4:17. a Lc. 12:50; Jn. 13:21. b Mt. 3:17. c Lc. 10:18; Jn. 14:30; 16:11; Hch. 26:18. d Jn. 8:28. e Jn. 18:32.

ri Dios chi ri Cristo tok xtipe, xtic'oje' richin jantape'.^f Can tak'alajirisaj c'a chikavech vi ri xalex chikacojol, can jari' ri Cristo o man ja ta, xecha' rije'.

³⁵Jac'ari' tok ri Jesús xubij chique: Ri Sakil^g can c'a c'o na juba' iviq'uin. Can chupan c'a ri Sakil ri' quixbiyin-vi, roma c'a c'o na. Y vi xa c'a xtivoyobej na, c'a tok xtina' nik'ekumer-pe chivech; y ri xa pa k'eku'n^h nibiyin-vi, man retaman ta achique lugar benek-vi. ³⁶Romari', re k'ij tok c'a c'o na ri Sakil iviq'uin, can ticuker ic'u'x riq'uin, richin chi yixoc alc'ualaxela' richin ri Sakil ri'.ⁱ Que c'a re' ri xerubij ri Jesús chique ri vinek. C'ari' xeruya' can, y man jun c'a xetaman acuchi xbe-vi.

Can tz'ibatel c'a can chi e q'uiy ri man xqueniman ta richin ri Cristo

³⁷Ri Jesús can xerubanala-vi janíla milagros chiquivech ri vinek. Pero man riq'uin ri' rije' man xquinimaj ta. ³⁸Y que c'a re' xbanatej, roma can c'o c'a chi nibanatej na ri e tz'ibatel can. Can c'o na chi xbanatej ri rutz'iban can ri Isaías, ri jun ri xk'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can. Rija' rutz'iban c'a can:

Ajaf, ¿ri ach'abel ri xkatzijoj chique ri vinek, can c'o cami c'a jun ri xniman?^j

¿C'o cami c'a jun ri xk'ax yan chuvech, roma xutz'et ri avuchuk'a'? Queri' nubij ri rutz'iban can ri Isaías.

³⁹Re vinek re' can man c'a tiquirel ta chi niquinimaj, roma chupan ri rutz'iban can ri Isaías nubij chuka':

⁴⁰Can banon c'a chique rije' chi man yetzu'un ta y covirinek ri cánima; romari' man niqutz'et ta ri nic'ut chiquivech, man nika' ta ka pa cánima, y man nitzolin ta pe quic'u'x richin chi yin ninchojmirisaj ri quic'aslen,^k nicha' ri Ajaf.

Queri' ri tz'ibatel can roma ri Isaías.

⁴¹Ri Isaías, ri achin ri xk'alajirisan ri ruch'abel ri Dios ojer can, xubij quere' tok xutz'et yan c'a ruk'ij-ruc'ojlen ri Ajaf.^l Jesús, y chirij c'a rija' ch'ovinek-vi can.

⁴²Pero chiquicojol c'a ri vinek ri xeniman richin ri Jesús, e q'uiy ri can e cachibil vi ri achi'a' ri pa comon yek'aton tzij chiquicojol ri israelitas. Xa jac'a ri man xquik'alajirisaj ta qui', roma niquixibij-qui' chiquivech ri achi'a' fariseos. Xa can niquixibij c'a qui' chi ye'okotex-pe chupan ri jay ri niqumol-vi-qui' richin nicac'axaj ri ruch'abel ri Dios.^m ⁴³Rije' xa más c'a xquich'ob achique xtiquibij ri vinek, y man xoka' ta chiquic'u'x ri Diosⁿ ri can más ruk'ij que chiquivech ri vinek ri'.

f 2 S. 7:13; Sal. 89:36; 110:4; Is. 9:7; Ez. 37:25; Dn. 2:44; Mi. 4:7. g Is. 42:6; Jn. 1:9; 8:12; 9:5; Ef. 5:8. h Jer. 13:16; Jn. 11:10. i 1 Ts. 5:5. j Is. 53:1; Ro. 10:16. k Is. 6:9, 10; Mt. 13:14, 15. l Is. 6:1. m Jn. 9:22. n Jn. 5:44.

Tinimex ri Jesús

⁴⁴Y ri Jesús riq'uin c'a ruchuk'a' xch'on y xubij: Ri niniman c'a vichin yin, man xe ta c'a yin ri xquirunimaj, xa can xtunimaj c'a ri Dios^o ri takayon-pe vichin.^p ⁴⁵Ri nitz'eton vichin, can nutz'et c'a chuka' ri Dios^o ri takayon-pe vichin. ⁴⁶Roma yin ri Sakil, xipe chuveh re ruvach'ulef richin chi achique c'a ri xtiniman vichin, man xtic'oje' ta can chupan jun k'eku'r' c'aslen. ⁴⁷Y jac'a ri vinek ri nrac'axaj ri nuch'abel y xa man nika' ta chuveh nuben ri nrac'axaj; man ja ta c'a yin ri xquik'aton tzij pa ruvi'. Roma ri nusamaj ri nuc'amon-pe tok xipe chuveh re ruvach'ulef, man richin ta chi nink'et tzij pa quivi' ri vinek.^s Man tich'ob queri'. Ri nusamaj c'a yin ja ri yencol ri vinek. ⁴⁸Pero ri pa ruq'uisibel k'ij, can xtik'at na c'a tzij pa quivi' ri ye'etzelan vichin y man niquic'ul ta ri nuch'abel' pa cánima. Xtik'at tzij pa quivi', roma ri ch'abel ri xenk'alajirisaj. ⁴⁹Roma ri ch'abel ri xenk'alajirisaj chivech, can jac'a ri Nata' biyon-pe chuve,^u y man xentz'ucula' ta el. Can jac'a rija' ri takayon-pe vichin y rubin c'a pe chuve achique chi ch'abel ri nonbij-nonk'alajirisaj chivech. ⁵⁰Y can vetaman c'a chi ri rubin-pe ri Nata' Dios chuve, can nuya-vi c'a c'aslen ri man q'uisel ta. Romari' re ch'abel nonbij c'a chive, can achi'el rubixic rubanon-pe ri Nata' chuve yin, queri' rubixic xonbana' chivechrix.

Tok ri Jesús xuch'ej caken ri rutijoxela'

13 ¹Y tok noka' yan ri k'ij richin ri nimak'ij rubini'an pascua, ri Jesús retaman chic c'a chi noka' yan ri hora richin chi rija' nel-el vave' chuveh re ruvach'ulef y nitzolin chila' chicaj riq'uin ri Dios, ri Rutata'. Ri Jesús can janíla vi e rajovan-pe conojel ri can e richin chic rija' ri ec'o vave' chuveh re ruvach'ulef,^y y can c'a que na c'a ri' ri nuben chupan ri k'ij ri', ri ruq'uisibel k'ij.

²Ri Jesús y ri rutijoxela' quichapon c'a va'in. Jac'a ri Judas Iscariote, ri ruc'ajol ri jun achin rubini'an Simón, nisamej chic c'a ri itzel-vinek pa ránima,^w y jac'ari' ri nibin chire chi tujacha' ri Jesús. ³Y stape' ri Jesús can retaman-vi chi ronojel jachon pa ruk'a' roma ri Dios^x ri Rutata', y chiri' riq'uin ri Dios petenek-vi y chiri' chic nitzolej-vi-el; ⁴man roma ta ri' xupokonaj ta xyacatej-pe y xuya' can ri ruva'in. Man que ta ri'. Rija' xrelesaj can ri tziek ri ruk'un, xberuc'ama-pe jun toalla, y xuxim xe-rupan. ⁵C'ari' xuya' chuka' ya' chupan jun palangana y xuchop ruch'ajic ri caken chiquijujunal ri rutijoxela', y nusula' c'a ri caken riq'uin ri toalla ri ruximon xe-rupan.

⁶Jac'a tok xapon riq'uin ri Simón Pedro richin nuch'ej ri raken, ri Pedro xubij chire ri Jesús: Ajaf, ¿can nach'ej c'a chuka' vaken yin? xcha'.

⁷Y ri Jesús xubij chire ri Pedro: Re ninch'ej c'a re ivaken vacami, man jani c'a nik'ax ta chivech achique roma tok ninben. Pero can xtik'ax c'a chivech, juba' chic apo.

o 1 P. 1:21. p Mr. 9:37. q Jn. 14:9. r Jn. 8:12. s Jn. 3:17. t Dt. 18:18, 19. u Jn. 8:38. v Jn. 17:11. w Lc. 22:3. x Jn. 3:35; 17:2; Hch. 2:36.

⁸Jac'a ri Pedro xubij: Man ruc'amon ta c'a chuve yin chi can ja rat' yach'ajon re vaken. Man c'a xtinya' ta k'ij chi xtach'ej ta re vaken, xcha'.

Y ri Jesús xubij c'a chire: Vi man c'a naya' ta k'ij, man c'a yac'oje' ta viq'uín, xcha' ri Jesús.

⁹Roma c'a ri' ri Simón Pedro xubij chire ri Jesús: Ajaf, vi queri', man c'a xaxe re vaken nach'ej, xa can tach'aja' c'a chuka' re nuk'a' y re nuvi', xcha' ri Pedro.

¹⁰Pero ri Jesús xubij chire: Ri ruch'ajch'ojirisan chic ri', xaxe c'a ri raken ri ruc'amon chi nuch'ej, roma ri pokolaj; roma rija' can ch'ajch'oj chic. Rix can ix ch'ajch'oj chic.^z Stape' man chi'ivonojel ta, pero can ix ch'ajch'oj chic, xcha' ri Jesús.

¹¹Rija' xubij c'a queri', roma can retaman achique ri xtic'ayin richin.^a Y romari' tok xubij: Man chi'ivonojel ta ix ch'ajch'oj.

¹²Y tok ri Jesús ruch'ajon chic c'a caken ri rutijoxela' xberuc'ama' chic c'a pe ri tziek ri ruch'ilon can chirij, xbetz'tuye' chic pa mesa y xubij c'a: ¿Xk'ax cami chivech achique roma tok yin xinch'ej ri ivaken? ¹³Katijonel y Kajaf,^b yixcha' c'a chuve. Can utz vi c'a ri', roma can queri' vi. ¹⁴Y roma yin ri Itijonel y ri Ivajaf man xiq'uix ta richin xinch'ej ri ivaken,^c can que c'a chuka' ri' tibana' rix. Man c'a quixquix nich'ajla' ivaken. Can que c'a ri' tibana'. ¹⁵Yin can xinc'ut yan c'a can chivech. Can achi'el c'a ri xinben yin iviq'uín, que chuka' ri' tibana' rix^d quiquín ri ch'aka' chic. ¹⁶Yin can c'o-vi c'a nuk'ij y xinben re samaj re'. Can que c'a chuka' re' tibana' rix. Man tipokonaj niben re samaj re'. Roma chuvech re ruvach'ulef, man ja ta c'a ri samajel ri más ruk'ij que chuvech ri rajaf ri samaj; ni ta c'a ri jun ri nitak, man ja ta chuka' ri' ri más ruk'ij^e que chuvech ri takayon richin. ¹⁷Vi rix can xivetamaj c'a can ronojel re' y can niben c'a re xivetamaj, can jebel c'a ruva-ik'ij.^f

¹⁸Can ninbij c'a chi man ivonojel ta queri' xquixel, roma yin can vetaman ivech chi'ivonojel ri xixincha'. Y chuka' ri tz'ibatel can, c'o c'a chi nibanatej na. Achi'el ri nubij: Ri jun c'a ri can xva' viq'uín, xyacatej c'a chujij.^g Queri' nubij chupan ri ruch'abel ri Dios. ¹⁹Re jun banobel re', can ninya' yan c'a apo rutzijol chive,^h nabey chuvech tok xtibanatej, richin queri' tok xtapon ruk'ijul, xtinimaj c'a chi can ja yin ri Cristo. ²⁰Can kitzij vi c'a ninbij chive, chi ri xtic'ulun c'a richin ri nintek-el yin, can ja yin ri yiruc'ul. Y ri xquic'ulun c'a yin, xa can xtuc'ul c'a chuka' ri takayon-pe vichin.ⁱ

Tok ri Jesús xubij chique ri rutijoxela' chi jun chique rije' ri xtic'ayin richin

²¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re', ri ránima can achique la xuben xuna' rija', roma ri bis. Rija' can xuk'alajirisa'j c'a achique roma tok janíla bis pa ránima' y xubij c'a: Can kitzij c'a ri ninbij chive, chi jun chive rix nutijoxela'^k ri xquijachon-el pa quik'a' ri vinek,^l xcha' rija'.

y Mt. 3:14. z Jn. 15:3; Ef. 4:22-24; 5:26, 27. a Jn. 6:64. b 1 Co. 8:6; 12:3; Fil. 2:11. c Lc. 22:27; 1 Ti. 5:10; 1 P. 5:5. d Fil. 2:5; 1 P. 2:21. e Lc. 6:40. f Stg. 1:25. g Sal. 41:9. h Jn. 14:29. i Lc. 10:16. j Jn. 12:27. k Hch. 1:17. l Lc. 22:21.

²²Can jac'ari' tok ri e rutijoxela' rija' xquitzula-qui', y man niquil ta c'a achique niquich'ob; roma man quetaman ta achok chij xch'on-vi ri Jesús. Can man c'a quetaman ta achique ri xtic'ayin richin. ²³Jac'a ri jun chique ri rutijoxela', ri janíla najovex roma ri Jesús,^m rak'el c'a apo riq'uín ri Jesús. ²⁴Y chire c'a ri jun tijoxel ri', ri xuben-vi-apo retal ri Simón Pedro. Rija' xubij c'a apo chire chi tuc'utuj chire ri Jesús chi achique c'a ri jun ri xtic'ayin richin, ri c'ari' nubij-ka chique. ²⁵Y ri tijoxel ri' tok rak'el c'a apo chunakaj ri ruva-ruc'u'x ri Jesús, xuc'utuj c'a: Ajaf, ¿achique ri jun ri xtijachon avichin? xcha' chire.

²⁶Ri Jesús can jac'ari' tok xubij chire ri tijoxel ri': Ri xtinya' c'a ri caxlan-vey muban chire, jac'ari' ri xtijachon vichin.

Y rija' xumuba' c'a ri caxlan-vey y xuya' chire ri Judas Iscariote ri ruc'ajol jun achin rubini'an Simón. ²⁷Y tok ri Judas Iscariote ruq'uison chic c'a ka ri jucach' caxlan-vey ri', can xpe-vi c'a ri Satanás pa ránima.ⁿ C'ari' ri Jesús xubij chire: Ri ach'obon chic chi naben, caniman chubanic, xcha-el chire.

²⁸Jac'a ri rutijoxela' ri ec'o-apo ri pa mesa riq'uín, man xk'ax ta chiquivech achique roma tok xubij-el queri' chire ri Judas. ²⁹Ec'o xech'obon chi xtak-el roma ri Jesús chulok'ic ronojel ri nic'atzin chique chupan ri nimak'ij ri'. Y ec'o chic ch'aka' chique ri tijoxela' xech'obon chi xtak-el richin c'o teruyala' can chique ri vinek ri man jun c'o quiq'uín, roma rije' can quetaman-vi chi ja ri Judas ri yacol-mero.^o ³⁰Ri Judas xa can xe c'a tok xuq'uis-el ri jucach' caxlan-vey, xa can jac'ari' tok xel-el. Tok xel c'a el rija', xa can ch'ak'a' chic.

Ri Jesús nubij chi xtik'alajin yan ruk'ij-ruc'ojlen

³¹Y tok ri Judas elenek chic c'a el, c'ari' c'a ri Jesús xubij: Jac'are' xoka' yan ri k'ij chi yin ri xinalex chi'icojol xtik'alajin chi can c'o-vi nuk'ij-nuc'ojlen.^p Y can que c'a chuka' ri' ri Dios; can xtik'alajin ri ruk'ij-ruc'ojlen, voma yin.^q ³²Y roma ri Dios can xtik'alajin ri ruk'ij-ruc'ojlen, voma yin; rija' can xtuben c'a chi nik'alajin ri nuk'ij-nuc'ojlen^r yin. Y ri' man c'a jampe' ta, xa can ja yan c'a re k'ij re'. ³³Juba' chic c'a oc re yic'oje' iviq'uín rix ri can achi'el tak valc'ual nubanon chive. C'ari' xquinicanoj. Pero re vacami can ninbij c'a can chive, achi'el ri nubin chique ch'aka' kavinak israelitas, chi ri xquibec'oje-vi yin, man xquixtiquir ta xquixapon^s chinucanoxic. ³⁴Xa can tivajovala' c'a ivi'.^t Yin can yixinvajo-vi. Can que c'a chuka' ri' tibana' rix. Can tivajovala' c'a ivi' chi'ivachibil ivi'. Jac'are' ri ninbij can chive vacami, y can jun c'ac'a' pixa'. ³⁵Y vi can xtivajovala' c'a ivi' chi'ivachibil ivi', ri vinek can xtiquetamaj chi ix nutijoxela' yin, xcha' ri Jesús.

m Jn. 19:26; 20:2; 21:7. n Lc. 22:3; Jn. 6:70. o Jn. 12:6. p Jn. 7:39. q Jn. 14:13. r Jn. 17:5. s Jn. 7:34; 8:21. t Lv. 19:18; Ef. 5:2; 1 Ts. 4:9; Stg. 2:8; 1 P. 1:22; 1 Jn. 3:11; 4:21; 2 Jn. 5.

Ri Jesús y ri Pedro

³⁶Jac'ari' tok ri Simón Pedro xubij chire ri Jesús: Ajaf, ¿acuchi c'a yabe-vi? xcha'!

Y ri Jesús xubij chire: Vacami man jani yatiquir ta yinatzekebej ri acuchi xquibe-vi yin. Jac'a tok xtafon ri k'ij, can xquinatzekebej-vi-el,^u xcha' chire ri Pedro.

³⁷Y ri Pedro xubij chire: Ajaf, ¿achique c'a roma tok man yitiquir ta yatintzekebej-el vacami? Roma vi nic'atzin, can ninya' c'a ri nuc'aslen^v avoma rat, xcha'!

³⁸Y ri Jesús xubij chire: ¿Naya' cami ri ac'aslen voma yin? Yin can kitzij vi c'a ninbij chave, chi oxí' c'a bey ri xtabij chi man avetaman ta nuvech, chique ri yec'utun chave. Y c'ari' xtesiquin-pe ri mama',^w xcha' ri Jesús chire ri Pedro.

Ri Jesús nubij chi ri xtiniman richin xtafon riq'uín ri Dios

14 ¹Man c'a tisach ic'u'x, xcha' ri Jesús chique ri rutijoxela'. Yin can vetaman c'a chi cukul ic'u'x riq'uín ri Dios. Can que c'a chuka' ri' tibana' viq'uín yin. Can ticukuba' c'a chuka' ic'u'x viq'uín. ²Ri chila' chicaj ri acuchi c'o-vi ri Nata', c'o c'a lugar ri xquec'oje-vi^x ri ye'apon riq'uín. Vi man ta kitzij chi queri', yin jun vi ta chic rubixiquil xinben-apo chive. Yin vacami yibe chubanic rutzil ri i-lugar chila' chicaj riq'uín ri Nata'. ³Chubanic c'a ri' tok yibe, y can yipe c'a chuka' chic jun bey,^y y yixinc'uaj viq'uín; richin c'a chi ri yic'oje-vi yin, chiri' chuka' quixc'oje-vi rix.^z ⁴Can ivetaman-vi c'a ri bey ri nuc'uan ivichin c'a acuchi ri yibe-vi yin, xcha' ri Jesús chique ri rutijoxela'.

⁵Jac'a ri tijoxel ri rubini'an Tomás xubij chire ri Jesús: Ajaf, roj man ketaman ta acuchi yabe-vi.^a ¿Achi'el c'a tok xtiketamaj achique bey nikac'uaj-el?

⁶Y ri Jesús xubij: Ja yin ri bey,^b yin ri kitzij,^c y ja yin chuka' ri c'aslen.^d Xaxe c'a ri xtiniman vichin, xtafon riq'uín ri Nata'.^e ⁷Vi can ivetaman c'a nuvech yin, can ivetaman c'a chuka' ruvech ri Nata'.^f Re vacami can itz'eton chic, y chuka' ivetaman chic ruvech, xcha' chique.

⁸Y can jac'a chuka' ri' tok jun chic chique ri tijoxela', ri rubini'an Felipe xubij c'a chire ri Jesús: Ajaf, tac'utu' c'a ri Tata'ixel chikavech, y xticuker kac'u'x riq'uín ri', xcha'!

⁹Jac'a ri Jesús xubij chire: Felipe, ¿man cami avetaman ta nuvech? Yin, can c'o yan c'a juna' quic'oje-pe iviq'uín. Ri tz'eteyon c'a vichin yin, rutz'eton c'a chuka' ri Nata'.^g ¿Achique c'a roma tok rat nabij chi ninc'ut ri Nata' chivech?

¹⁰¿Man c'a nanimaj ta rat chi ri Nata' c'o viq'uín yin, y yin inc'o riq'uín rija'?^h

u Jn. 21:18; 2 P. 1:14. v Mr. 14:31; Lc. 22:33. w Lc. 22:34; Jn. 18:27. x 2 Co. 5:1; Ap. 3:12. y Hch. 1:11. z 1 Ts. 4:17. a Jn. 13:36. b He. 9:8. c Jn. 1:17; 8:32. d Jn. 1:4; 6:35. e Ro. 5:2. f Jn. 8:19. g Col. 1:15, 16; He. 1:3. h Jn. 10:38; 17:21.

Ri ch'abel c'a ri xink'alajirisaj chivech, can riq'uin c'a ri Nata' petenek-vi, roma can viq'uin yin c'o-vi. Can jac'a rija' ri nibanon re samaj re! ¹¹ Can quininimaj c'a chi yin inc'o riq'uin ri Nata' y rija' c'o viq'uin yin. Y vi man yininimaj ta roma re ninbij chive, titzu' c'a ri nusamaj y quininimaj.ⁱ ¹² Can kitzij vi c'a ri ninbij chive: Ri can xtucukuba' c'a ruc'u'x viq'uin, can xquerubanala' c'a chuka' ri samaj xenben yin; can más c'a nima'k tak samaj xquerubanala'. Roma jari' tok yin inc'o chic c'a riq'uin ri Nata' chila' chicaj, ¹³ y ronojel c'a ri xtic'utuj pa nubi' yin, can xtinya-vi.^j Richin queri' nik'alajin ri ruk'ij-ruc'ojlen ri Nata', voma yin. ¹⁴ Vi c'o c'a ri xtic'utuj pa nubi' yin, can xtinya-vi-pe chive.

Tok ri Jesús xubij chi ri Dios xtutek-pe ri Lok'olej Espíritu

¹⁵ Vi can yinivajo', can que'itakej c'a ri pixa' ri yenbij chive.^k ¹⁶ Y yin xtinc'utuj c'a chire ri Nata', y rija' can xtutek c'a pe jun chic' ri nito'on ivichin; Jun ri can xtic'oje-vi iviq'uin richin jantape'. ¹⁷ Y ri' can jac'a ri Lok'olej Espíritu, ri nitijon ivichin chire ri kitzij.^m Y rija' man tiquirel ta richin nic'ul-apo coma ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef. Roma ri Lok'olej Espíritu xa man tz'etel ta ni man quetaman ta chuka' ruvech. Jac'a rix ri can iniman chic, man que ta ri'. Rix can ivetaman chic ruvech, roma can c'o chic chi'icojol. Y rija' can xtoc c'a ri pa tak ivánima. ¹⁸ Yin man xquixinmalij ta can stape' xquibe, man xquixc'oje' ta can achi'el jun meba', roma xa can yipe chic iviq'uin.ⁿ ¹⁹ Jac'a ri vinek ri can c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, xa juba' chic c'a oc re xquinquitz'et. Pero rix can xquintz'et-vi, roma can c'o-vi nuc'aslen.^o Y rix can xtic'oje' c'a chuka' ic'aslen quere'. ²⁰ Y chupan c'a ri k'ij ri' tok xtik'alajin jebel chivech chi yin can inc'o-vi c'a riq'uin ri Nata',^p rix ixc'o viq'uin yin y yin iviq'uin rix. ²¹ Ri can c'o ri nuch'abel pa ránima y can yerutakej ronojel ri pixa' ri yenbij, can yirajo-vi.^q Y ri can najovan vichin yin, can xtajovex c'a roma ri Nata', y yin chuka' can xtinvajo' y xtink'alajirisaj-vi' chuvech, xcha' ri Jesús.

²² Jac'ari' tok ri Judas^r ri jun tijoxel, pero man ja ta ri Judas Iscariote, xuc'utuj chire ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a roma ri' chi xaxe chikavech roj xtak'alajirisaj-vi-avi'? ¿Y achique c'a roma tok man nak'alajirisaj ta avi' chiquivech ri vinek ri can c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef?

²³ Y ri Jesús xubij chire: Ri can yirajo-vi, can nuben ri nubij ri nuch'abel chire. Ri jun c'a ri xtibanon queri', can xtajovex-vi roma ri Nata' chuka'. C'ari' ri Nata' y yin can xkojpe riq'uin y xtikaben c'a kachoch ri pa ránima. ²⁴ Jac'a ri man najovan ta vichin, man nuben ta ri nubij ri nuch'abel chire. Y ri ch'abel ri ivac'axan viq'uin yin, man c'a vichin ta yin. Can jac'a ri Nata' ri takayon-pe vichin, ja rija' ri yoyon-pe re ch'abel re' chuve.^s

i Jn. 5:36. j 1 Jn. 3:22. k 1 Jn. 5:3. l Ro. 8:15. m 1 Jn. 2:27. n Mt. 28:20. o 1 Co. 15:20. p Jn. 10:38; 17:21. q 1 Jn. 2:5; 5:3. r Lc. 6:16. s Jn. 7:16.

²⁵Y ronojel c'a re ch'abel re', can e nuk'alajirisan-vi-pe chivech. ²⁶Y tok yin man chic c'a inc'o ta iviq'uin, ri Nata' xtutek-pe ri Lok'olej Espíritu' richin yixruto'. Y ja rija' ri xtic'oje' iviq'uin pa nuq'uexel. Y can jac'a chuka' rija' xquixtijon y xtunataj ronojel ri ch'abel ri e nubin can yin chive.

²⁷Ri uxlanen^u ri c'o viq'uin yin, can jac'ari' ri ninya' can chive. Ri uxlanen c'a ri ninya' can yin ri pa tak ivánima rix ri iniman chic, man achi'el ta c'a oc ri uxlanen ri niquisuj ri vinek ri xa c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef. Can man c'a tisach ic'u'x, ni man chuka' tixibij-ivi'. ²⁸Xa can ivac'axan viq'uin chi nubin: Yin can xquibe-vi, pero yipe chic c'a iviq'uin. Y vi rix yalan ta yinivajo', niqicot ta ri ivánima, roma yin can riq'uin c'a ri Nata' yitzolin-vi-el.' Rija' can más vi c'a ruk'ij que chinuvech yin. ²⁹Re' ninya' yan can rutzijol chive, richin queri' tok xtafon ruk'ijul, man jun c'a achique ta xtich'ob, xa can xtinimaj-vi ri nubin can chive.

³⁰Y re vacami xa man q'uiy ta chic c'a ch'abel re xtinbij can chive, roma ri tiempo xa man q'uiy ta chic. Ri itzel-vinek ri chapayon re ruvach'ulef^v xa nuk'alajirisa^j yan pe ri'. Pero stape' can ja rija' ri chapayon re ruvach'ulef, man jun ruk'a' chuve yin.^x ³¹Ri ninben, can jac'a ri Nata' ri xitakon-pe chubanic,^y richin chi ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, tiquetamaj chi yin ninvajo' ri Nata'. Kojyacatej c'a el y kojel-el vave', xcha'.

C'ambel-tzij chirij juvi' uva

15 ¹Y c'ari' ri Jesús xubij: Jac'a yin ri kitzij juvi' uva, y ri Nata' jari' ri nisamajin re uva re'. ²Roma tok juvi' uva ec'o ruk'a' ri xa man niquiya' ta quivech, ye'elesex-el.^z Jac'a ri ruk'a' ri can niquiya' quivech, yejosk'ix jebel, richin más utz yevachin. Can que c'a chuka' ri' yin. Ri Nata' yerutz'et conojel ri ec'o viq'uin y yerelesaj-el ri man nivachin ta ri quic'aslen. Jac'a ri nivachin ri quic'aslen, xqueruch'ajch'ojirisa^j más, richin chi ri quic'aslen más nivachin. ³Rix ri can nuk'alajirisan-vi-pe ri ch'abel chivech, can xixch'ajch'ojir yan c'a roma ri ch'abel ri'.^a ⁴Can jantape' c'a quixc'oje' viq'uin, richin queri' yin can yic'oje' c'a chuka' iviq'uin. Roma ri ruk'a' ri uva man nivachin ta, vi xa man tiquil ta chuvech ri raken. Xa can nic'atzin chi jun ruk'a' uva tiquil chuvech ri raken, richin queri' nivachin. Can que c'a chuka' ri' rix, can nic'atzin chi jantape' quixc'oje' viq'uin.

⁵Ja yin c'a ri uva, y rix ri ruk'a'. Ri can jantape' c'o viq'uin y yin riq'uin rija', ri ruc'aslen can xtivachin-vi. Roma ri xa man c'o ta viq'uin, man jun c'a ri xtitiquir xtuben.^b ⁶Ri xa can man nic'oje' ta c'a viq'uin, xtuc'ulvachij c'a achi'el nuc'ulvachij ri ruk'a' uva xa man nivachin ta. Nelesex-el roma man nivachin ta, y tok chaki'l' chic, rachibilan ch'aka' chic yebemol-pe, yec'ak pa k'ak', y chiri' yec'at-vi.

t Lc. 24:49; 1 Jn. 2:27. u Fil. 4:7. v Jn. 14:12. w Jn. 12:31. x He. 4:15. y Fil. 2:8; He. 5:8. z Mt. 15:13; He. 6:8. a Ef. 5:26. b Fil. 4:13.

⁷Jac'a rix can quixc'oje' viq'u'in, y tic'oje' ri nuch'abel iviq'u'in. Vi queri' xtiben, can tic'utuj c'a chire ri Dios achique ri nurayji ri ivánima, y can queri' xtibanatej. Can xtuya-vi-pe chive ri nic'utuj.^c ⁸Vi can nivachin jebel ri ic'aslen, can nik'alajin-vi chi ix tzekelebey vichin. Y romari' ri xquixtz'eton, can xtiquiya' c'a ruk'ij-ruc'ojlen ri Nata'.^d ⁹Can achi'el c'a vajovaxic nuben ri Nata' chuve yin, can que c'a chuka' ri' ivajovaxic ninben yin chive. Can jantape' c'a quixc'oje' chupan re ajovabel re'. ¹⁰Y can xquixc'oje' c'a chupan ri ajovabel vichin yin, vi niben ri yenbij chive. Achi'el ri nubanon yin; can ninben ri yerubij ri Nata', y romari' inc'o c'a chupan ri ajovabel richin rija'.

¹¹Y ronojel c'a ri nubin chic chive, can richin c'a chi tic'oje' quicoten ri pa tak ivánima, can achi'el ri quicoten ri c'o viq'u'in yin. Y can tz'aket ta c'a chuka' ri quicoten^e xtic'oje' pan ivánima. ¹²Y yin ninchilabej c'a chive, chi can tivajovala' c'a ivi';^f can achi'el ri yixinvajovala' yin. ¹³Roma ri jun ri can nuya-vi ri ruc'aslen^g pa quiq'uexel ri ru-amigos, can tz'aket vi c'a ri ajovabel ri c'o riq'u'in. ¹⁴Y rix can ix nu-amigos, vi niben ronojel ri ninbij chive chi tibana'. ¹⁵Roma yin can amigos chic nubanon chive, roma can ronojel ri ruk'alajirisan-pe ri Nata' chuve yin, can xink'alajirisaj c'a chuka' chive rix. Man choj ix nusamajela' ta chic. Roma jun samajel man retaman ta achique nuch'ob ri ru-patrón. Yin man que ta chic ri' nubanon chive. ¹⁶Ri xcha'on ivichin rix, ja yin, y xa man ja ta rix ri xixcha'on vichin yin.^h Y yin xixincha' richin chi yixintek chubanic ri nusamaj' y richin chuka' chi nivachin jebel ri ic'aslen, y re' can richin ta c'a jantape'; richin queri' ri achique c'a ri xtic'utuj chire ri Nata' pa nubi' yin, can xtuya-vi c'a pe chive. ¹⁷Can ninchilabej c'a chive, chi tivajovala-ivi'.

Ri Jesús xetzelex, y que chuka' ri' niquic'ulvachij ri yeniman richin

¹⁸Y vi yixetzelex^j coma ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'u'in re ruvach'ulef, toka' c'a chi'ic'u'x chi man xe ta chive rix queri' niquiben, xa can que chuka' ri' quibanon-pe chuve yin. ¹⁹Vi rix ix junan ta quiq'u'in ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'u'in re ruvach'ulef, yixcajo' ta.^k Pero vacami yixquetzelaj, roma man ix richin ta chic re ruvach'ulef.^l Can jac'a yin ri xinelesan-pe ivichin ri chiri'. ²⁰Can toka' chi'ic'u'x chi ri samajel, man ja ta ri' ri más ruk'ij que chuveh ri rajaf ri samaj. Y vi yin ri Ivajaf yinetzelex coma ri vinek y man utz ta ri niquiben chuve,^m rix chuka' xa can queri' xtic'ulvachij. Jac'a vi can niquiben ri nubij ri nuch'abel yin, xa can niquiben chuka' ri nibij rix. ²¹Ri man utz ta niquiben iviq'u'in, queri' xtiquiben, roma man quietaman ta ruveh ri Diosⁿ ri takayon-pe vichin, y romari' yixquetzelaj, roma viq'u'in yin icukuban-vi ic'u'x.

c Jn. 15:16. d Mt. 5:16; Fil. 1:11. e Jn. 16:24; 1 Jn. 1:4. f 1 Ts. 4:9; 1 P. 4:8; 1 Jn. 3:11. g Ro. 5:7; Ef. 5:2. h 1 Jn. 4:10. i Mr. 16:15. j Mr. 13:13; Lc. 6:22; 1 Jn. 3:13. k 1 Jn. 4:5. l 1 Jn. 17:14. m Is. 53:3. n Jn. 16:3.

22Y vi man ta xipe yin chuveh re ruvach'ulef chuk'alajirisaxic ri nuch'abel, man ta xinquetzelaj y man ta nik'alajin chi e aj-maquí.^o Jac'a re vacami, roma yin can xipe yan chuveh re ruvach'ulef, romari' rije' can man xquetiquir ta xtiquibij chi man jun quimac.^p 23Ri can ye'etzelan vichin yin, can man xe ta c'a yin ri yinquetzelaj, xa can nik'alajin c'a chi que chuka' ri' ni quiben chire ri Nata'. 24Yin nubanalor^q nima'k tak samaj ri man jun banayon chiquivech. Y rije' xquitzet'et re samaj re', pero man in quiniman ta. Xa yinquetzelaj y ni quetzelay chuka' ri Nata'. Y romari' man jun xtibin chi man ta c'o rumac. 25Ronojel c'a re', can najin chic rubanic, roma can queri' ri tz'ibatel can chupan ri ruch'abel ri Dios ri yo'on chique. Chupan ri ruch'abel ri Dios, can nubij c'a: Yinquetzelaj y xa man k'alaj ta achique roma, roma man jun numac.' Queri' nubij chupan ri ruch'abel ri Dios.

26Jac'a tok yin xquitzzolin chic chila' riq'uín ri Nata', xtintek c'a pe ri xtito'on ivichin, y rija' can xquiruk'alajirisaj-vi c'a. Y ri Jun ri' jac'a ri Lok'olej Espíritu,^s ri nitijon ivichin chire ri kitzij. Y rija' riq'uín c'a ri Nata' nipe-vi. 27Y rix can xquinik'alajirisaj' c'a chuka'; roma can ja ri pa rutiquiribel pe^u ri ixc'o-pe viq'uín.

16 1Y ronojel c'a re', can xinbij c'a chive, richin chi rix nivetamaj yan can y man ta jun nibanon chive chi yixtzak. 2Xquixokotex c'a pe ri chirí' pa tak jay ri can nitzijox-vi ri ruch'abel ri Dios. Y can xtapon-vi c'a chuka' ri k'ij tok ri vinek xtiquich'ob chi rusamaj ri Dios ni quiben rije' tok yixquicamisaj.^v 3Que c'a re' ri xquequibanala' ri vinek, roma can man quetaman ta ruveh ri Nata'^w y man quetaman ta chuka' nuveh yin.^x 4Can ronojel yan c'a re' ninbij can chive, richin chi tok xtapon ri k'ij man c'a xtibij ta chi yin man xinya' ta can rutzijol chive. Pa ruquexel chi que ta ri' xtich'ob, xa can jari' tok xtoka' chí'ic'u'x chi can kitzij ri rutzijol ri nuyo'on can chive.

Ri rusamaj ri Lok'olej Espíritu chuveh re ruvach'ulef

Ronojel re' can man xinya' ta c'a rutzijol chive ri pa rutiquiribel pe, roma can inc'o-vi-pe iviq'uín. 5Y re vacami, can jac'are' yitzolin^r riq'uín ri takayon-pe vichin. ¿Achique c'a roma tok man jun chic chive rix nutijoxela' ri nic'utun ta pe chive: C'a acuchi c'a xcatapon-vi? 6Pero pa ruquexel chi que ta ri' nic'utuj chive, ri ivánima xa nojinek riq'uín bis, roma ri xinbij-ka chive. 7Pero yin can jac'a ri kitzij ri ninbij chive: Jebel nuben chive, vi yibe yan; roma vi man ta yibe, man noka' ta ri Lok'olej Espíritu^r ri noto'on ivichin. Jac'a vi yibe yan, can jac'ari' nintek-pe. 8Y tok xtoka' c'a ri Lok'olej Espíritu, can xtuk'alajirisaj c'a chiquivech ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uín re ruvach'ulef chi can e aj-maquí' vi,^a chi can c'o jun chojmilej bey richin c'aslen, y chi ri Dios can xtuk'et-vi tzij pa quivi' ri vinek. 9Rija' xtuk'alajirisaj c'a chiquivech ri vinek chi e aj-maquí, roma man yinquinimaj ta yin.^b 10Can

o Jn. 9:41. p Ro. 1:20. q Jn. 3:2; 7:31; 9:32. r Sal. 35:19; 69:4; 109:3. s Hch. 2:33; 1 Jn. 5:6. t Hch. 1:8. u Lc. 1:2. v Hch. 9:1, 2; 26:9, 10; Ga. 1:13. w Ro. 10:2. x 1 Ti. 1:13. y Jn. 7:33; 14:28. z Hch. 2:33. a 1 Co. 14:24. b Hch. 2:36, 37.

xtuk'alajirisaj c'a chuka' chiquivech ri vinek, ri chojmilej bey richin ri c'aslen, roma yin riq'uin ri Nata' yinapon-vi. Y jac'ari' tok rix man xquinitz'et ta chic. ¹¹Y chuka' rija' can xtuk'alajirisaj chi ri Dios can xtuk'et-vi tzij pa quivi' ri vinek, roma vacami can c'o chic chi nik'at tzij pa ruvi' ri itzel-vinek' ri chapayon richin re ruvach'ulef.

¹²Can c'a q'uiy c'a ri man ninbij ta chic can chive, roma can c'ayef richin yek'ax yan ta chivech y can c'ayef chuka' ri quic'uaxic. ¹³Jac'a tok xtipe ri Lok'olej Espíritu,^d can xquixrutijoj^e y xquixruyukej chupan ri kitzij. Rija' can man pa ruyonil ta c'a xtisamej; roma ri ch'abel c'a ri xtuyala' chive,^f can jec'ari' ri e bin-pe chire chila' chicaj. Y romari' tok rija' xqueruk'alajirisaj yan c'a chivech ri xquebanatej ri chivech apo.^g ¹⁴Y rija' can xtuya' c'a nuk'ij-nuc'o'jlen yin; roma ronojel c'a ri xtuk'alajirisaj chivech, can chuvij c'a yin y ri nusamaj. ¹⁵Can ronojel c'a ri c'o riq'uin ri Nata' Dios, can vichin yin chuka',^h y romari' tok yin xinbij yan c'a chi ronojel ri xtuk'alajirisaj ri Lok'olej Espíritu chivech, can chuvij c'a yin y ri nusamaj.

**Nabey xa bis ri nipe, y c'ari' xtipe ri quicoten
roma xtitz'et chic jun bey ri Jesús**

¹⁶C'o c'a juba' tok man xquinitz'et ta chic. Pero c'a juba' c'a ri', xquinitz'et chic jun bey, y c'ari' yin yitzolin chic c'a chila' riq'uin ri Nata' Dios, xcha' ri Jesús.

¹⁷Y ch'aka' chique ri tijoxela' tok xcac'axaj ri xubij ri Jesús, xquic'utula' c'a chiquivech. Rije' xquibij c'a: ¿Achique c'a ri xrajo' xubij chike riq'uin ri ch'abel ri xerubij? Roma xubij: C'o c'a juba' tok man xquinitz'et ta chic. Pero c'a juba' c'a ri', xquinitz'et chic jun bey, y c'ari' yin yitzolin chic c'a chila' riq'uin ri Nata' Dios, xcha', xquibila' ri tijoxela' chiquivech. ¹⁸Ri tijoxela' ri' c'a niqubila' c'a chiquivech: ¿Achique c'a nrajo' nubij ri rutzij: C'o c'a juba'? Xa man yek'ax ta chikavech ri ruch'abel, yecha'.

¹⁹Y ri Jesús can chanin c'a xunabej chi ri rutijoxela' c'o ri nicajo' niqic'utuj chire, romari' rija' xubij: Rix nivajo' nivetamaj achique c'a ri xinbij, chi c'o c'a juba' tok man xquinitz'et ta chic, pero c'a juba' ri' xquinitz'et chic jun bey. ²⁰Can kitzij c'a ninbij chive: Rix can xquixok' y xquixbison roma ri xtinc'ulvachij yin. Jac'a ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, xquequicot romari'. Y man riq'uin c'a chi can c'o-vi bis ri pa tak ivánima, ri bis c'a ri' xtijalatej. Ri bis c'a ri' xa can xtoc quicoten.ⁱ ²¹Ri bis c'a ri' junan riq'uin ri k'axo'n ri nuc'ovisaj jun ixok tok napon ruk'ijul richin nralaj jun ac'ual.^j Tok ri ac'ual alaxinek chic, ri te'ej ri' man c'a noka' ta chic chuc'u'x achique chi k'axomal ri xuc'ovisaj, roma janíla niqicot ránima chi xalex chic jun ac'ual chuvech re ruvach'ulef.

²²Can que c'a ri' rix, vacami c'o bis ri pa tak ivánima, pero xa can yipe chic

c Lc. 10:18. d Jl. 2:28; Hch. 2:17, 18. e Jn. 14:26; 1 Jn. 2:20, 27. f Hch. 21:9. g Hch. 11:28; 20:23; 21:11; 1 Ti. 4:1. h Mt. 11:27; Lc. 10:22; Jn. 3:35; 17:10. i Mt. 5:4. j Is. 26:17.

iviq'uin jun bey richin yixintz'et. Y jac'ari' tok xtitzolin chic pe ri quicoten^k ri pa tak ivánima, y ri quicoten ri' can man jun c'a xtelesan iviq'uin.^l

²³Y chupan ri k'ij ri', man chic c'a chuve ta yin xtic'utuj-vi ri nurayij ri ivánima. Pero can kitzij ninbij chive, chi ronojel c'a ri xtic'utuj chire ri Nata' pa nubi' yin, can xtuya-vi c'a pe chive.^m ²⁴C'a re vacami can man jun c'a ri ic'utun ta chire ri Nata' pa nubi' yin. Can tic'utuj c'a, y xtic'ul. Y richin queri' can tz'aket ta c'a ri quicoten ri pa tak ivánima.ⁿ

Ri Jesús más c'a k'alaj ri nubij

²⁵Can ronojel c'a ri nubin chic ka chive, can c'ayef vi richin yek'ax chivech, pero xtoka' c'a ri k'ij tok man chic que ta ri' rubanic xquich'on iviq'uin. Xa can k'alaj-k'alaj chic c'a ri rubixic xtinben chive chirij ri Nata' Dios. ²⁶Y chupan c'a ri k'ij ri', can pa nubi' c'a yin xtic'utuj-vi chire ri Nata', y rija' can xtuya' c'a pe chive ri nic'utuj chire. Y xtuya' chive, man roma ta chi can ja yin ri yic'utun pan iq'uexel rix. Man que ta ri'. ²⁷Ri Nata' nuya' chuka' chive ri nic'utuj, roma yixrajo'. Y rija' yixrajo', roma rix yinivajo' yin^o y ninimaj chi yin riq'uin rija' in petenek-vi.^p ²⁸Can riq'uin vi c'a ri Nata' Dios in petenek-vi, richin xinoka' chivech re ruvach'ulef. Y re vacami, can riq'uin c'a chuka' rija' yitzolin-vi,^q y ninya' can re ruvach'ulef, xcha' ri Jesús.

²⁹Y ri rutijoxela' xquibij c'a chire: Can kitzij vi chi re vacami man chic c'ayef ta richin yek'ax chikavech ri nabij, xa can e k'alaj ri ye'abij. ³⁰Vacami nik'ax chikavech chi rat can ronojel vi natz'et y ronojel vi chuka' avetaman. Can man nic'atzin ta chi c'a nikac'utuj na chave richin navetamaj ri nikach'ob. Y romari' roj can nikanimaj-vi chi riq'uin ri Dios at petenek-vi,^r xecha'.

³¹Y ri Jesús xubij c'a chique ri tijoxela': ¿Can yininimaj na vi vacami? ³²Roma can kitzij ninbij chive chi ri jun k'ij ri' can nipe-vi, y can hora chic, chi can xtibanatej c'a chi rix xa xtitaluj-el-ivi' y xa xquiniya' can nuyon^s yin. Pero man can ta nuyon chuka' yic'oje' can, roma ri Nata' can c'o-vi viq'uin.^t ³³Y ronojel c'a re', can nink'alajirisaj yan can chive, richin chi can c'o ta c'a ri uxlanen pa tak ivánima. Y ri uxlanen ri' xtic'oje' ri pa tak ivánima, vi icukuban ic'u'x viq'uin. Y ninbij c'a chuka' can chive, chi can xtiliv-vi tijoj-pokonal.^u Pero roma yin xich'acon yan chirij ri itzel-vinek ri chapayon richin re ruvach'ulef, re' can nuben ta c'a chive chi nic'oje-el ivuchuk'a'.

Ri Jesús nuben orar coma ri can yetzekelben richin

17 ¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re' chique, rija' xtzu'un c'a chicaj richin nuben orar, y xubij c'a: Nata' Dios, ri nu-hora can jac'are' xoka'. Vacami can tabana' c'a chuve yin ri Ac'ajol chi nik'alajin ri

k Lc. 24:41; Jn. 20:20. l Hch. 2:46; 13:52; 1 P. 1:8. m Jn. 15:16. n Jn. 15:11. o Jn. 14:21. p Jn. 3:13; 17:8. q Jn. 13:3. r Jn. 17:8. s Mt. 26:31; Mr. 14:27. t Jn. 8:29. u Hch. 14:22; Ro. 8:37.

nuk'ij-nuc'ojlen;” richin queri', yin ri Ac'ajol can jac'a chuka' xtinben aviq'uin rat, chi can xtik'alajin ri ak'ij-ac'ojlen. ²Roma can ajachon-vi-pe uchuk'a' pa nuk'a' richin can yic'oje-vi pa quivi' conojel vinek. Y ri uchuk'a' ri' nic'atzin c'a chi yin ninya' ri c'aslen man q'uisel ta chique conojel ri can e ayo'on chic chuve. ³Y ri c'aslen ri man q'uisel ta, ja ri niqetamaj avech rat Nata' Dios y chuka' niqetamaj nuvech yin. Roma ja rat ri kitzij Dios y man jun chic Dios c'o, y yin ri Jesucristo ri xinatek-pe chuvech re ruvach'ulef.

⁴Riq'uin c'a ri samaj ri xinben vave' chuvech re ruvach'ulef, xk'alajin c'a ri ak'ij-ac'ojlen.” Y xinq'uis yan c'a chuka' rubanic ronojel ri samaj achilaben-pe chuve richin ninben.^x ⁵Vacami c'a, Nata' Dios, can taya' chic c'a ri nuk'ij-nuc'ojlen ri xc'oje' aviq'uin rat.^y Can achi'el c'a ri nuk'ij-nuc'ojlen ri xc'oje' tok c'a man jani c'o ta re ruvach'ulef, chiri'.

⁶Roma re achi'a' re can e acha'on chic pe rat chiquicojol ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, chuve c'a yin xe'aya-vi re vacami, y yin can xinben c'a chi xk'alajin-vi ri abi' chiquivech.^z Re achi'a' re', can e avichin rat, romari' xe'aya' c'a chuve yin. Y rije' can quibanon y quichajin c'a ri ach'abel. ⁷Re achi'a' c'a chuka' re' can quetaman chic chi ronojel ri ayo'on-pe chuve yin, can xk'ax yan vi chiquivech chi ja rat ri at yoyon-pe chuve. ⁸Roma can ja ri ch'abel ri ayo'on-pe chuve yin richin nink'alajirisaj, can jac'ari' ri xink'alajirisaj chiquivech re achi'a' re'. Y rije' can xquic'ul na vi ri ach'abel pa tak c'anima, y can xquetamaj-vi c'a chi kitzij chi aviq'uin rat Nata' Dios in petenek-vi. Can xquinimaj c'a chi ja rat ri at takayon-pe vichin.

⁹Can ninc'utuj c'a ri avutzil rat pa quivi' rije' re vacami, y man ja ta ri pa quivi' ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef. Can pa quivi' c'a re achi'a' re xe'aya' chuve ninc'utuj chi taya' ri avutzil, roma can e avichin chuka' rat. ¹⁰Y conojel c'a ri can e vichin yin, can e avichin chuka' rat, y ri ec'o aviq'uin rat, can e vichin chuka' yin. Y yin can xk'alajin yan c'a ri nuk'ij-nuc'ojlen, coma re achi'a' re xe'aya' chuve.

¹¹Lok'olej Nata' Dios, can pan ak'a' c'a yenjech-vi can re achi'a' re xe'aya' chuve, richin que'achajij; richin queri', can junan ta c'a quivech y jun ta c'a niquben. Can niquben ta c'a achi'el kabanon roj. Roj, can jun kabanon.^a Can que'achajij c'a,^b roma rije' can c'a yec'oje' na can chuvech re ruvach'ulef, y yin man que ta ri'. Yin xa can yitzolin yan c'a el aviq'uin. ¹²Y yin, can e nuchajin-vi-pe re achi'a' re xe'aya' chuve. Re k'ij re inc'o-pe quiq'uin chuvech re ruvach'ulef, can xenchajij riq'uin ri avuchuk'a' rat. Y can man jun chic c'a ri xsach ta can chique, xa can xe ri jun. Xa can xe c'a ri itzel nubanala' y nucanoj rucamic. Can que c'a ri' ri tz'ibatajinek can, chi c'o na jun ri nisach can.

¹³Yin, can ja yan c'a re' yitzolin aviq'uin, Nata' Dios, pero riq'uin c'a re c'a yic'oje' na el chuvech re ruvach'ulef juba' chic, ninc'utuj c'a ri avutzil

v Jn. 12:23; 13:31. w Jn. 13:31. x Jn. 19:30. y Jn. 1:1. z Sal. 22:22. a Jn. 10:30.
b 1 P. 1:5.

pa quivi', roma ninvajo' chi tz'aket ta ri quicoten ri nic'oje' can pa tak cáñima. Achi'el ri quicoten c'o viq'uin yin.^c ¹⁴Re achi'a' re xe'aya' chuve, can nuyo'on-vi c'a ri ach'abel chique. Romari' ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, xequetzelaj;^d roma re achi'a' re xe'aya' chuve man e richin ta chic re ruvach'ulef. Can e achi'el chic c'a yin. Yin, man richin ta re ruvach'ulef. ¹⁵Man c'a ninc'utuj ta chave Nata' Dios chi que'avelesaj yan el chuvech re ruvach'ulef richin ye'acol. Ri ninc'utuj c'a chave, chi que'ato'. Man taya' k'ij chi ri itzel nich'acon chiquij.^e ¹⁶Re achi'a' re xe'aya' chuve, can man e richin ta c'a re ruvach'ulef. Can e achi'el yin. Yin man in richin ta chuka' re ruvach'ulef. ¹⁷Can que'ach'ara' c'a richin yec'oje' chupan ri ach'abel. Ri ach'abel jari' ri kitzij. ¹⁸Y can achi'el rubanic ri xaben-pe chuve yin richin xinatek-pe chubanic ri asamaj chuvech re ruvach'ulef, can que c'a chuka' ri' ninben yin chique re achi'a' re xe'aya' chuve. Can e nutakon-vi c'a chubanic ri asamaj^f chuvech re ruvach'ulef. ¹⁹Coma rije' yin can ninch'er c'a chuka' vi' richin ri samaj; richin que ta chuka' ri' niqubien rije'. Can tiquich'ara-qui' y quec'oje' chupan ri kitzij.

²⁰Nata' Dios, yin man xe ta c'a pa quivi' re achi'a' re xe'aya' chuve ninc'utuj ri avutzil, xa can queri' c'a chuka' ninc'utuj chave pa quivi' conojel ri xqueniman c'a vichin; ri can xquinquinimaj^g roma ri ch'abel ri xtik'alajirisex chiquivech; ²¹richin chi conojel can junan ta quivech.^h Xa can jun ta c'a xtiqubien. Can ta xtiqubien achi'el ri kabanon roj, chi xa jun kabanon. Roma rat Nata' Dios can atc'o viq'uin yin, y yin, can inc'o chuka' aviq'uin rat.ⁱ Queri' ri ninvajo' chi niqubien ta rije' kiqu'uin roj. Can ta nik'alajin chiquivech ri vinek ri xa c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, chi yin, can ja rat ri xatak-on-pe vichin, roma niquitz'et chi can junan quivech quibanon ri ec'o kiqu'uin roj. ²²Yin can xinya' yan c'a chique ri ayo'on-pe rat chuve yin. Rije' can c'o chic c'a quik'ij- quic'ojlen chuka', achi'el ri abanon-pe chuve yin; richin queri' xa jun ta c'a xtiqubien, achi'el kabanon roj. Xa jun kabanon. ²³Can xquic'oje-vi c'a quiqu'uin rije' y rat viq'uin yin, richin queri' rije' can jun ta c'a xtiqubien. Y coma rije' xtetamex ta c'a coma ri vinek ri c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef, chi yin can ja rat Nata' Dios ri xatak-on-pe vichin. Y roma c'a chuka' ri' xtetamex coma ri vinek chi can ye'avajo-vi, achi'el yinavajo' yin.

²⁴Nata' Dios, yin can ninvajo' c'a chi conojel ri e ayo'on chuve xquebec'oje' ta c'a viq'uin chila' chicaj^j richin chi niquitz'et ta c'a ri nuk'ij-nuc'ojlen ri ayo'on; roma xinavajo' yan tok c'a man jani c'o ta re ruvach'ulef, chiri'. ²⁵Nata' Dios, rat ri at choj riq'uin ronojel, man c'a etaman ta avech coma ri vinek ri xa c'a quicukuban na quic'u'x riq'uin re ruvach'ulef. Pero yin, can vetaman-vi avech, y re achi'a' re xe'aya' chuve, can xquetamaj c'a chuka' chi ja rat ri xatak-on-pe vichin.

c Jn. 15:11. d 1 Jn. 3:13. e 2 Ts. 3:3. f Jn. 20:21. g Hch. 2:41. h Ro. 12:5. i Jn. 10:38. j 1 Ts. 4:17.

²⁶Can nuk'alajirisan-vi c'a ri abi' rat chiquivech, y can c'a xtink'alajirisaj na c'a más; richin queri' ri ajovabel ri achok iq'uin in avajovan-vi yin, can ja ta c'a chuka' ri' xtic'oje' quiqu'in rije!^k Y xquic'oje' ta c'a chuka' yin quiqu'in rije.

Ri ak'a' tok xchap ri Jesús

18 ¹Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel re', rija' e rachibilan ri rutijoxela' xe'el-pe. C'ari' xebe c'a juc'an ruchi' ri raken-jul rubini'an Cedrón, pa jun ulef; y chirí' c'a xoc-apo ri Jesús e rachibilan ri rutijoxela'. ²Ri Judas ri nijachon richin ri Jesús, can retaman c'a chuka' ri ulef ri acuchi xe'apon-vi ri Jesús y ri rutijoxela', roma ri Jesús q'uiy bey e ruc'uan ri rutijoxela' chirí'. ³Romari' ri Judas chupan c'a ri lugar ri' xeruc'ua^m ri jusol soldados y ri jusol chajinela' ri xequiya-el ri principal-i' tak sacerdotes y ri achi'a' fariseos. Ri soldados y ri chajinela' can quic'ualon c'a k'ak' richin sakil y chuka' quic'ualon ronojel camisabel ri yec'atzin richin oyoval. ⁴Y ri Jesús can retaman c'a achique ri petenek chirij y achique ri xtuc'ulvachij. Romari' tok can xbe c'a chiquic'ulic ri e petenek chapoy richin y xuc'utuj c'a chique: ¿Achique c'a ri nicanoj? xcha' chique.

⁵Rije' xquibij c'a: Roj ja ri Jesús aj-Nazaret ri nikacanoj, xecha'.

Y ri Jesús jac'ari' tok xubij chique: Ja yin ri', xcha'.

Y ri Judas ri nijachon-el richin ri Jesús, can c'o c'a chuka' apo quiqu'in ri vinek ri'. ⁶Y jac'a tok ri Jesús xubij chique: Ja yin ri'; jari' c'a tok ri vinek ri' xetzolín chiquij, y quejak'ek' xetzak pan ulef. ⁷Jac'ari' tok ri Jesús xuc'utuj chic chique jun bey: ¿Achique c'a ri nicanoj? xcha'.

Y ri vinek ri' xquibij chic c'a: Roj ja ri Jesús aj-Nazaret nikacanoj, xecha'.

⁸Y ri Jesús xubij c'a chique: Can xivac'axaj yan c'a chi xinbij chive chi ja yin ri'. Y vi can jac'a yin ri yinicanoj, tiya' c'a k'ij chique re ca'i-oxi' re e vachibilan chi quebe na, xcha'.

⁹Ri Jesús que c'a ri' ri xubij, richin queri' nibanatej na c'a achi'el ri rubin. Rija' can rubin-vi c'a: Nata' Dios, chique c'a ri achi'a' ri xe'aya' chuve, can man jun chic c'a ri xsach ta can chique.ⁿ

¹⁰Pero ri Simón Pedro ruc'uan c'a rumachet; y jari' ri xrelesaj richin chi xuya' chire ri jun rusamajel ri nimalej sacerdote. Ri Simón Pedro can xuchoy-vi c'a jun ruxiquin^o ri achin rubini'an Malco. Ri ruxiquin ri xuchoy ja ri c'o pa rajquik'a'. ¹¹Pero ri Jesús xubij chire ri Simón Pedro: Tayaca-ka la amachet; ¿rat nach'ob chi riq'uin la xaben, yin can yicolotej chuvehch ri tijoj-pokonal ri rubin-pe ri Nata' chi can c'o chi ninc'ovisaj? xuche'ex.

Ri Jesús xchap c'a el y xuc'uech chuvehch ri Anás

¹²Y jac'ari' tok xepe ri jusol soldados y ri uc'uey quichin, y ri jusol chajinela' ri e quiyon-pe ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquichop

k Ef. 3:17. 1 Mt. 26:30; Mr. 14:26; Lc. 22:39. m Mt. 26:47; Mr. 14:43; Lc. 22:47; Hch. 1:16. n Jn. 17:12. o Mt. 26:51; Mr. 14:47; Lc. 22:50.

c'a el ri Jesús y xquixim-el. ¹³Nabey c'a xquic'uaj-el ri Jesús c'a chuvech ri jun achin rubini'an Anás, roma re Anás re' rujinan c'a ri Caifás. Y ri tiempo ri' jac'a ri Caifás ri nimalej sacerdote. ¹⁴Y can jac'a ri Caifás biyon chique ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, chi más utz chi xaxe jun ri niquen (nicom) pa quiq'uexel conojel vinek y mani chi conojel yequen (yecom) xaxe roma ri jun ri!^p

Tok ri Pedro xubij chi man rutijoxel ta ri Jesús

¹⁵Ri Simón Pedro^q rachibilan jun chic tijoxel, can e tzeketel c'a el chiquij ri e chapayon-el richin ri Jesús, roma ja ri Jesús ri quitzekelben-el e benek. Ri jun chic tijoxel can etaman c'a ruvech roma ri nimalej sacerdote, romari' choj xoc-apo chuva-rachoch ri nimalej sacerdote. ¹⁶Jac'a ri Pedro xa man xoc ta oc. Rija' xc'oje' can ri chiri' pa puerta. Y ri tijoxel ri etaman c'a ruvech roma ri nimalej sacerdote, xbe'el chic c'a pe y xch'on c'a riq'uin ri ixok ri chajinel ri chiri' pa puerta, y xrucusaj c'a apo ri Pedro. ¹⁷Y can jac'ari' tok ri ixok ri chajinel ri chiri' pa puerta xubij chire ri Pedro: ¿Man camí at tijoxel ta chuka' rat richin re achin chapon-pe? xcha'.

Pero rija' xubij: Yin man in tijoxel ta richin re achin re', xcha'.

¹⁸Jac'a ri samajela' chupan ri jay ri' y ri chajinela' ri xebechapon-pe ri Jesús, roma ri tef najin, quibanon c'a jun k'ak' y e pa'el-apo chuvech richin niquimek'-qui'. Y chuka' ri Pedro pa'el c'a apo quiq'uin, rumek'on-apo-ri' chuchi' ri k'ak'.

Ri Anás c'o ri nuc'utuj chire ri Jesús

¹⁹Y ri Anás ri jun nimalej sacerdote ri rujachon chic can ri rusamaj, tok xbepabex c'a ri Jesús chuvech, c'o c'a ri xuc'utula' chire. Rija' xuc'utula' c'a chire ri Jesús ri quibanic ri can ye'ojkan richin y chuka' xuc'utuj chire chirij ri rubanic ri tijonic ri nuya' chique ri vinek. ²⁰Xpe ri Jesús xubij c'a: Man vetaman ta achique roma tok man avac'axan ta, roma yin can pa sakil in ch'ovinek-vi chique conojel vinek. In ch'ovinek chiquivech ri pa rachoch ri Dios^s y ri pa tak jay ri niquimol-vi-qui' conojel ri kavinak israelitas richin nicac'axaj ri ruch'abel ri Dios.^t Can pa sakil vi c'a in ch'ovinek-vi chique. ²¹¿Achique c'a roma tok rat xa chuve yin ri nac'utuj-vi? Tac'utuj chique ri e ac'axayon vichin. Tac'utuj chique achique ri e nubin. Y tatz'eta' na pe', rije' jebel quetaman achique ri nubin yin chique.

²²Y jac'a tok ri Jesús rubin chic ka re', jun chique ri chajinela' ri can c'o-apo ri chiri' chunakaj ri Jesús xuya' jun k'a' chire.^u Y ri chajinel c'a chuka' xubij chire ri Jesús: ¿Achique roma quere' xach'on-apo chire la nimalej sacerdote?

²³Pero ri Jesús xubij c'a chire ri chajinel ri': Vi c'o c'a ch'abel ri man ja ta rubixic xinben-apo chire, tak'alajirisaj achique ri man pa rubeyal ta ri xinbij-apo. Y vi ronojel ri xinbij-apo, utz, ¿achique c'a roma tok xaya' jun k'a' chuve? xcha' ri Jesús.

²⁴C'ari' ri Anás xutek c'a apo ri Jesús chuvech ri Caifás ri nimalej sacerdote chupan ri tiempo ri'. Y ri Jesús ximil c'a tok xuc'uex-el.

p Jn. 11:49, 50. q Mt. 26:58; Mr. 14:54; Lc. 22:54. r Lc. 22:55. s Jn. 7:14, 28; 8:2. t Lc. 4:15. u Is. 50:6.

Ri Pedro nubij chic jun bey chi man rutijoxel ta ri Jesús

²⁵Jac'a ri Pedro pa'el-apo chuchi' ri k'ak'^v rumek'on-ri'. Y ec'o c'a ri xec'utun chire: ¿Man at rutijoxel ta c'a re jun achin re chapon? xecha' chire.

Y ri Pedro xrevaj. Rija' xa xubij: Yin man in tijoxel ta richin re jun achin re', xcha'.

²⁶Y jun c'a chique ri rusamajela' ri nimalej sacerdote, rach'alal juba' ri achin ri xelexe ruxiquin roma ri Pedro,^w xuc'utuj c'a chire ri Pedro y xubij: ¿Man ja ta c'a rat ri xatintz'et chi atc'o riq'uin ri Jesús ri chiri' acuchi xbekachapa-pe? xcha' chire.

²⁷Jac'a ri Pedro xrevaj chic jun bey chi rija' tijoxel richin ri Jesús. Y can jac'ari' tok xbesiq'uin-pe ri mama'.^x

Tok ri Jesús xuc'uex chuech ri Pilato

²⁸Y ri chiri' pa rachoch ri Caifás, chiri' c'a c'o-vi ri Jesús richin nik'at tzij pa ruvi'. Rija' can paban c'a apo chuech ri Caifás. Y chiri' c'a xel-vi-el richin chi nejach pa ruk'a' ri k'atoy-tzij rubini'an Pilato,^y ri c'o chiri' pa ru-palacio. Y nimak'a' c'a tok xbanatej ri'. Ri e uc'uayon-apo richin ri Jesús man c'a xe'oc ta apo ri pa palacio, roma chique rije' xa xajan.^z Y chuka' richin queri' rije' yetiquir c'a niquitej ri achique ri nitij chupan ri quinimak'ij rubini'an pascua.^a ²⁹Y ri Pilato, ri k'atoy-tzij xbe'el c'a pe y xuc'utuj c'a chique ri e uc'uayon-apo richin ri Jesús: ¿Achique c'a chi sujunic ic'amon-pe chirij re jun achin re xo'ijacha' pa nuk'a'? xcha' chique.

³⁰Y ri vinek ri e uc'uayon-apo richin ri Jesús chuech ri k'atoy-tzij, xquibij chire: Vi ta re achin re' man ta banoy-ch'a'oj, man ta xokapaba' chuech richin nak'et tzij pa ruvi', xecha' chire.

³¹Jari' tok ri Pilato, ri k'atoy-tzij xubij chique: Tic'uaj chic c'a el rix re achin re' y tik'ata' tzij pa ruvi' can achi'el ri nubij ri i-ley, xcha' rija'.

Pero ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij chire: Roj man jun k'atbel-tzij pa kak'a' richin nikabij chi ticamisex jun vinek aj-ch'a'oj chuech cruz, xecha'.

³²Y can jac'are' nibanatej ri rubin chic ri Jesús, chi achique rubanic chi camic^b ri xtuc'ulvachij-el. ³³Y ri Pilato, ri k'atoy-tzij xoc chic c'a apo ri pa ru-palacio. Y xroyoj c'a ri Jesús y c'ari' xuc'utuj chire: ¿Ja rat ri qui-Rey ri israelitas? xcha' rija'.

³⁴Pero ri Jesús xubij chire ri Pilato: ¿Re xac'utuj chue, can avi'uin cami rat petenek-vi re na'oj re', o xa ch'aka' chic vinek ri e biyon-pe chue? xcha'.

³⁵Jac'ari' tok ri Pilato xubij chire ri Jesús: Yin can man jun c'a utz ni itzel ri nuq'uen-pe chue, roma man in israelita ta. Ri xejachon avichin

v Lc. 22:55; Jn. 18:18. w Jn. 18:10. x Mt. 26:74; Mr. 14:72; Lc. 22:60; Jn. 13:38. y Mt. 27:2; Mr. 15:1; Lc. 23:1; Hch. 3:13. z Hch. 10:28; 11:3. a Dt. 16:2. b Mt. 20:19; Jn. 12:32, 33.

pa nuk'a' je ri avinak y ri principal-i' tak sacerdotes. ¿Achiq'ue c'a ri quitz'eton chavij, richin niq'uibij chi at Rey?

³⁶Y ri Jesús xubij c'a chire ri Pilato: Yin man in rey ta c'a richin re ruvach'ulef. Roma vi ta yin in rey richin re ruvach'ulef, conojel ta ri e samajela' viq'uin, ye'ajin ta chic chi oyoval, richin man yijach-el pa quik'a' ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri nuvinak israelitas. Yin can man in rey ta c'a richin re ruvach'ulef.^c

³⁷Pero ri Pilato xubij c'a chire ri Jesús: ¿Can at Rey vi c'a rat? xcha'.

Y ri Jesús jac'ari' tok xubij chire: Ja', queri'. Yin can in Rey vi achi'el ri xabij.^d Can richin vi c'a ri' tok xinalex chuveh re ruvach'ulef y richin chi nink'alajirisaj ri kitzij chiquivech ri vinek. Y conojel c'a ri yeniman y e richin chic ri kitzij, can niq'uiben-vi c'a ri ninbij yin chique, xcha'.

³⁸Y ri Pilato xuc'utuj c'a chire ri Jesús: ¿Achiq'ue c'a ri' ri kitzij?

Tok xbix chi ri Jesús can tika' c'a ri camic pa ruvi'

Y tok rubin chic c'a can queri' chire ri Jesús, rija' xa xel chic c'a el ri chiri' pa palacio richin xbech'on chiquivech ri vinek israelitas y xubij chique: Yin man jun ch'a'oj ninvil chi rubanon ta re jun achin re'.^e ³⁹Pero ronojel juna' chupan re k'ij richin re pascua rix nic'utuj chi yin nincol-el' jun chique ri ivinak ri ec'o pa cárcel. ¿Re vacami, rix nivajo' chi yin nincol-el re achin Rey ivichin rix israelitas? xcha' chique.

⁴⁰Jac'a ri vinek ri', can riq'uin c'a chuka' ronojel cuchuk'a' xech'on-apo chire ri Pilato y xquibij c'a: Ja ri Barrabás tacolo-el y man ja ta re achin re', xecha'.

Y ri achin rubini'an Barrabás xa jun c'a achin elek'on.

19 ¹Y roma c'a ri' ri Pilato, ri k'atoy-tzij, xuya' ri Jesús pa ch'ayquil.^g ²Jac'a ri soldados xquipach'uj jun k'ayis ri janíla ruq'uixal. Can achi'el jun corona xquiben chire, y c'ari' xquiya' pa rujolon (ruvi') ri Jesús. C'ari' xquiya' chuka' jun tziek morado chirij ri Jesús, can achi'el vi ri yequicusala' ri reyes.^h ³Y c'ari' ri soldados ri niq'uibila' c'a apo chuveh re Jesús: ¡Caquicot c'a janíla, rat ri qui-Rey ri israelitas! yecha'.

Y can niq'uiyala' c'a chuka' k'a' chire.

⁴Jac'ari' tok ri Pilato xel chic pe jun bey ri pa ru-palacio richin xoch'on chiquivech ri vinek, y rija' xubij c'a chique: Titzu', jac'a achin re' ninvelesaj-pe chivech, richin tivetamaj chi rija' xa man jun ch'a'oj' ninvil chirij, xcha'.

⁵Y tok ri Jesús xbe'el c'a pe, can c'a rucusan na c'a ri achi'el corona ri banon riq'uin ri jun k'ayis janíla ruq'uixal, y ri tziek ri morado nitzu'un. Y jari' tok ri Pilato xubij c'a: Jac'are' ri achin, xcha'.

c Jn. 6:15. d Lc. 23:3. e Lc. 23:4, 14, 15; Jn. 19:4, 6. f Mt. 27:15; Mr. 15:6; Lc. 23:17. g Is. 50:6; Mt. 20:19; 27:26; Mr. 15:15; Lc. 18:32, 33. h Mt. 27:27-29; Mr. 15:16, 17. i Jn. 18:38; 2 Co. 5:21.

⁶Can xe c'a xquitz'et ri Jesús, ri principal-i' tak sacerdotes y ri e quichajinela', can riq'uin c'a ronojel cuchuk'a' xech'on y xquibij: ¡Tataka' rucamisaxic chuveh cruz! ¡Tataka' rucamisaxic chuveh cruz! xecha'.

Y jari' tok ri Pilato xubij chique: Yin man jun ch'a'oj ninvil chirij, richin queri' nintek ta rucamisaxic chuveh cruz. Y vi rix nich'ob chi c'o k'atbel-tzij pan ik'a' richin nitek rucamisaxic chuveh cruz, to'ic'ama' c'a el, xcha' rija'.

⁷Pero ri achi'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas, xquibij c'a apo chire ri k'atoy-tzij: Rija' nubij chi Ruc'ajol ri Dios,^j y romari' c'o chi nika' ri camic pa ruvi', roma can queri' nubij ri ka-ley, xecha'.

⁸Ri Pilato can c'o-vi chic xibinri'il riq'uin, y tok xrac'axaj ri xquibij ri vinek, chi ri Jesús nubij chi Ruc'ajol ri Dios, xpe c'a más xibinri'il chire. ⁹C'ari' rija' xoc chic c'a apo ri pa ru-palacio y xuc'utuj chire ri Jesús: ¿Acuchi c'a cape-vi rat? xcha' chire.

Y ri Jesús man jun c'a ch'abel xubij chire.^k

¹⁰Jari' tok ri Pilato xubij chire ri Jesús: ¿Achique c'a roma tok man jun tzij nabij-pe chuve? Yin, can c'o c'a ri xinc'utuj chive. ¿Man avetaman ta c'a chi yin c'o k'atbel-tzij pa nuk'a' richin yacamisex chuveh cruz y richin yatincol chuveh chuka'? xcha'.

¹¹Y ri Jesús xubij: Man jun ta ak'atbel-tzij pa nuvi', vi ta man roma ri Dios^l ri c'o chila' chicaj. Roma c'a can ja rija' yoyon-pe k'atbel-tzij pan ak'a', romari' c'o ak'a' chuve. Y vi xquinatek pa camic, can c'o c'a amac, pero ri más nim rumac ja ri xijachon pan ak'a', xcha' ri Jesús.

¹²Can jac'ari' tok ri Pilato, ri k'atoy-tzij xutej ruk'ij richin nucol ta el. Pero ri vinek israelitas xech'on c'a riq'uin ronojel cuchuk'a', y xquibij c'a: Vi xtacol-el, man c'a junan ta chic avech riq'uin ri César. Roma xabachique c'a ri nibin chi rija' jun rey,^m can nretzelaj c'a ri César ri', xecha'.

¹³Tok ri Pilato xrac'axaj c'a ri tzij ri xquibij ri vinek chire, xuxibij-ri'. Y c'ari' rija' xubij chi telesex-pe ri Jesús. Y ri Pilato xbetz'uye-pe ri acuchi can tuk'et-vi tzij; ri jay ri nibix Enlosado chire, y ri pa kach'abel roj israelitas nibix Gabata chire. ¹⁴Ri k'ij ri', jari' tok nitiquir c'a ri jun kanimak'ij roj israelitas, jun nimak'ij rubini'an pascua, y romari' tok conojel vinek niqubanala' chic rutzil ronojel ri xtic'atzin chique. Y pa nic'aj-k'ij la'ek chire ri k'ij ri' tok ri Pilato xubij chique ri vinek ri e apovinek chiri': Jac'a i-Rey re', xcha' chique.

¹⁵Pero ri vinek ri quimolon-apo-qui', riq'uin c'a cuchuk'a' xech'on-apo y xquibij: ¡Ticamisex! ¡Ticamisex! ¡Ticamisex chuveh cruz! xecha-apo.

Y ri Pilato xubij c'a chique: ¿Ja ri i-Reyⁿ ri nivajo' chi nintek rucamisaxic chuveh cruz?

Pero ri achi'a' principal-i' tak sacerdotes xa xquibij c'a apo: Xaxe ri César ri ka-rey roj, xecha'.

j Jn. 5:18. k Is. 53:7; Mt. 27:12-14; Hch. 8:32. l Sal. 62:11; Dn. 4:17, 25; Hch. 2:23. m Lc. 23:2. n Gn. 49:10; Ez. 21:26, 27.

¹⁶Y jari' tok ri Pilato can xuben c'a ri niquic'utuj ri vinek chire. Xujech c'a el ri Jesús pa quik'a' ri xquecamisan richin chuvech cruz;^o y rije' xquic'uaj-el.^p

Tok ri Jesús xbajix chuvech cruz

¹⁷Y ri Jesús can ruc'uan c'a el ri ru-cruz.^q Rija' ruchapon c'a el bey, roma can jac'ari' uc'uan-el richin necamisex chuvech cruz, pa ruvi' ri jun juyu' rubini'an Calavera. Ri vinek israelitas Gólgota yecha' chire ri juyu' ri'. ¹⁸Tok xe'apon c'a el chirí' pa ruvi' ri juyu', xquibajij c'a ri Jesús chuva ri cruz. Y chupan c'a ri hora ri', can que c'a chuka' ri' xban chique e ca'i' chic achi'a'. Y pa quinic'ajal ri e ca'i' achi'a' ri e bajin chuva ri qui-cruz, chirí' c'a xc'oje-vi ri cruz ri acuchi bajin-vi ri Jesús.^r ¹⁹Y ri Pilato ri k'atoy-tzij, can c'o c'a jun tzij ri xutz'ibaj-el chuvech jun tz'alén y jac'ari' ri xc'oje' pa ruvi' ri ru-cruz ri Jesús. Ri tzij c'a ri c'o-el chuvech ri tz'alén nubij c'a: Jesús aj-Nazaret, qui-Rey ri israelitas,^s nicha'. ²⁰Ri tzij ri', can conojel c'a ri vinek yetz'eton can, roma ri lugar ri xbajix-vi ri Jesús chuva ri cruz, xa can nakaj c'a c'o-vi chire ri tinamit Jerusalem. Y ri tzij ri', can pan oxí' c'a ch'abel ri tz'iban-vi-el. Can tz'iban c'a ri pa kach'abel roj israelitas, pa quich'abel ri aj-Grecia y pa quich'abel chuka' ri vinek aj-Roma. ²¹Jac'a ri principal-i' tak sacerdotes chiquicojol ri israelitas xbequich'ojij chire ri Pilato: Man ta xatz'ibaj ri tzij nubij: Qui-Rey ri israelitas; roma xa man que ta ri'. Xa ja rija' ri xbin. Romari' tajala' c'a rubaniquil y tatz'ibaj: Ja yin yibin chi in qui-Rey ri israelitas, xecha'.

²²Pero ri Pilato xubij c'a chique ri principal-i' tak sacerdotes ri': Ri xintz'ibaj yan, can tz'ibatel chic c'a ri'. Man nic'atzin ta c'a chi ninjel rubixiquil, xcha' chique.

²³Jec'a ri soldados xebajin richin ri Jesús chuva ri cruz. Y tok re soldados re' e c'achojinek chic can chire ri', xebequic'ama' c'a pe ri rutz'iak ri Jesús;^t tziek ri e quelesan can chirij. Re tziek c'a re' xquijech chiquivech rije'. Caji' c'a xquiben chire, roma e caji' rije'. Xa jac'a ri jun tziek ri nibix túnica chire, manek rut'isbal (rutz'isbal). Can pa ruquemíc ri xa jun rubanic. ²⁴Romari' tok rije' xquibila' c'a chiquivech: Man tikaretz re jun tziek re'. Xa tikaya' pan etz'anén, richin queri' xa jun ri nuc'uan-el, xecha' rije'.

Ri xbanatej c'a riq'uín ri rutz'iak ri Jesús, can tz'ibatel-vi can chupan ruch'abel ri Dios. Roma chupan c'a ri ruch'abel ri Dios, nubij c'a: Xequijachala' ri nutziak chiquivech y chuka' xquiya' pan etz'anén.^u Y can que vi ri' xquiben ri soldados. Can xbanatej na vi achi'el ri tz'ibatel can.

²⁵Ri chirí' chuxe' apo ri cruz ri bajin-vi ri Jesús c'o c'a apo ri María ri rute' y jun chuka' ruch'itite'. Ri María ri rixjayil ri achin rubini'an Cleofas y ri María Magdalena ec'o chuka' apo.^v ²⁶Y tok ri Jesús xutz'et c'a pe ri rute' y ri rutijoxel ri janíla nrajo',^w xubij c'a chire ri rute': Ja aval la', xcha'.

o Mt. 27:26. **p** Mt. 27:31. **q** Lc. 14:27. **r** Is. 53:12. **s** Jn. 1:45, 46, 49; 18:33; 19:3, 12. **t** Mt. 27:35; Mr. 15:24; Lc. 23:34. **u** Sal. 22:18. **v** Mt. 27:55, 56; Mr. 15:40; Lc. 23:49. **w** Jn. 13:23; 20:2.

²⁷C'ari' xubij c'a chuka' chire ri rutijoxel: Ja ate' la', xcha' chire.

Y ri tijoxel can xunimaj-vi, roma can jac'ari' tok xuq'uen ri María pa rachoch.

Ri rucamic ri Jesús

²⁸Y roma ri Jesús can retaman chic c'a chi ronojel xc'achoj yan y can c'o na chi nibanatej ronojel ri tz'ibatel can chupan ri ruch'abel ri Dios,^x roma c'a ri' xubij: Nichaki'lj nuchi', xcha'.

²⁹Y ri chiri', can c'o-apo jun c'ojlibel ri c'o-el jun ch'amilej ruya'al-uva chupan. Can nojinek c'a ri c'ojlibel. Y ri soldados chupan ri' xquimuba-el jun achi'el bo'j ri nibix esponja chire, xquiya-el chutza'n jun ti che' rubini'an hisopo, y c'ari' xquiya' chire^y richin nutz'ub. ³⁰Y tok ri Jesús rutz'ubun chic c'a can ri ch'amilej ruya'al-uva, rija' xubij c'a: Xc'achoj c'a ronojel, xcha'.

Y can jac'ari' tok xujech ri ránima, roma jari' tok xulucuba-pe ri rujolon (ruvi') y man xsilon ta chic.^z

Can xbanatej-vi ri tz'ibatel can chirij ri Jesús

³¹Ri k'ij ri', conojel vinek israelitas niquibanala' chic rutzil ronojel, roma nitiquir yan ri jun nimalej k'ij. Y romari' tok ri achi'a' ri can c'o quik'ij xebe riq'uin ri Pilato y xbequic'utuj chire richin chi tik'ajlox ri caken ri ec'o chuveh cruz, richin queri' ye'elesex c'a el. Roma man ruc'amon ta c'a chi ri achi'a' ri' yec'oje' ta can chuveh ri qui-cruz chupan ri nimalej k'ij; roma can pascua vi^a y chuka' uxlanibel-k'ij.^b

³²Y ri soldados can xe'apon-vi c'a quiq'uin ri ec'o chuveh ri qui-cruz. Xepe rije' xquik'ej c'a raken ri nabey y can jac'a chuka' xquiben riq'uin ri jun chic. Can xquik'ej c'a caken che ca'i'. ³³Jac'a tok xe'apon riq'uin ri Jesús, xa man xquik'ej ta chic ri raken, roma xquitz'et chi xa can caminek chic.

³⁴Stape' xquitz'et chi ri Jesús caminek chic, jun c'a chique ri soldados xuju' ri rutz'a'n ri ru-lanza pa ruc'alc'a'x ri Jesús, y can jac'ari' tok xbe'el-pe quic'^c y ya'. ³⁵Y ri xtz'eton chi queri' xbanatej, can nuk'alajirisaj c'a, y ri nuk'alajirisaj rija' can kitzij vi.^d Ri can rutz'eton y retaman, can kitzij vi ri nutzijoj chupan re vuj re', richin chi ivonojel ta rix ninimaj chuka'. ³⁶Roma ri xbanatej, can xbanatej richin queri' kitzij nic'ulun ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios. Roma ri tz'ibatel can, nubij: Can man jun c'a rubakil rija' ri xtiquik'ej ta.^e ³⁷Y chupan ri ruch'abel ri Dios, can c'o chic c'a jun ri tz'ibatel can chirij ri Jesús, y nubij c'a: Can xtiquitzu-vi c'a ri Jun ri xsocotej pa quik'a'; ri Jun ri uc'uayon ri socotajic banon riq'uin jun camisabel ri c'o rutz'a'n.^f

x Sal. 69:21. y Mt. 27:48; Mr. 15:36; Lc. 23:36. z 1 Ts. 5:10. a Lv. 23:5. b Mr. 15:42. c 1 Jn. 5:6, 8. d Jn. 21:24. e Ex. 12:46; Nm. 9:12. f Zac. 12:10.

Tok xmuk ri Jesús

³⁸C'ari' c'o c'a jun achin rubini'an José ri nipe ri pa tinamit Arimatea,^g y stape' man jun bey xuk'alajirisaj-ri' chi jun tzelk'el richin ri Jesús, can queri' vi. Rija' man c'a ruk'alajirisan ta ri' chi jun nimanel, coma ri ch'aka' chic ach'a' ri can c'o-vi quik'ij chiquicojol ri israelitas.^h Y jac'a rija' ri xapon riq'u'in ri Pilato ri k'atoy-tzij, richin chi xberuc'utuj utzil chire richin tuya' ri ruch'acul ri Jesús chire richin numuk. Y ri Pilato xuya' k'ij chire. Xpe c'a ri José, xberukasaj-pe ri ruch'acul ri Jesús y xuc'uaj-el. ³⁹Y chuka' ri jun achin rubini'an Nicodemo, ri achin ri xapon riq'u'in ri Jesús pa jun ak'a',ⁱ xapon c'a chupan ri hora ri', ruc'uan-apo mirra xolon riq'u'in ch'aka' chic quivech jubulej tak ak'on.^j Ruc'uan c'a apo jun quintal la'ek ri jubulej ak'on ri'. ⁴⁰Xepe c'a ri José y ri Nicodemo, xquibir (xquiber) ri ruch'acul ri Jesús pa tak tziek ri can c'o ri jubulej ak'on ri' chirij. Rije' can que c'a ri' xquiben riq'u'in ri ruch'acul ri Jesús, roma ri vinek israelitas que vi ri' niquiben quiqu'in ri quicaminak. ⁴¹Pa ruvi' c'a ri juyu' ri xbjajix-vi ri Jesús chuva ri cruz, ri chunakaj apo, c'o c'a jun ulef ticon ruvech. Y ri chiri' c'o c'a jun jul c'oton richin caminek y man ucusan ta.^k Can c'a man jun c'a caminek ri yo'on ta chupan ri jul ri'. ⁴²Y chiri' chupan c'a ri jul ri' xquiya-vi ri ruch'acul ri Jesús, roma xkak'ij yan chiquivech y ri jul ri' nakaj c'o-vi. Y ri quinimak'ij ri israelitas; ri nimalej k'ij, nitiquir yan; romari' ri vinek niquibanala' chic rutzil ronojel.^l

Ri Jesús xc'astej na vi

20 ¹Y chupan c'a ri nabey k'ij richin ri semana, ri domingo; ri María Magdalena xbe c'a chuchi-jul.^m Can nimak'a' yan c'a ri xbe. Can c'a k'eku'n na c'a tok xbe. Y jari' tok xutz'et chi ri abej tz'apebel-ruchi' ri jul, xa elesan chic el. ²Rija' junanin c'a xtzolin y xbe c'a riq'u'in ri Simón Pedro y riq'u'in chuka' ri jun chic tijoxel ri janíla xajovex roma ri Jesús.ⁿ Ri María Magdalena xuya' c'a rutzijol chique y xubij c'a: Ec'o xe'elesan-el ri ruch'acul ri Ajaf Jesús pa jul, roma manek chic. Y vacami man ketaman ta acuchi xbequiya-vi can, xcha' rija'.

³Ri Pedro y ri jun chic tijoxel, can xe xcac'axaj ri xubij ri María Magdalena chique, can jari' xe'el-el y xebe chuchi' ri jul.^o ⁴Junanin xebe che cal'i. Xa jac'a ri jun chic tijoxel más aninek nibiyin, romari' xuya' can ri Pedro, y jari' ri xapon nabey chuchi' ri jul. ⁵Ri tijoxel ri' xluque' c'a ka richin ninachan-apo ri pa jul; y rija' xerutz'et c'a ri tziek^p ec'o can chiri', pero man xoc ta apo ri pa jul. ⁶Y tok ri Simón Pedro xapon, roma can tzetel-apo chirij ri tijoxel ri xapon nabey, ri Simón Pedro can choj c'a xoc-apo ri pa jul, y xutz'et c'a ri tziek ri ec'o can chiri'. ⁷Jac'a ri tziek ri

g Mt. 27:57; Mr. 15:43. **h** Jn. 9:22. **i** Jn. 3:1, 2; 7:50. **j** 2 Cr. 16:14. **k** Lc. 23:53.

l Jn. 19:14, 31. **m** Mt. 28:1; Mr. 16:1, 2; Lc. 24:1. **n** Jn. 13:23; 19:26; 21:7, 20-24. **o** Lc. 24:12. **p** Jn. 19:40.

pisben can rujolon (ruvi!) ri Jesús, can juc'an chic c'o-vi can, banon can ruchojmil. Can man junan ta c'o can quiquin ri ch'aka' chic tziek. ⁸C'ari' xoc c'a chuka' apo ri jun chic tijoxel, ri xapon nabey chuchi' ri jul. Y tok rija' oquinek chic apo, xutz'et c'a ronoxel y xunimaj chi xc'astej na vi el. ⁹Ri tijoxela' can c'a tok xquitz'et na, c'ari' xquinimaj; y man k'axinek ta chiquivech ri nubij chupan ri ruch'abel ri Dios ri tz'ibatel can chirij ri Jesús, chi can c'o chi nic'astej-pe chiquicojol ri caminaki'.⁹ ¹⁰Y ri ca'i' tijoxela', can jac'ari' tok xetzolin-el chi tak cachoch.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chuvech ri María Magdalena

¹¹Jac'a ri María Magdalena nok' xc'oje' can ri chiri' chuchi' ri jul. Y tok rija' janíla c'a nok', xluque-ka richin xnachan-oc chupan ri jul. ¹²Y jac'ari' tok xerutz'et-oc e ca'i' ángeles ri e quicusalon sakilej tak tziek. Ri ca'i' ángeles ri' e tz'uyul c'a. Ri jun tz'uyul ri acuchi xli'e-vi ri rujolon (ruvi!) ri Jesús y ri jun chic acuchi ri xc'oje-vi ri raken. ¹³Y ri ca'i' ángeles ri' xquic'utuj c'a pe chire ri María Magdalena: ¿Achique roma tok yatok'? xecha' chire.

Y rija' xubij c'a chique: Yin yinok', roma ec'o xe'elesan-el ri ruch'acul ri Vajaf Jesús y man vetaman ta acuchi xbequiya-vi can chinuvech, xcha' chique.

¹⁴Y tok rija' rubin chic c'a ka ri ch'abel ri', xtzu'un chirij. Rija' can xutz'et-vi c'a chi c'o jun ri pa'el-apo ri chiri', pero man xretamaj ta ruvech chi ja ri Jesús ri c'o-apo chiri'.¹⁵ Jac'ari' tok ri Jesús xuc'utuj chire ri María Magdalena: ¿Achique c'a ri nacanoj y achique chuka' roma tok janíla ok'ej naben? xcha' chire.

Y ri María Magdalena xuch'ob c'a chi ri nich'on-apo riq'uin ja ri nisamajin ri ulef ri', ri ticon ruvech; romari' tok rija' xubij c'a chire: Vi ja rat ri xatuc'uan-el ri ruch'acul ri Vajaf Jesús, tabij c'a chuve acuchi xaya-vi can, y yin xtincanoj c'a acuchi xtinya-vi, xcha' chire.

¹⁶Pero ri Jesús xch'on chic c'a apo chire y xubij c'a: María, xcha'.

Y ri María Magdalena can jac'ari' xretamaj ruch'abel ri Jesús, xupiscolij-ri' y xubij c'a chire: Raboni, xcha'. Roma ri israelitas queri' niquibij chire jun tijonel.

¹⁷Y ri Jesús xubij c'a chire ri María Magdalena, roma xrajo' ta xuk'etej: Man quinak'etej. Yin can man jani c'a quibe riq'uin ri Nata', ri chila' chicaj. Xa cabiyin chubixic chique ri can e vach'alal,^s chi yin can yibe c'a riq'uin ri Nata', ri can Itata' chuka' rix. Can yibe c'a riq'uin ri nu-Dios, ri i-Dios chuka' rix, xcha' chire.

¹⁸Y ri María Magdalena, can xbe na vi quiquin ri tijoxela', richin xberuya' rutzijol chique chi xutz'et ri Ajaf Jesús, y richin chuka' xberuya' rutzijol chique ri bin-el chire.

q Sal. 16:10; Is. 53:10-12; Hch. 2:25-32; 13:34; 1 Co. 15:4. r Mr. 16:9. s Sal. 22:22; Mt. 28:10; Ro. 8:29; He. 2:11.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivech ri rutijoxela'

¹⁹Y tok xoc c'a pe ri ak'a' chupan ri k'ij ri', ri domingo ri nabey k'ij richin ri semana, ri tijoxela' quimolon-qui', pero can e quitz'apelon c'a ri ruchi' ri jay ri ec'o-vi; roma rije' can quixibin c'a qui' chiquivech ri israelitas, ri e quivinak. Y jac'a tok quitz'apen-qui', tok xquitz'et c'o chic ri Jesús pa quinic'ajal' y xubij c'a chique: Ja ta c'a ri uxlanan xtic'oje' pa tak ivánima chi'ivonojel, xcha'.

²⁰Tok rija' rubin chic c'a ka ri ch'abel ri' chique ri quimolon-qui' chiri', can xeruc'utula' c'a ri rusocotajic chiquivech. Can xeruc'utula' c'a ri ruk'a' y ri ruc'alc'a'x. Y ri tijoxela' can janíla vi xequicot, roma xquitz'et^u chi can ja vi ri Ajaf Jesús. ²¹C'ari' ri Jesús, can xubij chic c'a jun bey chique ri rutijoxela': Ja ta c'a ri uxlanan xtic'oje' pa tak ivánima chi'ivonojel. Vacami c'a can yixintek-el, achi'el xirutek-pe yin ri Nata',^v chubanic ri rusamaj.

²²Y tok rubin chic c'a ka ri ch'abel ri', rija' xeruxupuj y xubij chique: Can tic'ulu' c'a ri Lok'olej Espíritu. ²³Y vi rix can nicuy c'a rumac jun vinek, can xticuyutej-vi c'a rumac chuka' chuvehch ri Dios. Jac'a ri xa man xticuy ta rumac, ri Dios can man xtucuy ta chuka' rumac ri vinek ri', xcha' ri Jesús.

Ri Jesús y ri Tomás

²⁴Jac'a ri Tomás, ri jun chique ri cablajuj rutijoxela' ri Jesús, ri nibix chuka' Dídimó chire, xa man c'o ta quiq'uin ri rachibil, tok ri Jesús xoc'ulun chiquicojol. ²⁵Y romari' ri tijoxela' ri e rachibil ri Tomás xquibij c'a chire: Roj xkatz'et ri Ajaf Jesús, xecha' chire.

Pero rija' pa ruq'uexel chi xunimaj ta, xa xubij chique: Yin ta ri' can c'a ja ta na tok nutz'eton chic ri socotajic ri xeruc'uaj ri ruk'a' coma ri clavos, c'a ta ri' xinnimaj. Can c'a ja ta na tok nuju'un chic ri ruvi-nuk'a' pa tak socotajic ri pa ruk'a'^w y nuju'un ta chic na ri nuk'a' pa ruc'alc'a'x chupan ri socotajic ri xuben ri lanza, c'a ta ri' xinbij chi ja rija', xcha' ri Tomás.

²⁶Vakxaki' yan c'a k'ij ri' tok ri rutijoxela' xquitz'et ri Jesús. Rije' can quimolon chic c'a qui' jun bey, quitz'apen c'a qui' pa jay y c'o c'a ri Tomás quiq'uin. Y jac'ari' tok xapon chic jun bey, y ri ruchi-jay can e tz'apel c'a.^x Ri Jesús xapon c'a pa quinic'ajal y xubij chique: Ja ta c'a ri uxlanan xtic'oje' pa tak ivánima chi'ivonojel, xcha'.

²⁷Y can jac'ari' xubij chire ri Tomás: Taju-pe ri ruvi-ak'a' vave' y que'atzu' re nuk'a' e socotajinek. Taya-pe la ak'a' pa nuc'alc'a'x y taju-pe chupan re socotajic re xuben ri lanza. Can tanimaj c'a, y man taben achi'el niquben ri ch'aka' chic vinek, ri xa man e nimanela' ta.

²⁸Y ri Tomás xubij c'a chire ri Jesús: Can jac'a rat nu-Dios yin^y y Vajaf yin, xcha'.

t Mr. 16:14; Lc. 24:36; 1 Co. 15:5. u Jn. 16:22; 1 Jn. 1:1. v Is. 61:1; Jn. 17:18. w Sal. 22:16. x Jn. 20:19. y Sal. 118:28.

²⁹Pero ri Jesús xubij chire ri Tomás: C'a vacami queri' nabij chuve, roma can c'a xinatz'et na. Can c'a vacami c'a nanimaj. Ri yinquinimaj y xa man yinquit'et ta,^z can jebel c'a ruva-quik'ij, xcha' ri Jesús.

Ri Jesús can Ruc'ajol vi ri Dios

³⁰Ri Jesús can janíla c'a q'uuiy milagros xerubanala', richin chi tik'alajin chi can ja ri Dios takayon-pe richin, pero xa man ronojel ta c'a e tz'ibatel can chupan re vuj re'.^a Y ronojel re', can chiquivech ri rutijoxela' xerubanala-vi. ³¹Jac'a ri e tz'ibatel can chupan re vuj re', can e tz'ibatel can, richin chi rix tinimaj c'a chi ri Jesús jari' ri Cristo ri Ruc'ajol ri Dios. Y tok xtanimaj, xtic'ul ri ic'aslen ri man q'uuisel ta,^b roma can xicukuba' c'a ic'u'x riq'uin.

Tok ri Jesús xuc'ut-ri' chiquivech vuku' rutijoxela'

21 ¹Q'uuiy c'a ri xbanatej yan, c'ari' ri Jesús xuc'ut chic c'a ri' jun bey chiquivech ri rutijoxela'. Rija' can jac'a ri chuchi' ri ya' rubini'an Tiberias, chiri' xuc'ut-vi-ri' chiquivech. Y que c'a re' rubanic tok rija' xuc'ut-ri' chiquivech ri chuchi-ya'. ²Ri Simón Pedro, ri Tomás ri nibix chuka' Dídimó chire, ri Natanael ri aj pa tinamit Caná ri c'o quela' pa Galilea, ri e ca'i' ruc'ajol ri Zebedeo^c y e ca'i' chic tijoxela', can quic'uan c'a qui'. ³Y jac'ari' tok ri Simón Pedro xubij chique ri rachibil: Yin yibe na chuchapic quer, xcha'.

Y ri rachibil xquibij: Roj chuka' yojbe aviq'uin.

Y can conojel na vi xebe y xe'oc-el pa jun canoa. Rije' stape' junak'a' xec'ase', man jun ti quer xquichop. ⁴Jac'a tok xpe rusekeric, ri Jesús xapon y xbepa'e' c'a ri chiri' chuchi' ri ya'. Pero ri tijoxela' man c'a xquetamaj ta pe ruvech achique ri pa'el chuchi-ya'. ⁵Y rija' xch'on-apo chique y xubij c'a: ¿Man jun camí ti quer iviq'uin richin niya' ta chuve?^d xcha-apo rija'.

Y ri tijoxela' xquibij-pe chire: Man jun quer c'o kiqu'uin richin nikaya' ta chave, xecha'.

⁶Xpe ri Jesús xubij c'a apo chique: Tiya-ka la ya'l chapbel-quer re quere' pa rajquik'a' chire la canoa y can ec'o c'a quer xque'ichop, xcha'.

Y ri tijoxela' can jac'ari' xquiya-ka ri ya'l chapbel-quer ri pa ya'. C'a juba' c'a ri', can man yetiquir ta chic niquelesaj-pe ri ya'l pa ya', roma can janíla q'uuiy quer^e ri xquiya-pe-qui'. ⁷Y ri jun tijoxel ri janíla c'a xajovex roma ri Jesús,^f can jac'ari' tok xch'on-apo chire ri Pedro y xubij c'a chire: La xch'on-pe chike, ja ri Ajaf Jesús, xcha'.

Y ri Simón Pedro, can xe xrac'axaj queri', can jari' xrucusaj-pe ri jun chic rutziak ri relesan can chirij y xuq'uek-pe-ri' pa ya' richin nel-pe. ⁸Jec'a ri ch'aka' chic tijoxela', can c'a ja na ri pa canoa xepe-vi, y quikiriren c'a pe ri ya'l nojinek chi quer. Man can ta nej c'a e oquinek-apo pa ruvi' ri ya'. Xa jun la'ek oxil' raken-

z 2 Co. 5:7; 1 P. 1:8. a Jn. 21:25. b Jn. 3:15, 16. c Mt. 4:21. d Lc. 24:41. e Lc. 5:4-7. f Jn. 13:23; 19:26; 20:2.

c'an. ⁹Y tok ri ch'aka' chic tijoxela' xe'oka' y xe'el-pe ri pa canoa richin xeka' pan ulef, xquitz'et c'a chi c'o jun k'ak' boxon y kajinek chic jebel ri rachek-k'ak'. Y pa rachek-k'ak' c'o jun quer sa'on-ka, y vey chuka'. ¹⁰Ri Jesús xubij c'a chique: C'o ri quer ri c'ari' ye'ichop-pe. Que'ic'ama' c'a pe ca'i-oxi', xcha' rija'.

¹¹Ri Simón Pedro xbe c'a y xjote' ri pa canoa. Can c'a pa ya' na c'a c'o-vi can re canoa re', y xberukasaj-pe ri ya'l nojinek chi quer. Can e q'uiy vi c'a quer nima'k ec'o chupan ri ya'l. Ec'o c'a jun ciento riq'uin nic'aj y oxil' chic más. Xa matiox chi man tirak'ach'itej ruvech ri ya'l, roma janíla e q'uiy quer ec'o-pe chupan. ¹²Y ri Jesús xubij c'a chique ri rutijoxela': Quixampe c'a y titija' ivay,^g xcha'.

Y can conojel c'a ri tijoxela' ri ec'o chiril', xeniman chire, roma can quetaman c'a chi ja rija' ri Ajaf Jesús. Y man jun c'a chique rije' ri xc'utun ta chire: ¿At achique c'a rat? ¹³Jac'ari' tok ri Jesús xjel-apo y xuchop rujachic ri vey chiquivech, y can que chuka' ri' xuben riq'uin ri quer. Xujachala' c'a chiquivech, richin queva'.

¹⁴Y jac'are' ri rox yan bey^h chi ri Jesús nuk'alajirisaj-ri' chiquivech ri rutijoxela', tok c'astajinek chic pe chiquicojol ri caminaki'.

Ri Jesús y ri Pedro

¹⁵Y tok xecolaj yan conojel, ri Jesús xuc'utuj chire ri Simón Pedro: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿y inavajo' cami más que chiquivech conojel re'? xcha' chire. Y ri Simón Pedro xubij c'a: Ajaf, can queri' vi. Rat avetaman chi yatinvajo'.

Y ri Jesús xubij chire: Vi can yinavajo', can que'ayuk'uj y que'achajij c'a ri tak nucarne'l, xcha'.

¹⁶C'ari' ri Jesús xuc'utuj chic chire jun bey: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿can yinavajo' c'a? xcha' chire.

Y ri Pedro xubij c'a: Ajaf, can queri' vi. Rat avetaman chi yatinvajo', xcha'.

Y ri Jesús xubij: Vi can yinavajo' c'a, que'ayuk'uj y que'ac'uaaj c'a ri nucarne'l.ⁱ

¹⁷Y pa rox bey, ri Jesús xubij c'a chire: Rat Simón ri ruc'ajol ri Jonás, ¿can yinavajo' c'a? xcha'.

Y ri Pedro can k'alaj vi c'a chi xpe bis pa ránima, roma ja yan ri' ri rox bey ri xc'utux chire roma ri Jesús: ¿Can yinavajo' c'a? C'ari' ri Pedro xubij: Ajaf, rat can ronojel c'a avetaman.^j Can avetaman c'a chi yatinvajo'.

Y ri Jesús xubij chic c'a chire: Can que'ayuk'uj y que'achajij c'a ri nucarne'l.^k ¹⁸Can kitzij c'a ri ninbij chave: Tok can c'a at ala', can ayon c'a rat nabetz' apan y xabacuchi c'a navajo' yabe-vi, yabe. Jac'a tok xcarijix, xque'aric' ri ak'a' chuvech chic jun, ri xa man yarajo' ta, y xcaruc'uaaj ri acuchi xa man nika' ta chavech, xcha' chire.

¹⁹Ri xubij c'a ri Jesús, can richin c'a xuk'alajirisaj ri achique chi camic ri xtuc'ulvachij-el ri Pedro, richin chi nuya' ruk'ij-ruc'ojlen ri Dios. Y tok ri Jesús rubin chic c'a ronojel ri', xubij c'a chuka' chire ri Pedro: Quinatzekelbej c'a, xcha'.

Tok ri Pedro xuc'utuj achique xtuben can ri Juan

²⁰Y tok ri Jesús y ri Pedro e benek c'a, ri Pedro xtz'u'un can chirij y xutz'et c'a chi c'o jun chic tijoxel ri benek chiquij. Y ja tijoxel ri' ri janíla xajovex roma ri Jesús y ja chuka' rija' ri xrak'e-apo chunakaj ri ruva-ruc'u'u'x ri Jesús' tok xquiben ri jun nima-va'in, y ri xc'utun c'a chire ri Jesús: Ajaf, ¿achique c'a ri xtijachon avichin? ²¹Tok ri Pedro xutz'et c'a ri tijoxel ri', xuc'utuj chire ri Jesús: Ajaf, y rija' ¿achique c'a xtuben can? xcha'.

²²Y ri Jesús xubij c'a chire ri Pedro: Vi ninvajo' chi rija' c'a q'ues na tok xquipe chic jun bey,^m man jun nic'atzin-vi chi jari' ri nach'ob. Ri ruc'amon chi naben rat, ja ri quinzekelbej, xcha' ri Jesús.

²³Re jun c'a tzij re xubij ri Jesús, can xetamex c'a coma ri kach'alal. Y ri kach'alal can xquich'ob c'a chi ri jun tijoxel ri' can man c'a xtiquen ta (xticom ta). Pero ri xubij ri Jesús xa man que ta ri' nic'ulun-vi chi tzij, roma rija' xa xubij c'a: Vi ninvajo' chi rija' c'a q'ues na tok xquipe chic jun bey,ⁿ man jun nic'atzin-vi chi jari' ri nach'ob.

²⁴Ri tijoxel ri c'a juba' tinatex-ka, can jac'a rija' ri tz'ibayon ronojel re c'o chupan re jun vuj re'. Can ketaman c'a chi kitzij ronojel ri nuk'alajirisaj; roma rija' can xutz'et.^o

²⁵Y can c'a c'o na c'a q'uiy ri samaj xerubanala' ri Ajaf Jesús ri man e tz'ibatel ta can chupan re vuj re!^p Roma vi ta can chi jujun ri samaj xerubanala' ri Jesús yetz'ibex, ninch'ob chi re ruvach'ulef man ta nuben richin yeyac ronojel ri vuj ri acuchi xetz'ibex ta vi ri samaj ri'; roma can janíla ta q'uiy vuj ri'. Can que vi ri'.

l Jn. 13:23, 25. m Ap. 3:11; 22:7, 12, 20. n Mt. 16:27; 25:31; Ap. 3:11. o Jn. 19:35.
p Jn. 20:30.